CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

EXHIBITION 316

MARC CHAGALL

Correspondance: Chagall/Dana (poem by Paul Eluard) in locked cabinet

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

FRANCE-AMÉRIQUE

de l'Esprit

COURRIER DES ARTS

MARC CHAGALL



"Le Concert Bleu" — Marc Chagall

Galerie Matisse

Après le passage du mélech noir
La poussière ocre d'étoiles rallume nos têtes
Et la pomme de l'univers se remet à verdir

Ils sont encore là : les ancêtres à la fourrure noble
Chauffés par l'oiseau et le renard
Sortant du fond des portes
Et derrière eux les chambres rouges

LES ÉDITIONS FRANÇAIS

dirigées par Robert

Vient de pa

James T. S

LA GRANDE L

L'AUTEUR de ce livre a consacré s
blèmes internationaux et à l'actio
peuples. Il nous apporte ici les rés
rare, le bénéfice d'une information
d'un idéalisme clairvoyant.
LA GRANDE DECISION éclaire les
ciles de la diplomatie mondiale et le
concordent si bien avec les besoins de
les grandes conférences internationa
réaliser. Ce livre sera le guide le mei
désirent suivre, et même précéder,
mondiale.
L'ouvrage est suivi du texte de la
des décisions de Yalta et d'autres d
portance.

Ouvrage récemm

Fernan

Baldenspe

Professeur à la Sor
En collaboration avec H.
LA CRITIQUE ET L'HISTOIRE LIT
L'EMINENT professeur à
emeritus à Harvard et actuelle
Californie, a recueilli, dans ce livr
des auteurs dont la contribution à la
littéraires en France a été importa
XXème siècles.

Ouvrages précédem

Miche

Georges-M

LES GRANDES EPOQUES
"MODERNE" DE DELACRO
Avec plus de cent illustrations hors-
un tableau synoptique et un index d

Jacques de L

de l'Académie fr
LIBÉRATIO

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

FRANCE AMERIQUE

TARIF DES ABONNEMENTS :

SIX MOIS : $2.50 : UN AN : $4.50

"Il faut du temps pour réconcilier les soleils brûlants de l'Est et les brouillards de l'Ouest."

Georges BIDAULT.

(A l'occasion de la clôture de l'Assemblée de l'UNO.)

XIIIe Année, No. 650 — Direction : 730 Fifth Avenue, New York 19, N. Y. CIrcle 6-9247 — Dimanche 24 février 1946 *Prix 10 cents*

96, KURFÜRSTENDAMM À BERLIN

IL est indispensable de dire aux familles des disparus alsaciens-lorrains que les recherches ne sont pas abandonnées, qu'elles continuent, et sont conduites avec beaucoup de soin aussi bien du côté soviétique que du côté français. J'ai vu à Berlin, j'ai visité wagon par wagon, le 2 décembre dernier, un train de rapatriés. Il n'y avait pas, dans ce train douloureux, mais confortablement organisé, avec couchettes, de déportés politiques. Beaucoup de Hollandais, quelques Belges, des prisonniers de guerre de 1940 trop malades pour être rapatriés plus tôt, et surtout des Alsaciens et des Lorrains, de ces malheureux enfants, parfois enrôlés à 16 ans, jetés contre l'armée rouge, passés quand ils le pouvaient dans les lignes russes, ou faits prisonniers et traités comme les prisonniers allemands. Comment, en effet, d'abord, les distinguer de ces derniers ? Repérés ensuite, réunis, nous verrons plus loin de quelle manière, dirigés enfin sur le centre de Francfort-sur-Oder, dans la zone russe allemande, les auditeurs de Louis de Brouckère étaient distraits parfois par l'histoire même que, malgré lui, évoquait le magicien.

Ils ne pouvaient croire qu'ils avaient devant eux un des fondateurs de la Belgique moderne, cette Belgique deux fois consacrée par l'épopée, et qui va inaugurer son cinquième Roi, cette Belgique qu'on n'imagine pas sans sa trinité politique, ses trois grands partis justement dits historiques : celui de Frère Orban, le libéral, celui de Woeste, le catholique, et le socialiste (naguère appelé "parti ouvrier"), celui d'Anseele, de Cesar de Paepe, d'Emile Vandervelde — non, il faut dire : celui de Louis de Brouckère. Oui, ce travailleur à l'ancienne mode et de l'ancien monde, sans congés ni "relaxations", ce juvénile voyageur que même l'impolitesse naïve d'un reporter du "Middle West" ne songerait pas à qualifier d'*elderly* et qui ne sera jamais dans sa langue, traité de vieillard, comment admettre l'Etre suprême), quand ces hommes paraissaient ou plutôt apparaissaient à la génération nouvelle, ils semblaient des revenants, on s'écartait d'eux avec respect, mais avec crainte. L'autre soir, en approchant de Brouckère, en s'enivrant de sa parole prophétique, on avait l'impression de vivre, non avec un témoin des anciens jours, mais avec tous les espoirs de la jeunesse, avec toutes les promesses d'un divin renouveau.

sentiments ! aux émouvantes funérailles de deux petits Alsaciens. Les cercueils, auxquels était joint un troisième, couverts d'un drap tricolore, furent conduits au vaste cimetière français de Berlin, où ne se trouvent encore que quelques tombes groupées autour des cendres des déportés politiques assassinés à Neu-Brandenburg.

Dans le train sanitaire, autour de nos Alsaciens et de nos Lorrains, des infirmiers et des infirmières, tous volontaires, prodiguent leurs efforts. Quelques noms seulement : le prince Murat, qui dirige la marche à travers la zone russe. Aux stations il évoque, avec nos alliés, les souvenirs de son enfance en Géorgie, il chante et boit avec eux. Sa fille, Salomé Murat, que j'entends murmurer à l'oreille d'un petit Alsacien : "Nous avons le même âge, tu es mon frère." La marquise de Moutiers, qui nettoie les tinettes; je lui parle du sénateur de Moutiers, son oncle, mon compagnon de Compiègne, et des camps de déportation où il est mort. La doctoresse Bourgeois,



Le 14 juillet à Berlin

nonce de loin cette oasis parmi les ruines, où Mme de La Morlaye se flatte d'avoir inauguré le premier ascenseur qui ait marché à Berlin!

viduels, — Allemandes mariées à des Français, des Belges, des Hollandais, — les questions d'ordre consulaire pour la zone soviétique.

LOUIS de BROUCKÈRE

Par HENRI GRÉGOIRE

Louis de Brouckère n'a fait que passer parmi nous. Seuls, quelques centaines de fidèles, c'est le mot propre, ont pu voir, acclamer, admirer le vieux chef de la Deuxième Internationale, toujours haut en couleur comme un bourgmestre peint par Rubens, plus grand que jamais, toujours droit dans sa bourgeoise redingote noire. Ils l'ont trouvé étonnamment jeune, aminci, sinon amenuisé, par les privations de Londres sans doute, non par des austérités monacales : car ce militant n'a rien d'un ascète. Ce qui n'empêche qu'il ait gardé sa foi. Jésus et Bossuet n'étaient-ils pas, suivant le mot que s'applique à Lui-même dans l'Evangile, le fondateur de l'Eglise chrétienne, "grands mangeurs et buveurs de vin" ? L'appétit de Louis de Brouckère est robuste comme sa santé, flamand comme sa race; car on oublie trop, en l'entendant parler ou plutôt chanter, — son éloquence est aussi suave qu'elle est prote —

Élections belges

Le peuple belge s'est prononcé. Sur les 202 sièges à pourvoir, les catholiques ont obtenu 90, les catholiques de gauche 1, les socialistes 69, les communistes 24 et les libéraux 17. Le résultat du 202ème n'est pas encore connu.

Dissolution des Wacs françaises

Un autre résultat de la politique d'économie est la dissolution de l'Armée féminine des armées de

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

FRANCE-AMÉRIQUE

de l'Esprit

COURRIER DES ARTS

MARC CHAGALL



"Le Concert Bleu" — Marc Chagall
Galerie Matisse

Après le passage du mélech noir
La poussière ocre d'étoiles rallume nos têtes
Et la pomme de l'univers se remet à verdir

Ils sont encore là : les ancêtres à la fourrure noble
Chauffés par l'oiseau et le renard
Sortant du fond des portes
Et dessinés avec les chambres rouges
Les femmes et les bêtes enceintes

Tous, rois déchus au bord du fleuve
Où gisent leurs palais tordus
Les tours brisées
Mais embrassées de jeunes lilas

Et nous avons en vain déchiré nos poignets
Aux diamants de la dure vérité
Nos bras lentement se relèvent
Nos mains mûries par la prière
Jouent du violon de feu

Les violoncelles se promènent tout seuls
Dans les rues aux cordes sautées
Et font leur métier prophétique

L'oiseau sacré plus vert que le quetzal
Dont le plumage est le signe royal
Nous guide à la corbeille originelle
Où repose le couple d'or
Amande philippine
Dans la pêche charnelle de l'univers

La fiancée plus belle que Samedi
Remonte du lac comme un rayon du ciel
Plus blanche que le blanc d'avant les créations
Elle est partout : dans les murs dans les arbres
Toujours présente universelle

Tandis que le bouc fraternel veille
L'ambassadeur de l'ange
Et d'un vin rouge
Eteint nos cendres

Yvan GOLL

LES ÉDITIONS FRANÇAIS
dirigées par Robert
Vient de pa
James T. S
LA GRANDE D
L'AUTEUR de ce livre a consacré
blèmes internationaux et à l'actio
peuples. Il nous apporte ici les ré
rare, le bénéfice d'une information
d'un idéalisme clairvoyant.
LA GRANDE DECISION éclaire les
ciles de la diplomatie mondiale et le
concordent si bien avec les besoins d
les grandes conférences internationa
réaliser. Ce livre sera le guide le mei
désirent suivre, et même précéder,
mondiale.
L'ouvrage est suivi du texte de la
des décisions de Yalta et d'autres d
portance.
Ouvrage récemm
Fernan
Baldenspe
Professeur à la So
En collaboration avec H.
LA CRITIQUE ET L'HISTOIRE LIT
L'EMINENT professeur à
emeritus à Harvard et actuelle
Californie, a recueilli, dans ce livr
des auteurs dont la contribution à l
littéraires en France a été importa
XXème siècles.
Ouvrages précédem
Miche
Georges-M
LES GRANDES EPOQUES
"MODERNE" DE DELACRO
Avec plus de cent illustrations hors-
un tableau synoptique et un index d
Jacques de L
de l'Académie fr
LIBÉRATIO
Alexandre
INTRODUCTION À LA LECTUR
Brentano's prend à sa charge tous le
Etats-Unis et envoie gratuitement son
Distributeur exclusif pou
Editions BERNARD VALIQUETTE, 14
BRENTA
Booksellers
586 FIFTH AVE., NEW
BRyant 9-57
WASHINGTON - HARTFORD
PARIS - LOS ANGELES -

COURRIER P

Vient de Paraître

"Mon Journal depuis la Libération" - Galtier-Boissière

(La Jeune Parque)

• *De même que le "Journal pendant l'occupation", ce volume se lit comme un roman, parce qu'il est écrit avec une verve sans cesse renouvelée. Les événements les plus variés qui, depuis la Libération, ont défrayé la chronique y sont notés avec une indépendance d'esprit à laquelle on ne peut que rendre hommage, même si l'on pense que ce non-conformisme constant, provocant, court le danger de devenir un conformisme d'une autre sorte. Les critiques les plus acides sont d'ailleurs faites avec une bonhomie, un tour d'esprit jovial qui*

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall Decker

July 29, 1946

Dear Mr. Decker,

I have passed your letter along to the Director of our Publicity Department, Miss Newmeyer, and have requested her to forward you a copy of Marc Chagall for review. This should appear early in September.

For our files we would greatly appreciate a clipping of the article published by Marc Chagall. Also the statement on Jewish art which you plan publishing in the near future.

Very sincerely yours,

Mr. Abraham C. Decker
THE DAY
183 East Broadway
New York 2, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DONNELLEY

I am getting in touch with Eddie to see when I can get back and ship this pkg. Many Thx for the perseverance

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date December 5, 1945

To: Miss Dudley

Re: Chicago Chagall

From: Miss M. Miller

We have been unable to get a reliable engraver to make the color plates of the Art Institute's Chagall in time for the book, but we find that Donnelly in Chicago can handle it. Their New York office has asked us to ship the picture directly to the Chicago plant as soon as possible.

The address is:R. R. Donnelley and Co. 350 East 22 St., Chicago.
Attention: Mr. Fred Mueggenborg

Should we advise Rich of the date of our shipment for his insurance?

back in town early this week. I hope I may see you while you are in town. Laura will call Sara, and I trust Mrs. Dos Passos has completely recovered and we may all get together.

Sincerely,

3-46

Mr. John Dos Passos
% Mr. Gerald Murphy
131 East 66th Street
New York 21, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dos Passos

Note given JA 3/26:

Take up with Monroe later after we see how the thing goes and suggest a more considerable offer than $25.00.

Have you decided not to?

the speed in which you managed it. In translation it will be a justification for the catalog.

I called Gerald to find where I might write you. He suggested in care of him, as he expected you back in town early this week. I hope I may see you while you are in town. Laura will call Sara, and I trust Mrs. Dos Passos has completely recovered and we may all get together.

Sincerely,

3.26

Mr. John Dos Passos
% Mr. Gerald Murphy
131 East 66th Street
New York 21, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dos Passos

February 25, 1946

Dear Mr. Dos Passos,

I can't say how grateful I am to you for your magnificent translation of ~~Soutine's~~ Cendrars poem and the speed in which you managed it. In translation it will be a justification for the catalog.

I called Gerald to find where I might write you. He suggested in care of him, as he expected you back in town early this week. I hope I may see you while you are in town. Laura will call Sara, and I trust Mrs. Dos Passos has completely recovered and we may all get together.

Sincerely,

3.46

Mr. John Dos Passos
% Mr. Gerald Murphy
131 East 66th Street
New York 21, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall - DOTREMONT

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

JOSEPH L. EGAN
PRESIDENT

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

CABLE

404 5 17 INTL May 20=

DOTREMONT
AVENUE ECHEVINAGE UCCLE
BRUSSELS

CABLED HEINZ DELIVER CHAGALL IMMEDIATELY. CHICAGO ART

INSTITUTE ARRANGED INSURANCE.

DUDLEY
MODERNART

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram, unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

9DY S 36 INTL JUNE 3

NLT RP$5.00

CABLEGRAM JUNE 3, 1946

PHILIPPE DOTREMONT
3 AVE DE L'ECHEVINAGE
UCCLE-BRUSSELS, (BELGIUM) (VIA WUI)

MAY WE HAVE PERMISSION TO SEND YOUR CHAGALL PAINTING TO SAN FRANCISCO MUSEUM DURING SUMMER BETWEEN NEW YORK AND CHICAGO SHOWINGS? EXHIBITION GREAT SUCCESS IN NEW YORK. TO DATE OVER 75,000 VISITORS. PLEASE CABLE REPLY COLLECT.

ELODIE COURTER
MUSEUM OF MODERN ART

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Charge to the account of

DoTremont

$

CLASS OF SERVICE DESIRED			
DOMESTIC		CABLE	
TELEGRAM		ORDINARY	
DAY LETTER		URGENT RATE	
SERIAL		DEFERRED	
OVERNIGHT TELEGRAM		NIGHT LETTER	X
SPECIAL SERVICE		SHIP RADIOGRAM	

Patrons should check class of service desired; otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram.

WESTERN UNION

1206-B

A. N. WILLIAMS, PRESIDENT
NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD
J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK

ACCOUNTING INFORMATION

TIME FILED

Send the following telegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

WANT A REPLY?
"Answer by WESTERN UNION" or similar phrases may be included without charge.

QDY 2 - INTL - 2 PD 1/-

September 17, 1946

Philippe Dotremont
3 Avenue Echevinage
Uccle-Brussels
Belgium (VIA WU)

cc: Dudley

Many thanks for offer. Regret not in position to take advantage.

Please consider picture entirely free.

Sweeney
Modernart

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

~~I cannot guarantee~~ that this painting will return to Paris. ~~But if~~ it will not return to Paris, Chagall will, as I understand it, all the paintings which we ~~exported~~ imported from France for the exhibition must be returned to ~~France~~, or their value in dollars must be returned to ~~the French exporter~~ France in order that a sales tax may be deducted. ~~I am of the impression that~~ The Museum ~~has~~ through Lefevre Foinet has guaranteed this ~~on behalf of the~~ Museum. Foinet ~~We must~~ therefore we must not allow any any of these paintings imported from Paris to get out of our hands without the payment of the value posted by Foinet which should be returned through Foinet to clear us, in view of our letter of guarantee.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

1201

Dudley

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

cc Mr. Sweeney

LC

LEFEBVRE
19 RUE VAVIN
PARIS (FRANCE)

FEB. 25, 1946

PLEASE CABLE STEAMSHIP AND SAILING DATE CHAGALL SHIPMENT

SWEENEY
MODERNART

Sent by DC

The Museum of Modern Art, 11 West 53 St., New York 19, N.Y.

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

Please deliver upon arrival.

Copy to Mr. Sweeney

Lady Lieutenant Budrow
ATC Flight A 16 Ship 9065
La Guardia Field, New York City

WE ARE ADVISED BY MRS. RAPPAPORT THAT YOU HAVE PACKAGE OF

PRINTS FOR US PLEASE DEPOSIT AT AIRPORT AND WE WILL

ARRANGE TO COLLECT

Dorothy H. Dudley, Registrar
Museum of Modern Art

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Dalzens

cc: Miss Dudley

S-31

Moscow (66) U.S.S.R. Apr. 20th 1926
Novo-Basmannaya 10 ft. 92

The Director of The Museum
of Modern Art
New York City

Dear Sir,

Thank you very much for the invitation of the retrospective exhibition of my Marc Chagall which I was very glad to get.

I do not doubt that a catalogue of the exhibition will by published and you would infinitely oblige by kindly forwarding a copy for review's sake. I shall remit the costs by my friend Mr. A. Yarmolinsky of the New York Public Library (Slavonic Division).

I am in general much interested with the activity and the publications of your Museum and should be

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Dali

cc: Miss Dudley

x

(Covered had offers & interested

very happy to get from time to time the announcements of your exhibitions and publications, if possible.

Perhaps there may be an opportunity to be agreable to you on my part what will cause me much pleasure.

Meanwhile I remain, Dear Sir.

Sincerely yours

Pawel Ettinger

Pavel Ettinger

go.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Gabrielsson

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter X
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

[redacted] (REPLY PREPAID CABLE NIGHT LETTER 25 WORDS)

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedray
Gothenburg
Sweden

March 16, 1946

For uniformity in exhibition would appreciate your permission reframe your Chagall for period of exhibition. Kindly cable.

James Sweeney
Modernart

sent 3/16 JS

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

the duration of their loans until January 15th, 1947.
I sincerely trust this will not inconvenience you seriously.
We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Chagall

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

QD4 11 33 INTL Gothenburg 3 CABLEGRAM JUNE 3, 1946

NLT RSD 8.00

HJALMAR GABRIELSON
~~KUNGSGATAN 5~~
~~GOTHENBURG, SWEDEN~~
Langsrag 4 (Sweden) (VIA WU).

MAY WE HAVE PERMISSION TO SEND YOUR CHAGALL PAINTING TO SAN FRANCISCO MUSEUM DURING SUMMER BETWEEN NEW YORK AND CHICAGO SHOWINGS? EXHIBITION GREAT SUCCESS ~~IN NEW YORK~~. ~~TO DATE~~ 75,000 VISITORS. ~~PLEASE CABLE~~ REPLY ~~COLLECT~~. PREPAID

Yes already

ELODIE COURTER
~~MUSEUM OF MODERN ART~~
MODERNART

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

the duration of their loans until January 15th, 1947.
I sincerely trust this will not inconvenience you seriously.
We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Observatoire, 5
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:jm

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Dalarna

cc: Miss Dudley

x

(Called re had offer, & was Museum interested in buying.)

September 17, 1946

Philippe Dotremont
3 Avenue Echevinage
Uccle-Brussels
Belgium

Many thanks for offer. Regret not in position to take advantage.

Please consider picture entirely free.

Sweeney
Modernart

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley ✓ Dotremont

June 21, 1946

Dear Mr. Dotremont,

I am happy to report that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by The Museum of Modern Art in New York in collaboration with The Art Institute of Chicago, which is closing this Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The exhibition is scheduled to be shown next at The California Palace of The Legion of Honor in San Francisco in August. However the Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th. Rather than abbreviate the Chicago showing, we are asking all lenders to extend the duration of their loans until January 12th, 1947. I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

FAST DIRECT

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U S CITIES — TO SHIPS AT SEA

FORM 112-R.X.-TA.-144

RECEIVED AT TEL. CIRCLE 7-5525 RCA BUILDING 30 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK 20, AT _____ STANDARD TIME

794 ZA BNK460 BRUXELLES 13 6 1438

RX

LC MODERNART NEWYORK

AGREE PROPOSITION SENDING PAINTING CHAGALL SAN FRANCISCO

ANTERIOR CONDITIONS

DOTREMONT

TELEPHONE HAnover 2-1811 To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin

during the summer. In both these centers there will undoubtedly be opportunities for sale, and we will indicate your willingness to receive a considerable offer.

With many thanks again for your courtesy in lending us your excellent canvas,

I am

Very sincerely yours,

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

X-File Chagall Exh.
Acquisitions

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

Chagall
Dotremont

May 27, 1946

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

Dear Mr. Dotremont,

Much as we admired the Double Portrait, of Marc Chagall, which you have loaned us for our Chagall exhibition, the Museum is not in a position to acquire it. But I am sure you will not have any difficulty in disposing of it. I have heard expressions of appreciation of it in many quarters.

The exhibition as you know will be shown in Chicago during the autumn of this year, and possibly also in the San Francisco Museum during the summer. In both these centers there will undoubtedly be opportunities for sale, and we will indicate your willingness to receive a considerable offer.

With many thanks again for your courtesy in lending us your excellent canvas,

I am

Very sincerely yours,

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chanel - Dutremont

FAST

DIRECT

RCA

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U S CITIES — TO SHIPS AT SEA

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK 4, AT _____ STANDARD TIME

Via RCA

ORL/DM BNW2285 BRUXELLES 25 19 1830

NLT MODERNART NEWYORK

PICTURE LEFT ANTWERP BY SS JAN VANROYEN FEBRUARY 28 PLEASE GET INFORMATION RED STAR 17 BATTERY PLACE STOP AGREE FOR REFRAMING

DOTREMONT

Telephone: HAnover 2-1811 To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin.

Form 112 TA 248-R

Mr. Philippe Dutremont
Avenue de l'Observatoire, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJR:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc~~: Miss Dudley~~ Dotremont

Cable Night Letter

X

(REPLY PREPAID CABLE NIGHT LETTER 25 WORDS)

March 18, 1946

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage 3
Uccle-Brussels, Belgium

Picture has not yet arrived but for uniformity of exhibition may wish to reframe at our expense for period of exhibition. May we have your approval?

James Sweeney
Modernart

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Dotremont

cc: Miss Dudley

February 28, 1946

Dear Mr. Dotremont,

I am in receipt of your letter of February 2nd enclosing the lenders form and the two photographs of your Chagall, The Double Portrait. I am gratified by your generosity in lending this to the Museum and the Art Institute for our retrospective exhibition of Marc Chagall's work. Permit me to thank you on behalf of both institutions for your courteous cooperation.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley
Dotremond
Miss D. Miller

OK

January 31, 1946

Dear Mr. Dotremont,

We were extremely grateful to receive your generous cabled agreement to lend us your fine Double Portrait for the important retrospective Chagall exhibition we are arranging for New York and Chicago, opening April 9th.

We note that you have placed it in the hands of R. Heinz of Antwerp. We have written Heinz full instructions with regard to packing and shipping.

I look forward to the receipt of your letter and photographs.

We are interested to learn that you might part with this painting. Should it be of interest to the Museum, I will write you further after its receipt.

Allow me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum for your generosity in this loan.

I am

Very sincerely yours,

Insure for $10,000.-

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

Shipped by Heinz, Antwerp To Bymes. on SS Jan van Gogen

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Dotremont

COPY

OR

(TEXT OF RCA CABLE MESSAGE)

PHILIPPE DOTREMONT
AVENUE DE L'ECHEVINAGE 3
UCCLE BRUSSELS
BELGIUM

January 11, 1946

VERY ANXIOUS TO HAVE YOUR COLLABORATION IN

LOAN TO CHAGALL RETROSPECTIVE EXHIBITION REFER OUR LETTER

CAN WE COUNT ON YOUR ASSISTANCE

PLEASE CABLE

JAMES SWEENEY

MODERN ART

(Reply prepaid

NLT 25 words)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

Dotremont

November 26, 1945

Dear Mr. Dotremont:

Mr. Rene Gaffé of Brussels was kind enough to write us that you have acquired the excellent Marc Chagall Double Portrait formerly in his collection. The exceptional quality of this painting makes it indispensable to any major survey of the artist's work, and on behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonné of his prints will be published to accompany the exhibition.

We are in communication with Mr. Robert Giron of the Palais des Beaux-Arts, Brussels, through the kindness of Dr. Jan-Albert Goris, Commissioner of Information of the Belgian Government Information Center. Dr. Goris is helping us to arrange all possible official loans from Belgian museums. Dr. Goris has been very helpful in his cooperation at this end, and we will arrange through him for the best mode of transportation from Brussels at the Museum's expense.

We are enclosing a lenders form and will greatly appreciate your filling it out and returning it for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1945, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de L'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja
Encl.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley

Fontaine

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

January 17, 1946

My dear Madame Fontaine,

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonné of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Landscape, Île Adam makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition you will feel free to lend it to us for the exhibition.

We are arranging with the firm of Lucien Lefebvre-Foinet to make all shipments of loans from French private collections. Due to governmental regulations in France, with which you are probably better acquainted than we, Rene Lefebvre-Foinet has asked us to furnish them a letter guaranteeing the return of all paintings brought from France, or their value in dollars, at the close of the exhibition. We are attaching a copy of the letter we have addressed to him.

I am enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which will go to press in February.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Madame Fontaine, Presidente
Societe des Amis des Artistes
Pavillon Marsan
107 Rue de Rivoli
Paris, France

Encls.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dotremont

S. J. D. ... - E P.
ADD ... - C 3 AV
... - BRT. -

RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
30 ROCKEFELLER PLAZA, N Y , TEL. CI 7-5525

SEP 1 / 1946

RX63
BNW 2052 ROB BRUSSELS 24 16 1300

NLT MODERNART NEWYORK

HAVE FRENCH BUYER DOUBLE PORTRAIT STOP IF INTERESTING

YOU PLEASE PRESENT ACCEPTABLE OFFER BY WIRE

DOTREMONT 3 AVENUE ECHEVINAGE UCCLE BRUXELLES

CFM: 2052 3

RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
30 ROCKEFELLER PLAZA, N Y , TEL. CI 7-5525

the duration of their loans until ...
I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DoTremont

cc: Miss Dudley

June 21, 1946

Dear Mr. Dotremont,

I am happy to report that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by The Museum of Modern Art in New York in collaboration with The Art Institute of Chicago, which is closing this Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The exhibition is scheduled to be shown next at The California Palace of The Legion of Honor in San Francisco in August. However the Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th. Rather than abbreviate the Chicago showing, we are asking all lenders to extend the duration of their loans until January 12th, 1947. I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

D. Tremaut
Chagall

X-File Chagall Exh.
Acquisitions

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

May 27, 1946

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

Dear Mr. Dotremont,

Much as we admired the Double Portrait, of Marc Chagall, which you have loaned us for our Chagall exhibition, the Museum is not in a position to acquire it. But I am sure you will not have any difficulty in disposing of it. I have heard expressions of appreciation of it in many quarters.

The exhibition as you know will be shown in Chicago during the autumn of this year, and possibly also in the San Francisco Museum during the summer. In both these centers there will undoubtedly be opportunities for sale, and we will indicate your willingness to receive a considerable offer.

With many thanks again for your courtesy in lending us your excellent canvas,

I am

Very sincerely yours,

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

FAST — DIRECT

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U. S CITIES — TO SHIPS AT SEA

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK 4. AT MAY 2 5 1946 STANDARD TIME

Via RCA

Rx

ORLPZ BNW2575 BRUXELLES 19 24 1015

NLT MODERNART NEWYORK

DOES INTEREST EXIST FOR DOUBLE PORTRAIT MARC CHAGALL

EVENTUELLY SHOULD LIKE TO RECEIVE ACCEPTABLE OFFER

DOTREMONT

Telephone: HAnover 2-1811

To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin.

Form 112 TA 248-R

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Double Portrait

cc: Miss Dudley

Miss D. Miller

January 31, 1946

Dear Mr. Dotremont,

We were extremely grateful to receive your generous cabled agreement to lend us your fine Double Portrait for the important retrospective Chagall exhibition we are arranging for New York and Chicago, opening April 9th.

We note that you have placed it in the hands of R. Heinz of Antwerp. We have written Heinz full instructions with regard to packing and shipping.

I look forward to the receipt of your letter and photographs.

We are interested to learn that you might part with this painting. Should it be of interest to the Museum, I will write you further after its receipt.

Allow me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum for your generosity in this loan.

I am

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 5
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dotremont

X-File Chagall Exh.
Acquisitions

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

May 27, 1946

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 5
Uccle-Brussels, Belgium

Dear Mr. Dotremont,

Much as we admired the Double Portrait, of Marc Chagall, which you have loaned us for our Chagall exhibition, the Museum is not in a position to acquire it. But I am sure you will not have any difficulty in disposing of it.

I have heard expressions of appreciation of it in many quarters.

The exhibition as you know will be shown in Chicago during the autumn of this year, and possibly also in the San Francisco Museum during the summer. In both these centers there will undoubtedly be opportunities for sale, and we will indicate your willingness to receive a considerable offer.

With many thanks again for your courtesy in lending us your excellent canvas,

I am

Very sincerely yours,

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

4-6

① - Miss Dudley Recept Sent to 10 APR 5 1946

② - Mr. Sweeney

PHILIPPE DOTREMONT

BRUXELLES-UCCLE
3, AVENUE DE L'ÉCHEVINAGE

DOTREMONT

Recept sent Air Mail.
Ptg. arrived at Porus March 22

Gentlemen,

I duly received your cable of 18 th.inst., advising me that my picture " Double Portrait" by Marc Chagal was not yet arrived in New-York and asking me for the reframing of my picture at your expense.

I cabled you immediatly as follows :

" PICTURE LEFT ANTWERP BY S.S. JAN VAN ROYEN FEBRUARY
" 28.PLEASE GET INFORMATION RED STAR,17,BATTERY PLACE
" STOP .AGREE FOR REFRAMING.
DOTREMONT ."

what I now confirm.-

I could not get any more information about the actual situation of the above mentionned steamer, but Mr. Heinz informed me that you will have further informations by getting in touch with the " Red Star S.S.Cy Inc. 17, Battery Place,New-York.

On the other hand, I agree with your proposal of reframing my picture at your expense, I beg you to put it again in the original frame at the end of the exhibition also at your expense.

I hope you will be in possession of the picture when my cable will reach you, and should be obliged to you to give me information of the arrival as soon as possible.

Awaiting your good news, I remain, Gentlemen,

Very truly yours.

Ph. Dotremont

THE MUSEUM OF MODERN ART
11 West 5"rd.Street
NEW - YORK.19
-:-:-:-:-:-:-:-

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DoTREMONT

cc: Miss Dudley

February 28, 1946

Dear Mr. Dotremont,

I am in receipt of your letter of February 2nd enclosing the lenders form and the two photographs of your Chagall, The Double Portrait. I am gratified by your generosity in lending this to the Museum and the Art Institute for our retrospective exhibition of Marc Chagall's work. Permit me to thank you on behalf of both institutions for your courteous cooperation.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Do Tremont

X

(REPLY PREPAID CABLE NIGHT LETTER 25 WORDS)

March 18, 1946

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage 3
Uccle-Brussels, Belgium

Picture has not yet arrived but for uniformity of exhibition may wish to reframe at our expense for period of exhibition. May we have your approval?

James Sweeney
Modernart

Permission Granted
by Cable 3-20-46.
Orig. in Dudley's File.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Durand

PHILI

Confirmed by cable
letter rec'd 4-5-46.

- UCCLE
CHEVINAGE

2. 1946

By A

I beg to send you enclosed the lender's form you forwarded to me with your letter of 26 November 1945 so as two photographs of Marc Chagall's work "Le Double Portrait".-

I made the necessary arrangements with M.Heinz, Meir, 30, Antwerp, for the shipment of the above mentionned work, which, I hope, will be forwarded to you in the shortest delay.-

As to the insurance of the work, I asked M.Heinz to cable you concerning the value at which the work is to be insured and I hope you will agree with my estimation.-

I send you my best wishes for the complete success of the different exhibitions of Marc Chagall's paintings and have be pleased to bring you my cooperation to your organization.-

Very sincerely yours,

Durand

P.S. Copy is sent by ordinary mail .-

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Dotremont

PHILIPPE DOTREMONT

BRUXELLES - UCCLE
3, AV. DE L'ÉCHEVINAGE

February 2. I946

By Air Mail

Museum of Modern Art
II West 53rd Street
NEW-YORK. I9

Dear Sirs,

I beg to send you enclosed the lender's form you forwarded to me with your letter of 26 November I945 so as two photographs of Marc Chagall's work "Le Double Portrait".-

I made the necessary arrangements with M.Heinz, Meir, 30, Antwerp, for the shipment of the above mentionned work, which, I hope, will be forwarded to you in the shortest delay.-

As to the insurance of the work, I asked M.Heinz to cable you concerning the value at which the work is to be insured and I hope you will agree with my estimation.-

I send you my best wishes for the complete success of the different exhibitions of Marc Chagall's paintings and have be pleased to bring you my cooperation to your organization.-

Very sincerely yours,

Ph. Dotremont

P.S. Copy is sent by ordinary mail .-

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

PHILIPPE DOTREMONT

BRUXELLES - UCCLE
3, AV. DE L'ÉCHEVINAGE

FEB 28 1946

February 2. 1946

Museum of Modern Art
II West 53rd Street
NEW-YORK. I9

Dear Sirs,

I beg to send you enclosed the lender's form you forwarded to me with your letter of 26 November I945 so as two photographs of Marc Chagall's work "Le Double Portrait".-

I made the necessary arrangements with M.Heinz, Meir, 30, Antwerp, for the shipment of the above mentionned work, which, I hope, will be forwarded to you in the shortest delay.-

As to the insurance of the work, I asked M.Heinz to cable you concerning the value at which the work is to be insured and I hope you will agree with my estimation.-

I send you my best wishes for the complete success of the different exhibitions of Marc Chagall's paintings and have be pleased to bring you my cooperation to your organization.-

Very sincerely yours,

Ph. Dotremont

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

COPY.

DOTREMONT

FEB 28 1946

The Museum of Modern Art
II West 53 Street, New-York, N.Y.

EXHIBITION: Marc Chagall. New-York: April 9-June 16, 1946
Chicago: October 24 December 15, 1946

We Should greatly appreciate your filling in this blank for our catalog and loan records.

LENDER Mr Philippe Dotremont

Address Avenue de l'Echevinage, 3 Uccle-Brussels, Belgium

Will you permit use of your name as lender in catalog? Yes

If not, what acknowledgment is desired?

Artist's Name Marc Chagall

Exact title of Work Double Portrait

Medium of work (please underline): oil on canvas

Date of work 1924 Does date appear on work? Yes.

Location of signature In the right lower corner.

Size of picture
height 130 cm. width 94' 5 cm.

Do you prefer to maintain your own insurance? No

If not, for what value shall we insure the work? 10.000$

Selling price if work is for sale : I will take in consideration acceptable offer

Are these shipping instructions satisfactory?

As stated in letter, we will arrange through Dr. Jan Albert Goris, Commissioner of Information of the Belgian Government Information Center, for the best mode of transportation from Brussels.

How can we obtain Photographs of this work for catalog reproduction and publicity? are sent by air mail

Signed (lender's name)

Ph Dotremont

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dotremont

cc: Miss Dudley

Miss D. Miller

January 31, 1946

Dear Mr. Dotremont,

We were extremely grateful to receive your generous cabled agreement to lend us your fine Double Portrait for the important retrospective Chagall exhibition we are arranging for New York and Chicago, opening April 9th.

We note that you have placed it in the hands of R. Heinz of Antwerp. We have written Heinz full instructions with regard to packing and shipping.

I look forward to the receipt of your letter and photographs.

We are interested to learn that you might part with this painting. Should it be of interest to the Museum, I will write you further after its receipt.

Allow me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum for your generosity in this loan.

I am

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de l'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DOTREMONT

FAST — DIRECT

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U S CITIES — TO SHIPS AT SEA

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK 4, AT _____ STANDARD TIME

JAN 16 1946

Via RCA

ORL/NJT BNW2020 BRUSSELS 41 14 1035

NLT JAMES SWEENEY MODERNART NEWYORK

HAVE PLEASAURE TO COLLABORATE CHAGALL EXHIBITION HAINZ ANTWERP DOES NECESSARY FOR SHIPMENT WILL FORWARD YOU PHOTOGRAPHS LETTER FOLLOWS STOP IF MEANWHILE INTERESTED IN BUYING DOUBLE PORTRAIT COULD SEE IN SELLING EXPECT INTERESTING OFFER BY WIRE

DOTREMONT

Telephone: HAnover 2-1811

To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin.

Form 112 TA 248-R

Belgian Government Information Center. Dr. Goris is helping us to arrange all possible official loans from Belgian museums. Dr. Goris has been very helpful in his cooperation at this end, and we will arrange through him for the best mode of transportation from Brussels at the Museum's expense.

We are enclosing a lenders form and will greatly appreciate your filling it out and returning it for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1945, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DOTREMONT

FAST — DIRECT

RCA

RADIOGRAM

R.C.A. COMMUNICATIONS, INC.

A RADIO CORPORATION OF AMERICA SERVICE

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U. S. CITIES — TO SHIPS AT SEA

CLASS OF SERVICE DESIRED			
FOREIGN		DOMESTIC	
FULL RATE		FULL RATE	
CDE		DAY LETTER	
URGENT		SERIAL SERVICE	
DEFERRED	✓	NIGHT MESSAGE	
RADIO LETTER		NIGHT LETTER	

NO.	CASH OR CHG.
NUMBER OF WORDS	
TIME FILED	

Send the following Radiogram "Via RCA" subject to terms on back hereof, which are hereby agreed to

PHILIPPE DOTREMONT

AVENUE DE L'ECHEVINAGE 3

UCCLE BRUSSELS

BELGIUM

JANUARY 11, 1946

VERY ANXIOUS TO HAVE YOUR COLLABORATION IN LOAN TO CHAGALL RETROSPECTIVE EXHIBITION REFER OUR LETTER NOVEMBER TWENTY SIX CAN WE COUNT ON YOUR ASSISTANCE PLEASE CABLE

JAMES SWEENEY (Reply prepaid NLT 25 words)

MODERNART

Main Office: 66 Broad Street, New York, N. Y. (Always Open) Phone: HAnover 2-1811

FULL-RATE MESSAGE UNLESS MARKED OTHERWISE

Sender's Name and Address (Not to be transmitted)

Museum of Modern Art, 11 W. 53rd St. NYC

Form 100-25-TA-7888

Belgian Government Information Center. Dr. Goris is helping us to arrange all possible official loans from Belgian museums. Dr. Goris has been very helpful in his cooperation at this end, and we will arrange through him for the best mode of transportation from Brussels at the Museum's expense.

We are enclosing a lenders form and will greatly appreciate your filling it out and returning it for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1945, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DOTREMONT

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

November 26, 1945

Dear Mr. Dotremont:

Mr. René Gaffé of Brussels was kind enough to write us that you have acquired the excellent Marc Chagall Double Portrait formerly in his collection. The exceptional quality of this painting makes it indispensable to any major survey of the artist's work, and on behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonné of his prints will be published to accompany the exhibition.

We are in communication with Mr. Robert Giron of the Palais des Beaux-Arts, Brussels, through the kindness of Dr. Jan-Albert Goris, Commissioner of Information of the Belgian Government Information Center. Dr. Goris is helping us to arrange all possible official loans from Belgian museums. Dr. Goris has been very helpful in his cooperation at this end, and we will arrange through him for the best mode of transportation from Brussels at the Museum's expense.

We are enclosing a lenders form and will greatly appreciate your filling it out and returning it for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1945, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Mr. Philippe Dotremont
Avenue de L'Echevinage, 3
Uccle-Brussels, Belgium

JJS:ja

Encl.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Farish

cc: Miss Dudley O.W.I.

December 28, 1945

Dear Mr. Farish:

Permit me to thank you for your several courtesies in connection with the package of "steel plate engravings" brought over from France by Lt. Doris K. Budrow. Your assistance has been very valuable to us. We are deeply grateful to you.

Sincerely yours,

Mr. Paul Farish
Regional Specialist
French Section
I.I.S.
Social Security Bldg.
Room 3525
Washington, D.C.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Cu Dudley

c.c. Miss Ulrich
Mr. Sweeney

October 7, 1946

Re: Entry 118
INY 22919

Dear Mr. Byrnes:

On April 9 you entered for us one package containing 16 etchings by Chagall. Because they were not signed it was necessary for us to enter them under bond. Mr. Chagall who has now returned to this country came to the Museum the other day and signed these etchings.

Will you please make arrangements to have them released from bond since they will now be allowed free entry under paragraph 1807. We should like to return these etchings to Mr. Chagall as soon as possible.

Our order No. 36502 will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

DHD:aah

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company of New York, Inc.
26 Broadway
New York 4, New York

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

cc Mr. Sweeney
Mr. Wheeler
Miss M. Allen

July 22, 1946

Dear Mr. Rich:

Thank you for your telegram about shipping the Chagall exhibition. We are sending three boxes by Railway Express Collect today. Our insurance will cover them in transit and a valuation of $550.00 will be placed on each box. When you have received and checked them, will you please sign and return to us the enclosed receipts. The duplicate receipts may be retained by you for your records.

We hope to pack and ship the rest of the paintings during this week with a few exceptions noted below. Except for pictures borrowed in New York City, they will be packed in the boxes in which they arrived. Each box is marked with the loan numbers which are on the paintings. We will send receipts similar to the enclosed for each shipment. I believe Mr. Sweeney is also sending you a complete list of the exhibition.

The six paintings lent by Mr. Regnault will be held until we receive a letter from him giving us permission to lend them to the Chicago exhibition. Our painting, "I and the Village" is now hanging in our second floor exhibition and will be shipped to you later. Will you please let me know when you will need it?

I believe you know that the painting for "Morning Reveille" belonging to Mr. Walter Paepcke was returned to him and can be collected by you when needed ~~by you~~ for your exhibition. He will insure it under his policy. Also, Mr. Arensberg's "Three-thirty (The Poet)" was lent to us for one month only and was returned to him. I believe he also agreed to lend it to Chicago for a month. He has not answered Mr. Sweeney's last letter of June 21 notifying him of the change in your dates. I assume that you will write to him about shipping the painting to you. We insured it for $10,000 in transit and while on exhibition here. Will you please let me know when it is received in Chicago so that we may insure it again?

Now that the circulating exhibition has been cancelled, it is possible that the Worcester Museum, the City Art Museum of St. Louis, and Mr. and Mrs. Joseph Bissett may wish to have their pictures returned to them and sent to Chicago later. We have written to them and I will write you again if these pictures are to be returned to the owners instead of being sent to Chicago with the present shipments. The St. Louis painting should be returned to us for reframing at the close of your exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date April 18, 1946

A small gouache "Interior" which was not exhibited here now belongs to Mr. Sweeney's daughter Ann. We are returning it to her for the summer. I do not know whether or not you wish to borrow it for the Chicago showing.

We are sending you the new frames which we made or borrowed for paintings together with the original frames in which they arrived. Some of these frames will be packed separately. All original frames are tagged so that your men shouldn't have any difficulty in reframing before returning to the owners.

Many of the paintings are flaked, rubbed, poorly stretched, etc. We have in our files a detailed description of the condition of each picture. Should any picture appear to have received new damages, will you be kind enough to have them reported to me. I am sending you a copy of a report of damages which was sent to me by my assistant. It may be of help to you in checking the pictures.

I hope this long letter is not too confusing. I will probably have more to write later. In the meantime, if you wish to have any further information, please do not hesitate to write me.

With best wishes for the success of the exhibition, I am

Sincerely yours,

Registrar

Mr. Daniel Catton Rich
Director of Fine Arts
The Art Institute of Chicago
Chicago 3, Illinois

DHD:LL

P.S. The ballet section of the exhibition will be held here for a while so that Miss Courter can plan a small circulating exhibition from it. How soon will you need to have it?

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date April 16, 1946

To: Mr. Sweeney
cc: Mr. Wheeler & Miss Courter
From: Dorothy Dudley

Re:

None going to Calif. just.

Dear Jim:

Monroe was going to ask Mr. Rich if we could ship the Chagalls to Chicago at the close of our exhibition here but, as you know, he did not see him. Shall I write to the Registrar at the Art Institute about this, or have you already made arrangements with Mr. Rich?

Since the Art Institute is responsible for returning paintings to the owners, I suggest shipping them, especially the foreign loans, in the boxes in which they arrived. With the exception of pictures borrowed in New York City, we would need to ship them in their own frames. If the Art Institute wishes to borrow the frames we made or borrowed, we could send them in a separate box. We will, of course, need to make new boxes for the New York City loans.

The six paintings borrowed from the Regnault collection, Holland, will, as you know, be returned at the close of our exhibition here. Several other pictures will also have to be returned to the owners and shipped to Chicago about two weeks before the exhibition opens there.

If there is to be a circulating exhibition, the paintings selected would, of course, be turned over to Miss Courter for packing. Will you and Miss Courter send me the circulating list at least two weeks before the exhibition closes here, so that our packing list may be sent to Mr. Warren.

Will you please let me know if the pictures not used in the exhibition here should now be returned to the owners or if they are to be sent to Chicago?

✓

OD

w/Dudley

OK S. Verbaey arranged
~~to~~ ship. June

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall — Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date April 4, 1946

c.c.: Mr. Sweeney
Mr. Wheeler

To: Miss Ulrich

From: Miss Dudley

Re: ~~Insurance on Chagall~~
~~Ocean Shipments~~

Dear Ione:

I telephoned Mr. Boquist of Rathbone about the marine insurance on the Swedish shipment of the Chagall painting valued at $16,000. He tells me that the rate was $.85 per $100. at the time of the shipment. It was reduced to $.70 on March 20th. He says it will probably not be reduced again for some time.

I couldn't obtain rates for the other shipments today as Mr. Manning of the Insurance Company is away until Monday. As you know all rates were very high during the war and are still high and differ for shipments from different countries. Rates were reduced in November 1945 and apparently some rates were reduced on March 20th, 1946. Mr. Boquist says he always checks our insurance company's rates to make sure they are not higher than other companies' rates.

You have copies of all of my letters asking for all risk insurance on the Chagall shipments but I do not think the bills have been sent to us yet. I am writing to Mr. Manning requesting a list of rates and will send you a copy as soon as I receive it.

By the time I am asked to arrange insurance, loans have already been requested and the lenders have been told that we will insure. In the future if the director of the exhibition or Mr. Wheeler can give me a rough list of what we plan to borrow from abroad with estimated values, I can prepare an estimate of the cost for your budget. We could also estimate the cost of freight. We would need to do this well in advance, however, in order to have it ready when you need it for the budget.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date ~~June 3, 1946~~

To: Miss Allen **Re:** ~~Chagall Exhibition~~

From: Mr. Sweeney cc: Miss Ulrich

Dear Miss Allen,

I was very interested to receive the copy of the report in connection with the Chagall foreign shipments. I have kept it in the Chagall file.

Foreign charges	465.00*	
NY Customs Broker Charges	75.88**	
		$831.51

* see Neumann & Vettin invoice with breakdown including ocean freight, etc.
** see Byrnes invoice No. 10360 for breakdown including $43.33 duty on frames, etc.

SHIPMENT FROM ANTWERP via SS Jan van Goyen Entry 333,351

Costs

Insurance value $25,400.00		
War Risk @ .125	31.75	
Marine	165.10	
	$196.85	
Foreign charges (not including ocean freight)	180.65*	
Ocean freight $443.54 minus refund of $391.27	52.27	
W. J. Byrnes charges	.50	
NY Customs Broker Charges	18.75**	
		$449.02

* see R. Heinz bill for breakdown (invoice was attached to Byrnes invoice No. 11250)
** see Byrnes invoice No.10688 for breakdown

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date May 31, 1946

To: Mr. Sweeney

Re: Chagall shipments

From: M.Allen

Miss Dudley suggested that you might like to have a copy of the report just sent in to Miss Ulrich in connection with the Chagall foreign shipments. Mr. Rich of Chicago asked for this information and so the report was made up to send to him.

Marianne Allen

Foreign charges		465.00*	
NY Customs Broker Charges		75.88**	
			$831.51

* see Neumann & Vettin invoice with breakdown including ocean freight, etc.
** see Byrnes invoice No. 10360 for breakdown including $43.33 duty on frames, etc.

SHIPMENT FROM ANTWERP via SS Jan van Goyen Entry 333,351

Costs			
Insurance value $25,400.00			
War Risk @ .125		31.75	
Marine		165.10	
			$196.85
Foreign charges (not including ocean freight)		180.65*	
Ocean freight $443.54 minus refund of $391.27		52.27	
W. J. Byrnes charges		.50	
NY Customs Broker Charges		18.75**	
			$449.02

* see R. Heinz bill for breakdown (invoice was attached to Byrnes invoice No. 11250)
** see Byrnes invoice No.10688 for breakdown

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date May 30, 1946

To: Miss Ulrich

Re: Chagall foreign shipments

From: Miss Dudley (a)

Dear Miss Ulrich:

I am attaching three copies of each of the foreign shipments in connection with the Chagall exhibition. I have completed all the information you needed with the exception of COSTS. Since our files do not contain complete information, I am putting it down in memo form and thought you might prefer to list the charges adding those for which we do not have bills.

SHIPMENT FROM AMSTERDAM via SS Edam Entry 749,405

Costs			
Insurance value $37,500.00			
War Risk @.125	46.88		
Marine	243.75		
		$290.63	
Foreign charges		465.00*	
NY Customs Broker Charges		75.88**	
			$831.51

* see Neumann & Vettin invoice with breakdown including ocean freight, etc.
** see Byrnes invoice No. 10360 for breakdown including $43.33 duty on frames, etc.

SHIPMENT FROM ANTWERP via SS Jan van Goyen Entry 333,351

Costs			
Insurance value $25,400.00			
War Risk @.125	31.75		
Marine	165.10		
		$196.85	
Foreign charges (not including ocean freight)		180.65*	
Ocean freight $443.54 minus refund of $391.27		52.27	
W. J. Byrnes charges		.50	
NY Customs Broker Charges		18.75**	
			$449.02

* see R. Heinz bill for breakdown (invoice was attached to Byrnes invoice No. 11250)
** see Byrnes invoice No.10688 for breakdown

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date May 30, 1946

To: Miss Ulrich

Re: Chagall foreign shipments (2)

From: Miss Dudley (a)

SHIPMENT FROM GOTHENBURG via SS Krageholm Entry 331,453

Costs
Insurance value $16,000.00
War Risk @ .125 $ 20.00
Marine @ .80 136.00
$156.00
Foreign charges 406.60*
NY Customs Broker Charges 13.75**
$576.35

* see Blidberg & Metcalfe invoice with breakdown including $406.60 ocean freight, etc.
NOTE: we have asked Blidberg and Metcalfe to protest ocean freight charges
** see W.J.Byrnes invoice 10312

SHIPMENT FROM PARIS via SS Oregon Entry 334,471

Costs
Insurance value $4,225.
War Risk @ .125 5.28
Marine 27.46
$ 32.74
Foreign charges
(Lefebvre-Foinet invoice not yet received by Byrnes or by DD) ---
NY Customs Broker Charges 13.25**

** see Byrnes invoice 10345 for breakdown

SHIPMENT FROM PARIS via SS Ch. M. Jones Entry 326,557

Costs
Insurance value $5,000.00
War Risk @ .125 $ 6.25
Marine 32.50
$38.75
Foreign charges
(Lefebvre-Foinet invoice not yet received by Byrnes or by DD) ---
NY Customs Broker Charges 14.75**

** see Byrnes invoice 8496 for breakdown

SHIPMENT FROM SWITZERLAND via SS Ville d'Anvers Entry 331,083

Costs
Insurance value $14,539.00
War Risk @ .125 $18.17
Marine 94.50
$112.67
Foreign charges 614.69*
N.Y.Customs Broker Charges 40.45** $767.81 (cont'd)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date May 30, 1946

To: Miss Ulrich

Re: Chagall foreign shipments (3)

From: Miss Dudley (a)

* see John Ia Obersteg bill for breakdown including ocean freight
** see All-Transport Inc. invoice 4433 for breakdown
NOTE: $10.00 charged for missing consular invoice was to be deducted from this bill.

A. D. per wm.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CHAGALL

SHIPMENT FROM AMSTERDAM (via Rotterdam) (6 paintings)

SHIPPER: Neumann and Vettin, Amsterdam 3 (Boxes N & V 720 A & B MOMA)
Boxes in shipment: 2
Entry No. 749,405 (3-31-46)
Date of shipment: March 16, 1946
Weight of shipment: 620 lbs (2 boxes)
Name of ship: SS Edam (Dutch)

Box 720A
Lender: Paul A. Regnault, Laren
Chagall: Pregnant Woman, oil on canvas, Size 76½x45⅝"
Ins. value $9,000. U.S.Cy. ($8,970.ptg., $30.frame)
Chagall: Musician (Great Violinist), oil on canvas,
Size 74⅛x62½", Ins. value $9,000. U.S.Cy. ($8,970. ptg.,
$30. frame)

Box 720B
Lender: Paul A. Regnault, Laren
Chagall: Paris Self-Portrait with Seven Fingers, oil on canvas,
Size 49-3/8x42¼", Ins. value $6,500. U.S.Cy. ($6,480. ptg.,
$20. frame)
Chagall: Cello Player, oil on canvas, Size 39½x23¾"
Ins. value $4,000. U.S.Cy. ($3,985. ptg., $15. frame)
Chagall: Woman with Fan, oil on canvas, Size 39½x32¼",
Ins. value $5,000. U.S.Cy. ($4,980. ptg., $20. frame)
Chagall: Girl before Window, oil on canvas, Size 41x39-5/8"
Ins. value $4,000. U.S.Cy.($3,985. ptg.,$15, frame)

IMPORT LICENSE: 775914-T - covering 6 paintings

COSTS

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CHAGALL

SHIPMENT FROM ANTWERP (3 paintings)

SHIPPER: R. Heinz, Meir 30, Antwerp (Box MOMA 1 & MOMA 2)
Boxes in shipment: 2
Entry No. 333,351 (3-18-46)
Date of shipment: Feb. 28, 1946
Weight of shipment: 360 lbs. (2 boxes)
Name of ship: SS Jan van Goyen (Holland-American)

Box I

Lender: Musee des Beaux Arts, 21 Rue des Anglais, Liege
Chagall: Blue House, oil on canvas, Size 26-1/8x38¼"
Ins. value 300,000 frs. (.023 - $6,900. U.S.Cy.)

Lender: Mr. Philippe Dotremont, Avenue de l'Echevinage, 3 Brussels-Uccle
Chagall: Double Portrait, oil on canvas, Size 51½x37-3/8"
Ins. value $10,000. U.S. Cy.

Box II

Lender: Dr. Potvin, Clinique de La Croix Rouge, Square Brugnamm, Brussels
Chagall: Circus, oil on canvas, Size 46x35", Ins. value $8,500. U.S. Cy.

IMPORT LICENSES: 773975-T Double Portrait
773976-T Circus
773977-T Blue House

COSTS

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CHAGALL

SHIPMENT FROM GOTHENBURG (1 painting)

SHIPPER: Dildberg, Metcalfe & Co. (Box-Museum Modern Art, New York)
Boxes in shipment: 1
Entry No. 331,453 (3-2-46)
Date of shipment: February 17, 1946
Weight of shipment: 110 lbs. (1 box)
Name of ship: SS Krageholm (Swedish)

Box 1
Lender: Hjalmar Gabrielsen, Langedrag
Chagall: The Drunkard (Le Soul), oil on canvas, Size 33-1/8x45-1/8",
Ins. value $16,000. U.S.Cy.

IMPORT LICENSE: 774659-T - The Drunkard

COSTS

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CHAGALL

SHIPMENT FROM PARIS (via Le Havre) (3 paintings)

SHIPPER: Lefebvre-Foinet, 19 rue Vavin, Paris VI (Box MOMA 1 NY4)
Boxes in shipment: 1
Entry No. 334,471 (3-23-46)
Date of shipment: March 10, 1946
Weight of shipment: 174 lbs (1 box)
Name of ship: SS Oregon (French)

Box I
Lender: Mlle. Berr de Turique, 9 Rue de Rouvray, Neuilly-sur-Seine, Seine
Chagall: Homage to the Eiffel Tower, oil on canvas, Size 35-1/8x45-7/8"
Ins. value: Ptg. 400,000 Fr. frs. (.00845-$3,380. U.S.Cy.)
Frame 5,000 " " " - 42.25 " ")

Lender: Le Vicomte de Noailles, 11 Place des Etats-Unis, Paris 16
Chagall: The Trough (L'Auge), oil on canvas, Size 57½x44-7/8"
Ins. value: Ptg. 100,000 Fr.frs. (.00845-$845. U.S.Cy.)
Frame 500 " " " - 5. " " "

IMPORT LICENSES: 775973-T Homage to the Eiffel Tower
775974-T The Trough

COSTS

SHIPPER: Lefebvre-Foinet, 19 rue Vavin, Paris VI (Box LLF 150)
Boxes in shipment: 1
Entry No. 326,557
Date of shipment: Jan. 7, 1946
Weight of shipment: 100 lbs (1 box)
Name of ship: SS Ch. M. Jones (American)

Box LLF 150
Lender: Marc Chagall, 10 Rue des Marroniers, Paris XVI
Chagall: Dedicated to My Fiances (L'Ane Rouge), oil on canvas
Size 77x45¼", Ins. value $5,000. U.S. Cy.

IMPORT LICENSE: None required

COSTS

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CHAGALL

SHIPMENT FROM SWITZERLAND (via Le Havre) (4 paintings)

SHIPPER: John Im Obersteg & Co. Ltd., Basle (MOA 23/24)
Boxes in shipment: 2
Entry No. 331,083 (3-3-46)
Date of shipment: February 15, 1946
Weight of shipment: 249 lbs (2 boxes)
Name of ship: SS Ville d'Anvers (Belgian)

BOX MOA 23
Lender: Mrs. Nell Urech-Walden, Burgenblick, Schinznach-Bad-Postfach, Aargau
Chagall: The Soldier Drinks, oil on canvas, Size 43x37-1/8"
Ins. value Fr.Suisse 14,000 (.2345 - $3,283. U.S.Cy.)
Chagall: Burning House, oil on canvas, Size 42x47½"
Ins. value Fr.Suisse 14,000 (.2345 - $3,283. U.S.Cy.)
Chagall: The Cattle Dealer, oil on canvas, Size 38-1/8x78-7/8"
Ins. value Fr.Suisse 22,000 (.2345 - $5,159. U.S.Cy.)

BOX MOA 24
Lender: Dr. Edward von der Heydt, Ascona
Chagall: Portrait of My Fiancee in Black Gloves, oil on canvas
Size 34½x25¼", Ins. value Fr.Suisse 12,000 (.2345 - $2,814.U.S.Cy

IMPORT LICENSES: 773470-T Portrait of My Fiancee in Black Gloves
773469-T Soldier Drinks, Burning House, Cattle Dealer

COSTS

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

cc Mr. Sweeney, Miss Ulrich

June 4, 1946

Dear Mr. Byrnes:

In connection with Entry No. 340618, consisting of a package of 16 etchings which we in our letter of April 26, 1946 (our order No. 29145) asked to have entered under Paragraph 1807, will you please now make an amended entry bringing them in under Paragraph 1809, and have the package sent to the Museum.

The artist, Marc Chagall, who was supposed to sign the prints so that they might be entered under Paragraph 1807 neglected to do so, and has left for Europe for two or three months. We therefore wish to hold the prints in the Museum until his return when he can sign them, and the entry changed to Paragraph 1807.

Our order No. 18630, for making this amended entry, will be sent to you shortly.

Sincerely yours,

Dorothy Lytle
Assistant Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, N. Y.

DL:LL

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date May 27, 1946

To: Miss Allen cc: Miss Ulrich

From: Mr. Sweeney

Re: Chagall

Dedicated to My Fiance

As I understand it, all the paintings which we imported from France for the exhibition must be returned to France, or their value in dollars must be returned to France in order that a sales tax may be deducted. The Museum has guaranteed this through Lefebvre-Foinet.

Therefore we must not allow any of these paintings imported from Paris to get out of our hands without the payment of the value posted by Foinet, which should be returned through Foinet to clear us, in view of our letter of guarantee.

Dudley

I certainly agree that Foinet

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date

To:

From: Monroe

Re:

I hoped you ask Mr Sweeney if he thinks the Chagall "Dedicated to My Friends" (L'Ane Rouge) will definitely be back to Paris after the Chagall exh. I need the information for miss Wheat

Thanks very much- Monroe

P.S.: May be shipped to Chicago in our frames so can use same bad ones and after Chicago new frames.

I certainly agree that Tomet

Barnard prefers frames in N.Y.?

Can Tenny be offered Chicago?

Dudley since have it can superwise DZS before New York closes.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dear Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

To:

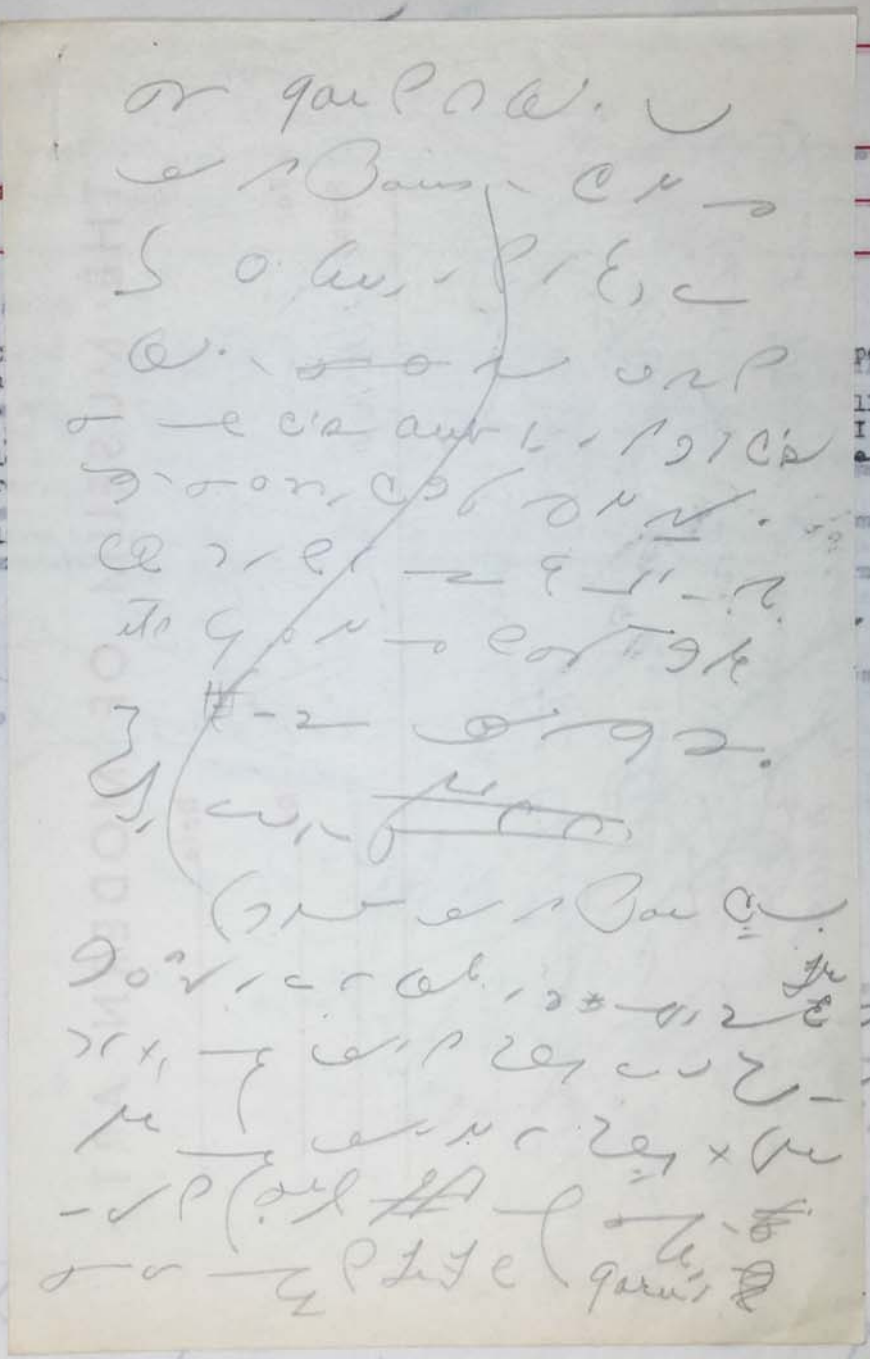
From

Dear

The C
by Lu
W. J.
Will
shoul
futur

I bel
will

ped
11.
I
e.
mer's
and
in on
the



exhibition of 18 before New York
closed.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dear Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

c.c. Mr. Sweeney
Mr. Wheeler

Date April 24, 1946

To: Miss Ulrich

Re:

From: Miss Dudley

Dear Ione:

The Chagall paintings borrowed from French lenders were packed and shipped by Lucien Lefebvre-Foinet. We instructed this firm to bill our broker, W. J. Byrnes. The foreign charges, however, do not appear on Byrnes bill. Will you please let me know if the bills have been sent to you. If so I should like to see them so that I will have a record in my file for ~~the~~ future. ~~future~~ approved,

I believe R. Lerondelle is a better shipper to use in the future. You will remember that we used him for many shipments before the war.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date ~~April 4, 1946~~

To: Miss Dudley - Miss D. Miller

From: Mr. Sweeney's Office

Re: ~~Chagall Exhibition~~

Miss Dudley,

Mr. Sweeney wanted to ask you about arrangements for handling frames, shipping etc. for Chicago. Here are a few little questions.

Assuming that the pictures will go to Chicago in their new frames, in those cases where reframing has been necessary, will the owner's frame also go to Chicago and be held there until the picture is returned at the end of the exhibition, or what?

Also, how will we handle the matter of offering the frames on the pictures to the possible purchasers?

DD.S: May be shipped to Chicago in own frames so can use same boxes - and after Chicago new frames? Could some frames borrowed from frames in N.Y.? Can they be offered Chicago?

Dudley must take it all up with DDS before New York closes.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date April 3, 1946

To: Monawie Allen

From: M. Miller

Re: One Chagall theatre sketch ~~to Knoedler's to be removed from~~ mat.

I am taking by hand today to Mr. Frey Chagall theatre sketch #46.475 to be removed from its mat. He promises to have it back by Friday.

we might ask foreign shippers to declare nominal values on each box if our insurance company approves. Mr. Manning of the Home Insurance Co. has just asked me to ask special stowage and valued bills of lading on future shipments. I have asked Rathbone to find out if we could declare values lower than the insurance values on bills of lading and will let you know what they report.

, Antwerp.

The paintings will be shipped by S.S. "Jan Van Goyen" leaving Antwerp to - morrow, and which will most probably reach New York between the 10th and the 12th March next.

Please be so kind to do the necessary when sending the paintings back to Belgium, to have same addressed to my firm at Antwerp.

In the meantime, I beg to remain, Dear Sirs,

Yours faithfully.

(signed) R. Heins

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date March 21, 1946

c.c. Mr. Sweeney

To: Miss Ulrich

R. HEINZ
ANVERS

Re: COPY

From: Miss Dudley

27th February 1946

Dear Ione:

Attached are two copies of letters received from R. Heinz, Antwerp in reference to the freight charges on a shipment of three Chagall paintings. You will note that the Red Star Line based the freight charges, amounting to $443.54, on the declared value of $25,345.00. The Red Star Line did this in spite of the letters written by Heinz explaining that the value was for insurance and that we were insuring in transit.

I asked Byrnes to investigate this and he says that he will have to pay the charges now because the value was declared on the Bill of Lading of February 28, Antwerp. He suggests that we write to the Red Star Steamship Co., 17 Battery Place, New York to see if this can be adjusted. Do you want to write them or shall I?

We might ask foreign shippers to declare nominal values on each box if our insurance company approves. Mr. Manning of the Home Insurance Co. has just asked me to ask special stowage and valued bills of lading on future shipments. I have asked Rathbone to find out if we could declare values lower than the insurance values on bills of lading and will let you know what they report.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

R. HEINZ
ANVERS

COPY

R. HEINZ
ANVERS

C O P Y

27th February 1946

Museum of Modern Art
West street 53
NEW YORK 19

Dear Sirs,

Please kindly note that the steamship Company wants the freight Antwer - New York to be paid at the rate of 1,75 % on the value insured by you.

I have objected that this freight is much too high. Nevertheless, they do not agree to another rate which ought to be more reasonable.

I have therefor arranged freight to be paid at destination. You will be able, when receiving goods, to arrange with the agents of the steamship at destination, the best possible terms.

Please, find enclosed copy of the letter which I send today to the agents of the Red Star Line, Antwerp.

The paintings will be shipped by S.S. "Jan Van Goyen" leaving Antwerp to - morrow, and which will most probably reach New York between the 10th and the 12th March next.

Please be so kind to do the necessary when sending the paintings back to Belgium, to have same addressed to my firm at Antwerp.

In the meantime, I beg to remain, Dear Sirs,

Yours faithfully.

(signed) R. Heinz

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

R. HEINZ
ANVERS

COPY

Copy: Mr. Sweeney

March 7, 1946

RH/AV

27 février 1946

RED STAR LINE
ANVERS

Messieurs,

Je me réfère à l'entretien que j'ai eu l'honneur d'avoir avec Monsieur AEBY, au sujet du transport de 2 caisses contenant 3 tableaux qui ont été prêtés par deux collectionneurs belges d'une part, et le 3ème tableau par le Musée des Beaux Arts de Liege d'autre part, pour etre exposes à New York au Musée des Beaux Arts également.

Je me suis rendu chez Monsieur le Conseul d'Amérique qui m'a dit que cette marchandises devait etre insérée dans le certificat d'origine sans désignation de valeur. En effet, ces tableaux vont etre exposés à New York et vont etre retournés ensuite de New York chez leur propriétaire.

Je ne puis pas non plus vous faire connaître la valeur exacte de ces tableaux puisque c'est une valeur d'amateurs. Tout ce que je puis vous dire, c'est qu'à la demande des preteurs, les tableaux ont été assurés par le Musée des Beaux Arts de New York, pour les valeurs suivants:

I caisse	"the Blue House"	Frs.Belges	300.000,--
	"Double Portrait"	"	10.000,--
2e caisse	"Circus"	"	8.500,--

Le fret que vous me demandez pour ce transport est tellement élevé que je préfère ne pas le payer au départ. Vous n'aurez donc qu'à le percevoir à l'arrivée puisque je le rendrai payable à destination. Je ne désire prendre aucune responsabilité dans cette question.

Si vous estimez que vous devez réclamer le fret ad valorer sur la valeur détermin déterminée par les proprietaires pour l'assurance, et qui certainement ne reflète pas la valeur marchande, vous voudre bien rendre ce fret payable à destination.

Je vous prie d'agréer, Messieurs, mes salutations distinquées.

R. Heinz

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

Copy: Mr. Sweeeney

March 2, 1946

Dear Mr. Byrnes:

Two paintings by Chagall will be shipped to us on the S.S. Ile de Re, which is expected to sail from France March 4th. When they arrive will you please have them entered under Paragraph 1807 and sent to the Museum for examination.

I am enclosing our affidavit for the free entry of these paintings. Our order No. 29138 will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

DHD:sah

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Co.
25 Broadway
New York 4, New York

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Byrnes

c.c. Mr. Sweeney

March 1, 1946

Dear Mr. Byrnes:

The following paintings by Chagall are being shipped to us by R. Heinz, Antwerp:

The Blue House	$6,900.
Circus	8,500.
Double Portrait	10,000.

We have just heard that they have been sent on the S.S. Jan van Goyen February 28th. When they arrive will you please enter them under Paragraph 1807 and have them sent to the Museum for examination. I am enclosing our affidavit for free entry of the paintings. Our order No. 29137 will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, New York

Enclosure -
DHD:aah

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

Copies to: Miss Ulrich
Mr. Sweeney

February 15, 1946

Holland Shipment

Dear Mr. Boquist:

We are borrowing the following painting by Chagall for our forthcoming exhibition:

From Mr. Hjalmar Gabrielson, Kungsgatan 5, Goteborg, Sweden
The Drunkard $16,000.00

This painting is being packed by Blidberg and Metcalf and will be shipped Saturday, February 16th on the S.S. Krageholm. Will you please arrange to have it insured against all risks.

Very sincerely yours,

Registrar

Mr. Boquist
R. C. Rathbone & Son
102 Maiden Lane
New York 5, New York

DHD:aah

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

c.c.: Mr. Sweeney ✓
Miss Ulrich

February 18, 1946

Holland shipment

Dear Mr. Byrnes:

We are borrowing six paintings by Marc Chagall from Mr. P. A. Regnault, Laren, Holland for our forthcoming exhibition. The shipment is being arranged by Dr. Sandberg, Director of the Gemeente Musea, Amsterdam. I am enclosing a copy of our letter in which we ask him to consign the pictures to you. When they arrive will you please enter them under paragraph No. 1807 and have them sent to the Museum for examination.

Our order No. 29136 will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Co.
25 Broadway
New York 4, New York

Encl. - 1
DHD:sah

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copies to: Miss Ulrich
Mr. Sweeney

Copy to: Miss Ulrich
Mr. Sweeney

February 16, 1946

Re: Entry No. 324879
Paris, December 1945

Dear Mr. Byrnes:

We have just heard from Blidberg and Metcalf, Goteborg, Sweden that the foll wing painting will be shipped on the S.S. Krageholm February 16:

	Value
Chagall "The Drunkard"	$16,000.

We wrote you about this painting on January 11 when we believed it had arrived by air from Sweden. When it arrives will you please enter it under paragraph 1807 and have it sent to the Museum for examination. We have cabled Blidberg and Metcalf to consign it to you.

Our confirming order No. 33974 has already been sent to you.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Co.
25 Broadway
New York 4, New York

DHD:ash
Encl. - 1

P.S. I am enclosing a copy or our cabled instructions to Blidberg and Metcalf.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copies to: Miss Ulrich
Mr. Sweeney

Chagall prints

February 1[illegible], 1946

Re: Entry No. 324879
Paris, December 1945

Dear Mr. Byrnes:

We have received your notice that it was necessary to file a bond with Customs for the production of a Consular Invoice for the package of prints which were sent to us by Mrs. Rappaport, Paris.

I am enclosing a copy of our letter to Mrs. Rappaport asking her to send us a Consular Invoice and certificate of originality as soon as possible.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Co.
25 Broadway
New York 4, New York

DHD:aah
Encl. - 1

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Mr. Sweeney
Miss Ulrich

February 18, 1946

Dear Mr. Haller:

I believe you have heard from John Im Obersteg, Basle, that four paintings by Chagall have been shipped on the SS "Ville d'Anvers". When these paintings arrive, will you please enter them under paragraph 1807 and have them sent to the Museum of Modern Art for examination?

Our confirming Order No. 15181 will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. Rudolf O. Haller, President
Alltransport Incorporated,
6 State Street,
New York 4, N.Y.

DD:mr

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Mr. Sweeney
Miss Ulrich

Re: Entry No. 524879
Paris, December 1945

February 18, 1946

Dear Mr. Byrnes

I am enclosing consular invoice No. 302 dated February 15, 1946, Paris, covering the package of prints by Marc Chagell, sent to us by Mrs. Rappaport, Paris.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes,
W. J. Byrnes & Co.,
25 Broadway,
New York 4, N.Y.

Encl:
DD:mr

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Mr. Sweeney
Miss Ulrich

February 18, 1946

Dear Mr. Boquist:

We have just heard that the four paintings we are borrowing from Baron Edward von der Heydt, Ascona, Switzerland, and from Mrs. Nell Urech-Walden, Switzerland, left Basle on February 9th and that they were shipped from Havre on the SS "Ville D'Anvers" on February 15th or 16th. You have already arranged with the Home Insurance Company to cover these paintings from Switzerland to New York in the amount of 62,000 Swiss francs amounting to 14,559 dollars.

Sincerely Yours,

Registrar

R. C. Rathbone & Son,
102 Maiden Lane,
New York 5, N.Y.

Attention: Mr. Boquist

DD:mr

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Mr. Sweeney
Miss Ulrich

February 18, 1946

Dear Mr. Boquist:

The following paintings from France are being borrowed for our forthcoming exhibition of the work of Marc Chagall:-

From Le Vicomte de Noailles, 11 Place des Etats-Unis, Paris

"L'Auge" 100,000 Francs

From Mlle. Berr de Turique, 9 bis Rue de Rouvray, Neuilly-sur-Seine

"Les Maries de la Tour Eiffel" 400,000 Francs

We cabled our agents, Le Febvre-Foinet on Saturday and asked them to ship these pictures immediately. Will you please insure them against all risks for the amounts indicated above. We will notify you as soon as we know the sailing date and the name of the steam ship on which they will be shipped.

Sincerely yours,

Registrar.

R. C. Rathbone & Son
Attention: Mr. Boquist
102 Maiden Lane
New York 5, N.Y.

DD:mr

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copies to: Miss Ulrich
Mr. Sweeney
W. J. Byrnes & Co.

February 4, 1946

R. Heinz
Court Rue des Claires, 14
Antwerp, Belgium

Gentlemen:

We have just received your letter of January 19th and have sent you the following cable:

> Please pack ship paintings from Liege Museum and Dotremont letter follows.

We are sorry to hear that Dr. Potvin can not lend his painting. Will you please make arrangements to ship the two paintings belonging to the Musée des Beaux Arts, Liége and to Mr. Dotremont, Brussels. As we wrote you on December 28th we need to receive these paintings not later than March 15th.

Our shipping instructions are as follows:

1. Consign shipment to W.J. Byrnes & Co., 25 Broadway, New York City.

2. In addition to the usual consular invoices and certificates of originality, lists showing contents of each case should be sent with the shipment.

3. Each item must have a separate valuation. Modern frames should also have separate valuations.

4. Each packing case should be marked M.O.M.A. and numbered.

5. One copy of the Consular Invoice should be sent to the Museum of Modern Art. The others may be sent to W.J. Byrnes & Co.

The Museum of Modern Art will insure these paintings in transit and while on exhibition for the amounts indicated by the owners and will pay all expenses of collecting, packing and shipping. We have not yet received valuations from Mr. Jacques Ochs, Director of the Musée des Beaux Arts, or from Mr. Dotremont. Will you please cable us these values together with the sailing date and name of the steamship, so that we may notify our insurance company.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

RATHBONE

Copies to Mr. Sweeney
Miss Ulrich

R. Heinz February 4, 1946

Your bill for packing and shipping expenses should be sent to our brokers, W.J. Byrnes & Company.

Sincerely,

Registrar

DHD:nah

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

RATHBONE
Dudley

Copies to Mr. Sweeney
Miss Ulrich

February 11, 1946

Dear Mr. Boquist:

We are borrowing from Belgium the following paintings by Marc Chagall for an exhibition which will be shown at the Museum of Modern Art from April 9 to June 16 and at the Art Institute of Chicago October 24 to December 15, 1946:

From Musee de Beaux Arts, Liege
The Blue House — Belgian francs 300,000

From Dr. Potvin, Clinique de La Croix Rouge, Brussels
Circus — $ 8,500. (U.S. Cy)

From Mr. Philippe Dotremont, Uccle-Brussels
Double Portrait — $10,000. (U.S. Cy)

We have asked R. Heinz in Antwerp to collect, pack and ship these paintings on the next available steamship. Will you please arrange to insure them in transit. We will notify you as soon as we know the sailing date and the name of the steamship.

We have been asked to send insurance certificates to M. Le Conservateur du Musee des Beaux-arts, 21 rue des Anglais, Liege and to Dr. Potvin, Clinique de La Croix Rouge, Square Brugnamm, Brussels. Will you please send these certificates by airmail as soon as possible and send us copies for our files. The certificates should state that the paintings will be covered for both transits between Belgium and the United States, New York, as well as while on loan in New York and Chicago.

We will, of course, let you know when the paintings will be returned to Belgium.

Very sincerely yours,

Registrar

R. C. Rathbone & Son
Attention Mr. Boquist
102 Maiden Lane
New York 5, N.Y.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dudley

Copy to Mr. Sweeney, Mr. McCarthy

Jim — Will you please ask Mr. Chrystal if he will sign all 7 the unsigned prints. I told Mrs. McCarthy that this would be done. DD

January 29, 1946

Dear Mr. Byrnes:

I am enclosing a temporary invoice showing the contents of the package which arrived for us on ATC Flight A16, Ship 9065, Washington, D. C., last December. You will note that this package contained some of the prints we expected, valued at $75 each. The rest of the prints valued at $75 were not included in this shipment. Instead, the prints on the enclosed invoice were sent.

I am sending a copy of this invoice to Mr. McCarthy, and I am also writing to the shipper, Mrs. Ida Rappaport, asking her to send a consular invoice and certificate of originality.

I understand that this shipment is covered by Entry No. 324879. Will it be necessary for you to make an amended entry, since the number of prints and the value differs from the figures sent to you in our letter of January 19th.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, N. Y.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

From: Mrs. Ida Rappaport
c/o Mme. Lia Bernstein
10 Rue des Marronniers
Paris 16, France

To: The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19, New York

Shipped from Paris to Washington, care of Lt. Budrow on ATC Flight A16, Ship 9065, December, 1945.

1 package containing prints and drawings by Marc Chagall as follows:

For "Dead Souls" by Gogol		
95 etchings (complete set except plate 50)	$60. each	$5,700.
20 etchings (vignettes)	40. "	800.
18 etchings (index)	40. "	720.
12 drawings	20. "	240.
For "Bible"		
92 etchings for Kings and Prophets	75. "	6,900.
2 etchings for Genesis	75. "	150.
10 drawings	50. "	500.
For "Seven Capital Sins"		
3 etchings	50. "	150.
	Total	$ 15,160.

Weight of package 18 pounds.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copy to Miss Ulrich, Mr. Sweeney

Ref Our Order No. 33971

January 22, 1946

Dear Mr. Boquist:

We have just heard that the painting, "L'Ane Rouge" by Chagall, which was to have been shipped to us on the S.S. Desirade about December 12th, was shipped instead on the S.S. Jones January 5th.

We wrote you on October 25th, asking you to insure this painting for $5,000. Will you please change our insurance so that the painting will be insured in transit on the S.S. Jones.

Sincerely yours,

Registrar

R. C. Rathbone & Son
Attention: Mr. Boquist
102 Maiden Lane
New York 5, N. Y.
DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copy to Miss Ulrich, Mr. Sweeney

Re: Our Order No. 33971

January 22, 1946

Dear Mr. Byrnes:

We have just heard that the Chagall painting entitled "L'Ane Rouge", which did not arrive on the S.S. Desirade, was shipped on the S.S. Jones January 5th. When this arrives, it should be entered under Paragraph 1807 and sent to the Museum for examination.

If the consular invoice does not arrive with this shipment, please let me know and I will send you the one we have received.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, N. Y.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Copy to Mr. Sweeney, Miss Ulrich

January 22, 1946

Dear Mr. Boquist:

We are planning to borrow the following paintings by Chagall for our forthcoming exhibition:

From Baron Edvard von der Heydt, Ascona, Switzerland

Portrait of My Fiancée in Black Gloves, value Swiss Fr. 12,000

From Mrs. Nell Urech-Walden, Burgenblick, Schinznach-Bad-Postfach, Aargau, Switzerland

The Cattle Dealer, value 22,000 Swiss Fr.
The Soldier Drinks, value 14,000 Swiss Fr.
Burning House, value 14,000 Swiss Fr.

These paintings will be collected, packed, and shipped to us by John Im Obersteg & Company, Ltd., Basel, Switzerland. They will be forwarded to Le Havre and shipped from there to New York. We have notified the owners that our insurance will cover these paintings while in transit. Will you please let me know if you need the date the pictures leave Switzerland as well as the sailing date from Le Havre.

We are also planning to borrow paintings from Belgium, France, and possibly Sweden and Holland.

Before the war our arrangement with the insurance company was that we would report shipments upon arrival in New York. As you know, since the war we have been asked to report sailing dates and names of steamships to you on or before the date shipments leave foreign ports. Will you please let me know if it would be possible for us to return to our former arrangement and report shipments upon arrival. Until we hear from you, we will, of course, keep you informed of all shipments as soon as we know sailing dates, etc.

Sincerely yours,

Registrar

R. C. Rathbone & Son
Attention: Mr. Boquist
102 Maiden Lane
New York 5, N. Y.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Copy to Mr. Sweeney, Miss Ulrich

January 19, 1946

Dear Mr. Byrnes:

I am enclosing the arrival notice and release order for the package of engravings by Marc Chagall which was brought over from France by Lieut. Budrow on December 21, 1945 and left in Washington, D. C. These engravings were forwarded to us by L. P. Seibold, Inc., Washington, D. C.

We believe this package contains 205 engravings by Marc Chagall, valued at $75 each, making a total value of $15,375. Will you please enter them under 1807 and have them sent to the Museum for examination. Will you try to have them here during the first part of the week, since we urgently need them for our next exhibition.

I will write the shipper for a Consular Invoice and Certificate of Originality as soon as the package has been checked. Our Order No. 33973 has already been mailed to you.

I am enclosing our affidavit for the free entry of these engravings.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, N. Y.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Copy to Mr. Sweeney, Miss Ulrich, Mr. Byrnes

January 17, 1946

Gentlemen:

Thank you for your prompt reply to our letter of December 28th in reference to packing and shipping to us three paintings which we hope to borrow for our forthcoming exhibition of the work of Marc Chagall. We have now heard from M. Philippe Dotremont, who has generously agreed to lend his painting entitled "Double Portrait". We have sent a cable to Dr. Potvin but have not yet heard from him. We will cable you as soon as we receive a reply.

In the meantime, will you please make arrangements for shipping to us the two paintings belonging to the Musée de Liege and M. Dotremont.

We have informed the owners that our insurance will cover their pictures both in transit and while on exhibition. We have not yet received their valuations. If you do not hear from us in reference to these values, will you please obtain them from the owners and include them in your cable to us regarding the sailing date and the name of the steamship on which they will be shipped.

Your invoice of costs, disbursements, and commission should be sent to our brokers, W. J. Byrnes and Company, 25 Broadway, New York City. As I wrote you in my letter, the shipment should be consigned to them.

Sincerely yours,

Registrar

R. Heinz
Court Rué des Claires, 14
Antwerp, Belgium

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Copy to Mr. Sweeney, Miss Ulrich

Not Gabrielson - Miro from

January 11, 1946

Dear Mr. Byrnes:

We have just heard that a package has arrived for us by air from Sweden. We believe that it contains one oil painting "The Drunkard" (Le Soul) by Marc Chagall, which is being lent to our forthcoming exhibition by Mr. Hjalmar Gabrielson, Kunsgatan 5, Goteborg, Sweden. It may have been shipped for Mr. Gabrielson by Blidberg and Metcalf, Goteborg.

We have not yet received a consular invoice or certificate of originality covering this painting. If they do not arrive, we will ask Mr. Gabrielson to send them at his earliest convenience.

Will you please have the painting sent to the Museum for Customs examination and enter it under Paragraph 1807. If the consular invoice does not arrive, a value of $6,000 may be placed on this painting for Customs purposes.

Our Order No. 33974 will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, N. Y.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Copy to Mr. Sweeney

Chagall prints

January 10, 1946

Dear Mr. Byrnes:

A package of steel plate engravings by Marc Chagall was brought over from France by Lieut. Doris K. Budrow on December 21, 1945, and left in Washington, D. C. It has now been forwarded to us by L. P. Seibold via Railway Express. I am enclosing the bill for $5.50 from Seibold, the Railway Express receipt, and I.T. Entry Paper No. 73. Will you please clear this through Customs for us, entering it under 1807. If a Consular Invoice and Certificate of Originality do not arrive, we will write for them.

Please have the package sent to the Museum for examination as soon as possible. Our Order No. 33973 will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, N. Y.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copy to Mr. Sweeney, Miss Ulrich, Mr. Byrnes

DUDLEY

-2-

January 10, 1946

Gentlemen:

You have already heard from Mr. James Johnson Sweeney that we are planning to borrow several paintings by Marc Chagall for our forthcoming exhibition, opening April 9th and that we wish to have you collect, pack and ship them to us. We have received one copy of Consular Invoice No. 750 indicating that the painting "L'Ane Rouge" was shipped on the S.S. Désirade. I assume that other copies of this invoice were sent to the U.S. Customs. We have not received an arrival notice and our brokers, W. J. Byrnes & Co., do not find this painting listed on the manifest of the S.S. Desirade which arrived a few days ago.

The following have generously agreed to lend to this exhibition:

Le Vicomte de Noailles, 11 Place des Etats-Unis, Paris 16

"L'Auge", value 100,000 Francs. (This painting is at Hyères on the Rivera.)

Mlle. Berr de Turique, 9 bis Rue de Rouvray, Neuilly-sur-Seine, Seine

"Les Maries de la Tour Eiffel", value 400,000 Francs.

Mr. Sweeney wrote to Mr. Rene Lefebvre-Foinet on November 24th about other paintings we hope to borrow.

We need to receive these paintings not later than March 15th. In order to expedite the Customs clearance here will you please follow the instructions listed below.

1. Consign shipment to W.J. Byrnes & Co., 25 Broadway, New York 4, N. Y.

2. In addition to the usual consular invoices and certificates of originality, lists showing the contents of each case should be sent with the shipment.

3. Each item must have a separate valuation. Modern frames should also have separate valuations.

4. Each packing case should be marked M.O.M.A. and numbered.

5. One copy of the consular invoice should be sent to the Museum of Modern Art. The others should be sent to W. J. Byrnes & Company.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

The Museum of Modern Art will insure these paintings in transit and while on exhibition for the amounts indicated by the owners and will pay all expenses of collecting, packing and shipping. Will you please cable us as soon as you know the sailing date and the name of the steamship on which the paintings will be shipped so that we may notify our insurance company.

Thanking you in advance for your kind attention to this matter, I am,

Very sincerely yours,

Dorothy H. Dudley
Registrar

Lucien Lefebvre-Foinet
19, Rue Vavin
Paris VI, France

DD:joc

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date January 6, 1940

To: Dorothy Dudley Re: Shipment of Chagall prints

From: Margaret Miller

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date January 5, 1946

To: Dorothy Dudley

Re: Shipment of Chagall prints

From: Margaret Miller

Schniewind wrote Sweeney on December 27 that he was sending a package of 63 prints "within the next few days" to be photographed ~~within~~ for the Chagall book.

I don't know whether they should be recorded yet or not since the selection for the exhibition has not yet been made and he writes ominously that he wants them back to work on his catalogue raisonne. At any rate will you let us know when they do come in?

enough to send it to us as soon as possible.

Sincerely yours,

Registrar

Railway Express Company
Second and H Streets, N. E.
Washington, D. C.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

DUDLEY

Copy to Mr. Sweeney

Chagall file

Jim — The Express. Co. in NY thinks this has been delayed by weather. They say all shipments are late. DD

January 4, 1946

Gentlemen:

On December 26th, Mr. Paul Farrish, Regional Specialist, French Section, I.I.S., wrote you in reference to forwarding to us a package of steel plate engravings which were brought over by plane from France by Lieut. Doris K. Budrow on December 21st. Customs receipt No. 118716 covering this parcel was enclosed in Mr. Farrish's letter.

We are very anxious to receive this package, since we need the contents for our forthcoming exhibition. If it has not already been shipped, will you be kind enough to send it to us as soon as possible.

Sincerely yours,

Registrar

Railway Express Company
Second and H Streets, N. E.
Washington, D. C.

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Chagall

Switzerland Shipments

Copy to Alltransport, Inc., Miss Ulrich, Mr. Sweeney

December 31, 1945

Dear Mr. Lindenmeyer:

I believe Mr. Haller of Alltransport, Inc. in New York has written to you in reference to collecting, packing, and shipping to us several paintings which we hope to borrow for our forthcoming exhibition of the work of Marc Chagall, opening April 9, 1946.

Baron Edward von der Heydt of Ascona has very generously agreed to lend his Chagall painting, "Portrait of My Fiancée in Black Gloves", to this exhibition. I believe he has already been in touch with you about shipping this painting to us.

We have also requested the loan of the following Chagall paintings from Frau Nell Urech-Walden, Burgenblick, Schinznach-Bad-Postfach, Aargau:

"The Cattle Dealer" "The Soldier Drinks"

Will you please make arrangements with Mrs. Walden for collecting these paintings, so that you can pack and ship them to us. We need to receive all paintings not later than March 15, 1946.

Following are our shipping instructions:

1. Consign shipment to Alltransport, Inc., 6 State St., New York 4, N. Y.
2. In addition to the usual consular invoices and Certificates of Originality, lists showing contents of each case should be sent with the shipment.
3. Each item must have a separate valuation. Modern frames should also have separate valuations.
4. Each packing case should be marked M.O.M.A. and numbered.
5. One copy of the Consular Invoice should be sent to the Museum of Modern Art. The others may be sent to Alltransport, Inc.

The Museum of Modern Art will insure these paintings in transit and while on exhibition for the amounts indicated by the owners and will pay all expenses of collecting, packing, and shipping. Will you please cable us the date the paintings leave Switzerland, as well as the sailing date and name of the steam ship on which they will be shipped so that we may notify our insurance company.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Thanking you in advance for your kind attention to this matter, I am

Very sincerely yours,

Dorothy H. Dudley
Registrar

John Im Obersteg & Company, Ltd.
Attention: Mr. Lindenmeyer
Basel, Switzerland

DD:joc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Copy to Miss Ulrich, Mr. Sweeney

December 28, 1945

Dear Mr. Byrnes:

A painting by Chagall entitled "L'Ane Rouge" has been shipped to us by Lucien Lefebvre-Foinet, Paris, on the S.S. Desirable. This painting is covered by Consular Invoice No. 750, dated December 11th, 1945, Paris. When this painting arrives, will you please enter it under 1807 and have it sent to the Museum for examination. Our Order No. 33971 covering this import will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. W. J. Byrnes
W. J. Byrnes & Company
25 Broadway
New York 4, N. Y.

DD:joc

P.S. If you do not receive another copy of the Consular Invoice, please let me know and I will send you the one in our files.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

DUDLEY

Copy to Mr. Sweeney, Miss Ulrich, Mr. W.J. Byrnes

Chagall

Belgian Shipment

-2-

R. Heinz, Antwerp

December 28, 1945

December 28, 1945

Thanking you in advance for your kind attention to this matter, I am,

Gentlemen:

Very sincerely yours,

At the suggestion of Dr. Jan-Albert Goris of the Belgian Government Information Center in New York, we are writing to ask if you can collect, pack, and ship to us three paintings which we hope to borrow for our forthcoming exhibition of the work of Marc Chagall, opening on April 9th. We would need to receive these paintings not later than March 15th, 1946.

M. Jacques Ochs, Director of the Musée de Liege, has very generously agreed to lend the Chagall painting, "The Blue Horse", to this exhibition. We have also requested the loan of the Chagall painting, "Double Portrait", from M. Philippe d'Otremont, Avenue de L'Echevinage 3, Uccle-Brussels; and of the Chagall painting, "Circus" from Dr. Potvin, Clinique de la Croix Rouge, Square Brugnamm, Brussels, but have not yet received replies to our letters.

If M. d'Otremont and Dr. Potvin agree to lend their paintings, we should like to have them packed and shipped with the one belonging to the Musée de Liege. We will cable you as soon as we hear from them.

Our shipping instructions are as follows:

1. Consign shipment to W. J. Byrnes & Co., 25 Broadway, New York City.

2. In addition to the usual consular invoices and Certificates of Originality, lists showing contents of each case should be sent with the shipment.

3. Each item must have a separate valuation. Modern frames should also have separate valuations.

4. Each packing case should be marked M.O.M.A. and numbered.

5. One copy of the Consular Invoice should be sent to the Museum of Modern Art. The others may be sent to W.J. Byrnes & Co.

The Museum of Modern Art will insure these paintings in transit and while on exhibition for the amounts indicated by the owners and will pay all expenses of collecting, packing, and shipping. Will you please cable us as soon as you know the sailing date and the name of the steamship on which the paintings will be shipped, so that we may notify our insurance company.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

MISS DUDLEY

THE MUSEUM OF MODERN ART

R. Heinz, Antwerp

December 28, 1945

Thanking you in advance for your kind attention to this matter, I am,

Very sincerely yours,

J

Dorothy H. Dudley
Registrar

R. Heinz
Court Rue des Claires, 14
Antwerp, Belgium

DD:joc

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date Dec. 26, 1945

To: Dorothy Dudley

Re: Chagall prints from Paris

From: Margaret Miller

Michel Riepert, Mr. Chagall's husband telephoned today to say that the plane from Paris went on to Washington with its passengers, and that St. Doris Budrow (or Andrew) left the engravings at the Customs House in Washington, and the receipt (no. 1118,716) with Mr. Paul Parish, head of the French division of the OWI in Washington (and. Social Security Building, Room 3044; tel. Republic 7200 ex.7202). They were admitted by the customs free as exhibit or curiosity.

Jim telephoned Mr. Parish who is giving the receipt to Mr. Burke(tel: Wisc 0048) in the Treas. Dept, US Customs. He also talked to Burke and asked him to send the package Railroad Express if. He says you if you would call the New York office of the American Express Co to have their Washington office do everything possible to hurry the filing of the I.C.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date Dec. 26, 1945

To: Dorothy Dudley

From: Margaret Miller

Re: Chagall prints from Paris

Michel Rapaport, Ida Chagall's husband telephoned today to say that the plane from Paris went on to Washington with its passengers, and that Lt. Doris Budrow (or Andrew) left the engravings at the Customs House in Washington, and the receipt (no.118,716) with Mr. Paul Farish, head of the French division of the OWI in Washington (add. Social Security Building, Room 3325; tel. Republic 7500 ex.75231). They were admitted by the custom free to exhibit or reproduce.

Jim telephoned Mr. Farish who is giving the receipt to Mr. Burns(tel: Mich 0243) in the Treasury Dept, US Customs. He also talked to Burns and asked him to send the package Railroad Express IT. He asks you if you would call the New York office of the American Express Co to have their Washington office do everything possible to hurry the filong of the I.T.

to Ascona, where most of the pictures we wish to borrow for the Chagall exhibition are located.

Shortly after having hung up, Mr. A. Skolry, another representative of the firm, called me back to say the nearest branch of his firm to Ascona was Chiasso. He said that at present shipments were being made from Basel via Le Havre, but in a few weeks it might be possible to dispatch merchandise from Chiasso through the port of Genoa; the port of Genoa is still closed, but might open up shortly.

Mr. Skolry told me that the president of the concern was at present in Switzerland. I told him that I would write to the potential lenders, saying that would they be willing to lend, we would write Gondrand's representative at Chiasso to get in touch with them and give them full instructions regarding the safest manner to prepare the pictures for shipment. I told him we would write full instructions to the Chiasso representative, and on receipt of a promise of loan, instruct the representative to get in touch with our lenders. I said that I would further suggest that we send carbon copies of the letters we write the lenders to him, so that he may send them on to his president in Switzerland in order to familiarize the president with what we wish done. I said I would take personal care of the matter that we gave him sufficient information. He also suggested that probably arrangements could be made to have the paintings picked up from the lenders and packed for transportation at Chiasso.

S:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date. December 11, 1945

To: Dorothy Dudley

From: Margaret Miller

Re: Chagall: Belgian shipper

Mr. Jan-Albert Goris of the Belgium Information Service has recommended the shipping firm of R. Heinz, Courte rue des Claires 14, Antwerp, Belgium.

to Ascona, where most of the pictures we wish to borrow for the Chagall exhibition are located.

Shortly after having hung up, Mr. A. Skolry, another representative of the firm, called me back to say the nearest branch of his firm to Ascona was Chiasso. He said that at present shipments were being made from Basel via Le Havre, but in a few weeks it might be possible to dispatch merchandise from Chiasso through the port of Genoa; the port of Genoa is still closed, but might open up shortly.

Mr. Skolry told me that the president of the concern was at present in Switzerland. I told him that I would write to the potential lenders, saying that would they be willing to lend, we would write Gondrand's representative at Chiasso to get in touch with them and give them full instructions regarding the safest manner to prepare the pictures for shipment. I told him we would write full instructions to the Chiasso representative, and on receipt of a promise of loan, instruct the representative to get in touch with our lenders. I said that I would further suggest that we send carbon copies of the letters we write the lenders to him, so that he may send them on to his president in Switzerland in order to familiarize the president with what we wish done. I said I would take personal care of the matter that we gave him sufficient information. He also suggested that probably arrangements could be made to have the paintings picked up from the lenders and packed for transportation at Chiasso.

S:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date December 5, 1945

To: Miss Dudley

From: Margaret Miller

Re: Shipment of Chagall Lanerouge from France.

A letter came several days ago from Maurice Lefebvre Foinet saying that the French customs formalities had been completed and that Lanerouge will be shipped on the next boat about the first of December and that they will cable us the date of shipment and name of the boat. He asks us to cover it by our insurance. We will send the original letter for your files in a few days.

M:a

to Ascona, where most of the pictures we wish to borrow for the Chagall exhibition are located.

Shortly after having hung up, Mr. A. Skolry, another representative of the firm, called me back to say the nearest branch of his firm to Ascona was Chiasso. He said that at present shipments were being made from Basel via Le Havre, but in a few weeks it might be possible to dispatch merchandise from Chiasso through the port of Genoa; the port of Genoa is still closed, but might open up shortly.

Mr. Skolry told me that the president of the concern was at present in Switzerland. I told him that I would write to the potential lenders, saying that would they be willing to lend, we would write Gondrand's representative at Chiasso to get in touch with them and give them full instructions regarding the safest manner to prepare the pictures for shipment. I told him we would write full instructions to the Chiasso representative, and on receipt of a promise of loan, instruct the representative to get in touch with our lenders. I said that I would further suggest that we send carbon copies of the letters we write the lenders to him, so that he may send them on to his president in Switzerland in order to familiarize the president with what we wish done. I said I would take personal care of the matter that we gave him sufficient information. He also suggested that probably arrangements could be made to have the paintings picked up from the lenders and packed for transportation at Chiasso.

S:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

~~Skolry~~ DUDLEY

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date November 15, 1945

To: Dorothy Dudley

Re: Chagall foreign loans

From: Margaret Miller

The exact number of requests from foreign collections for the Chagall show has not been set yet, but the loans will come the following cities:

France: Paris
Belgium: Brussels, Liege
Holland: Amsterdam
Sweden: Goteberg
Switzerland: Ascona, Basle
Russia: Moscow or Leningrad

to Ascona, where most of the pictures we wish to borrow for the Chagall exhibition are located.

Shortly after having hung up, Mr. A. Skolry, another representative of the firm, called me back to say the nearest branch of his firm to Ascona was Chiasso. He said that at present shipments were being made from Basel via Le Havre, but in a few weeks it might be possible to dispatch merchandise from Chiasso through the port of Genoa; the port of Genoa is still closed, but might open up shortly.

Mr. Skolry told me that the president of the concern was at present in Switzerland. I told him that I would write to the potential lenders, saying that would they be willing to lend, we would write Gondrand's representative at Chiasso to get in touch with them and give them full instructions regarding the safest manner to prepare the pictures for shipment. I told him we would write full instructions to the Chiasso representative, and on receipt of a promise of loan, instruct the representative to get in touch with our lenders. I said that I would further suggest that we send carbon copies of the letters we write the lenders to him, so that he may send them on to his president in Switzerland in order to familiarize the president with what we wish done. I said I would take personal care of the matter that we gave him sufficient information. He also suggested that probably arrangements could be made to have the paintings picked up from the lenders and packed for transportation at Chiasso.

S:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

MISS DUDLEY

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date November 14, 1945

To: Miss Dudley

From: Mr. Sweeney

Re: Shipments from Switzerland.

Dorothy:

In order to find out something about the possibility of shipments from Switzerland in connection with the Chagall exhibition, I called the Gondrand transportation company. The Swiss Consul's office told me that Gondrand was a reputable shipper with a branch here in New York and offices in Switzerland. I thought it best to have as much information as possible to give the potential lenders assurance. Walden claimed shipments could not be made from Switzerland.

My first informant from Gondrand was a man named Roman. He stated thatcontinued shipments every two weeks were being made from Switzerland; that merchandise was being shipped in bond from Basel through Le Havre to New York. From Basel to Le Havre took two weeks, and from Le Havre to New York another two weeks. I asked him what branch of his firm is closest to Ascona, where most of the pictures we wish to borrow for the Chagall exhibition are located.

Shortly after having hung up, Mr. A. Skolry, another representative of the firm, called me back to say the nearest branch of his firm to Ascona was Chiasso. He said that at present shipments were being made from Basel via Le Havre, but in a few weeks it might be possible to dispatch merchandise from Chiasso through the port of Genoa; the port of Genoa is still closed, but might open up shortly.

Mr. Skolry told me that the president of the concern was at present in Switzerland. I told him that I would write to the potential lenders, saying that would they be willing to lend, we would write Gondrand's representative at Chiasso to get in touch with them and give them full instructions regarding the safest manner to prepare the pictures for shipment. I told him we would write full instructions to the Chiasso representative, and on receipt of a promise of loan, instruct the representative to get in touch with our lenders. I said that I would further suggest that we send carbon copies of the letters we write the lenders to him, so that he may send them on to his president in Switzerland in order to familiarize the president with what we wish done. I said I would take personal care of the matter that we gave him sufficient information. He also suggested that probably arrangements could be made to have the paintings picked up from the lenders and packed for transportation at Chiasso.

S:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date August 23, 1945

To: Mr. Sweeney

From: Monawee Allen

Re: Chagall prints, etc. from OWI

Contents of Package #1

100 etchings		
3 drypoints ?		
3 pen, brush and ink	Total items	106

Contents of Package #2

1 oil on cardboard		
1 oil on paper		
5 watercolors		
3 gouache		
4 pen and ink		
1 lithograph		
15 etchings	Total items	30
	Total of two packages	136

For what amounts should these items be insured. In the previous groups we insured the black and whites for $50.00 each and the colored items for $65.00 each - but these were all prints.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

EdeLL

April 26, 1946

Dear Mr. Edell,

I am very grateful to you for your note calling attention to the Chagall La Fontaine gouache which you possess, and for your generous offer to lend it to us for the duration of the exhibition.

Unfortunately we were seriously limited in wall space. Otherwise we would eagerly have represented Chagall's Fables more fully.

Very sincerely yours,

Mr. Harold Edell
71 East 77th Street
New York 21, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CHAGALL

JOINET

COPY

4-11

Harold Edell

71 East 77th Street New York 21, N. Y.

April 9, 1946

The Director
Museum of Modern Art
New York

Dear Sir:

In viewing your exhibition of Chagall this evening, I noticed that you have only one example of the original paintings of the La Fontaine fables. If you are interested in hanging another, I have a very lovely one. It is called Le Lion et le Chasseur and is about the same size as the one you are exhibiting. You are welcome to use it for the duration of the exhibition.

Yours sincerely,
Harold Edell

while they are in transit as well as on exhibition.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Foinet

Moscow (66) U.S.S.R.
Novo-Bousmannaye 10 f/s 92

Paul Cypfinger
Chagall
Seeing him / Catalog.
He rec'd him.

1945

Dear Mr. Foinet:

Following our conversation on November 23rd you may assure the authorities in France that the Museum of Modern Art will assume the responsibility for the return of all pictures, at the termination of the exhibition, which we officially borrow from French owners, or their value in U.S. currency unless otherwise decided by the French Government.

I am

Very sincerely yours,

Mr. Rene Lefebvre Foinet
19 Rue Vavin
Paris, France

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

(1) Please return to Mr. Sweeney

Publications Dept:

Do: perhaps could also John Coolidge of Library

See Underline

~~Publications Dept.~~ Allen Porter

(2)

I think it would be very well worthwhile to announce — once the invitation acheived. OK. done

Got through.

FOINET

cc: Allen Porter

COPY

January 17, 1946

December 5, 1945

...wing our conversation on

...u may assure the authorities

...the Museum of Modern Art will assume the responsibility for the return of all pictures, at the termination of the exhibition, which we officially borrow from French owners, or their value in U.S. currency unless otherwise decided by the French Government.

I am

Very sincerely yours,

Mr. Rene Lefebvre Foinet
19 Rue Vavin
Paris, France

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CHAGALL

FOINET

COPY

December 5, 1945

Dear Mr. Foinet:

Following our conversation on November 23rd you may assure the authorities in France that the Museum of Modern Art will assume the responsibility for the return of all pictures, at the termination of the exhibition, which we officially borrow from French owners, or their value in U.S. currency unless otherwise decided by the French Government.

I am

Very sincerely yours,

Mr. Rene Lefebvre Foinet
19 Rue Vavin
Paris, France

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

FONTAINE

cc: Miss Dudley

Yvonne Day's
not available
until July.—

January 17, 1946

My dear Madame Fontaine,

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonné of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Landscape, Ile Adam makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition you will feel free to lend it to us for the exhibition.

We are arranging with the firm of Lucien Lefebvre-Foinet to make all shipments of loans from French private collections. Due to governmental regulations in France, with which you are probably better acquainted than we, Rene Lefebvre-Foinet has asked us to furnish them a letter guaranteeing the return of all paintings brought from France, or their value in dollars, at the close of the exhibition. We are attaching a copy of the letter we have addressed to him.

I am enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which will go to press in February.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Madame Fontaine, Presidente
Societe des Amis des Artistes
Pavillon Marsan
107 Rue de Rivoli
Paris, France

Encls.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Vrames

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date March 26, 1945

To: Mr. Warren

From: Miss M. Miller

Re: ~~Lumarith for mounting~~ Chagall prints

I have made rough calculations of the amount of Lumarith which we will need for mounting the Chagall prints:

14 prints approximately 24 x 22" matted.

11 prints approximately ~~25~~ x 22" matted.

The Lumarith should be of the heaviest weight.

Paris. Before his departure we discussed the details of shipment in full with him. He explained the complicated regulations in France with regard to shipments of art from the country, and suggested that a letter from your office to the Government department that issues such permits for exports, explaining your cognizance of the fact that Mr. Lefebvre Foinet is representing the Museum in connection with the Marc Chagall exhibition, might expedite matters.

Could I ask you to favor us by writing such a letter on our behalf? I will deeply appreciate your assistance in this matter.

I am

Very sincerely yours,

Prof. Claude Levi-Strauss
French Consulate
610 Fifth Avenue
New York 20, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
French Consulate

cc: Miss Dudley

December 15, 1945

Dear Prof. Levi-Strauss:

As you are possibly aware, the Museum of Modern Art and the Chicago Art Institute are planning an important exhibition of the work of Marc Chagall for the spring and autumn of 1946.

We are making our arrangements for shipping through the firm of Lucien Lefebvre Foinet. Mr. Rene Lefebvre Foinet, a partner of the firm, passed through New York recently on his way to Paris. Before his departure we discussed the details of shipment in full with him. He explained the complicated regulations in France with regard to shipments of art from the country, and suggested that a letter from your office to the Government department that issues such permits for experts, explaining your cognizance of the fact that Mr. Lefebvre Foinet is representing the Museum in connection with the Marc Chagall exhibition, might expedite matters.

Could I ask you to favor us by writing such a letter on our behalf? I will deeply appreciate your assistance in this matter.

I am

Very sincerely yours,

Prof. Claude Levi-Strauss
French Consulate
610 Fifth Avenue
New York 20, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall Blidberg etc
→ Gabrielson
cc: Miss Dudley

September 30, 1946

Blidberg, Metcalfe & Co. A.-B.
Gothenburg, Sweden

Gentlemen,

On receipt of your letter of September 21 we immediately sent copies of your letter to Mr. Chagall who has just returned from abroad and to the Art Institute of Chicago which is shortly to exhibit Le Soul in a retrospective exhibition of Chagall's work to apprise them of Mr. Gabrielson's wishes on the matter.

We are very appreciative of your efforts on our behalf with the Swedish America-Mexico Steamship Line in the matter of freight charges.

Kindly give our good wishes to Mr. Gabrielson and thank him again on our behalf.

Sincerely yours,

James Johnson Sweeney, Director
Department of Painting & Sculpture

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Chagall

Chagall, Ida

March 21, 1949

Re Gabrielson

Dear Miss Chagall:

I am sorry to bother you again about Mr. Gabrielson's painting, "Le Soul", which is now at your father's home in France. I am enclosing copies of a letter from the Art Institute of Chicago, our most recent letter to Mr. Gabrielson, and of Mr. Chagall's and Mr. Gabrielson's letters, directing us to deliver this painting to your father.

Since the director of The Art Institute of Chicago considers that their responsibility ended when the painting was delivered to Mr. Chagall, and since there were no funds in our budget to cover the return expenses we are now asking Mr. Gabrielson to make arrangements with you or Mr. Chagall for the painting's return.

Will you please refer this matter to Mr. Chagall when you return to Paris. We do not know what arrangements he made with Mr. Gabrielson for the disposition of the painting after it was delivered to him. We hope that return arrangements can be made without difficulty.

Very sincerely yours,

Registrar

Miss Ida Chagall
c/o Mrs. Bernard Reis
252 East 68th Street
New York 21, N. Y,

Enclosures - 4
DHD:aah

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

COPY: Mr. Gabrielson

Miss Chagall

THE ART INSTITUTE OF CHICAGO
Chicago 3, Illinois

March 7, 1949

Dear Miss Dudley:

We are somewhat disturbed to find that the Art Institute is still responsible, after a lapse of two years, for further expenses in returning Mr. Hjalmar Gabrielson's painting, Le Soul, by Marc Chagall.

According to a copy of a letter written to you by Mr. Chagall on January 10, 1947, Mr. Gabrielson asked that the painting be returned to Mr. Chagall where it was to remain, Mr. Chagall sending him two others to take its place. Your letter of January 13, 1947, instructed us to ship the picture directly to Mr. Chagall at the close of our exhibition, instead of to Mr. Gabrielson in Gothenburg. This was done by us and we assumed that the matter was closed and that our responsibility ended. If Mr. Chagall took the picture to France, if it has been further delivered to Miss Ida Chagall and now if Mr. Gabrielson asks that it be shipped back to Sweden, I do not quite see why we should be responsible.

Please let me hear of your feelings in this matter.

Very sincerely yours,

(Signed)

Daniel Catton Rich
Director

Miss Dorothy H. Dudley, Registrar
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York City 19, New York

Original letter filed with Chicago correspondence

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Mr. Wheeler
Miss Ulrich
Art Institute of Chicago

Miss Ida Chagall
c/o Mrs. Bernard Reis
232 East 68th Street
New York 21, New York

February 24, 1949

Dear Miss Chagall:

I am enclosing a copy of our letter to Mr. Gabrielson about his painting "Le Soul" which is now at your father's home in France. Thank you very much for offering to arrange to bring the painting to your home so that it can be easily collected by our packers.

Will you be kind enough to let me know when you return to France so that instructions may be sent to the packers for collecting the painting from you for forwarding to Mr. Gabrielson.

Thank you again for your help.

Very sincerely yours,

Registrar

DHD:bh
enclosure

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

C
O
P
Y

Mr. Gabrielson

Miss Chagall

42 Riverside Drive
New York City
Jan. 10th, 1947

Miss Dorothy Dudley
Museum of Modern Art
New York City

Dear Miss Dudley:

I am sending you a copy of part of a letter sent to me by Mr. Gabrielson, owner of my painting "The Drunkerd" No. 16 in the Museum catalogue. From it you will see that he wishes the picture to remain with me, as I am going to send him two others to take its place.

I would be much obliged to you therefore to see that it is sent to me together with the others that belong to me.

Yours sincerely,

(signed) Marc Chagall

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

COPY of part of a letter : Mr. Gabrielson

Miss Chagall

Langedrag
Gothenburg
Nov. 14, 1946

Mr. Marc Chagall

42 Riverside Drive

New York City, U.S.A.

Cher Monsieur Chagall:

Je vous remercie pour les bonnes nouvelles que vous me donnez.

Je desir volontiers changer mon tableau contre un auto-portrait de vous. La grandeur peut etre environ un tiers de "Le Soul" et si vous pouviez me donner comme compensation egalement un autre tableau, fait par vous bien entendu. De cette facon j'aurais deux tableaux de vous, ce dont je vous serais fort oblige . . . . . .

Very sincerely yours,

(signed) Hjalmar Gabrielson

Director

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Chagall
Chicago

THE ART INSTITUTE OF CHICAGO

CHAUNCEY McCORMICK, *President* CHARLES H. WORCESTER, *Honorary President* CHARLES F. GLORE, *Treasurer*
ROBERT ALLERTON, *Vice-President* PERCY B. ECKHART, *Vice-President* RUSSELL TYSON, *Vice-President* WALTER S. BREWSTER, *Vice-President*
DANIEL CATTON RICH, *Director* CHARLES FABENS KELLEY, *Assistant Director* CHARLES BUTLER, *Business Manager* LESTER B. BRIDAHAM, *Secretary*

CHICAGO 3 ILLINOIS TELEPHONE CENTRAL 6-7080

March 18, 1949

Re Gabrielson

Dear Miss Dudley:

I have your letter of March 17 along with a copy of a rough draft of your letter to Mr. Gabrielson which I approve. Will you kindly ask your secretary to send a copy of the final letter to us for our files in the matter?

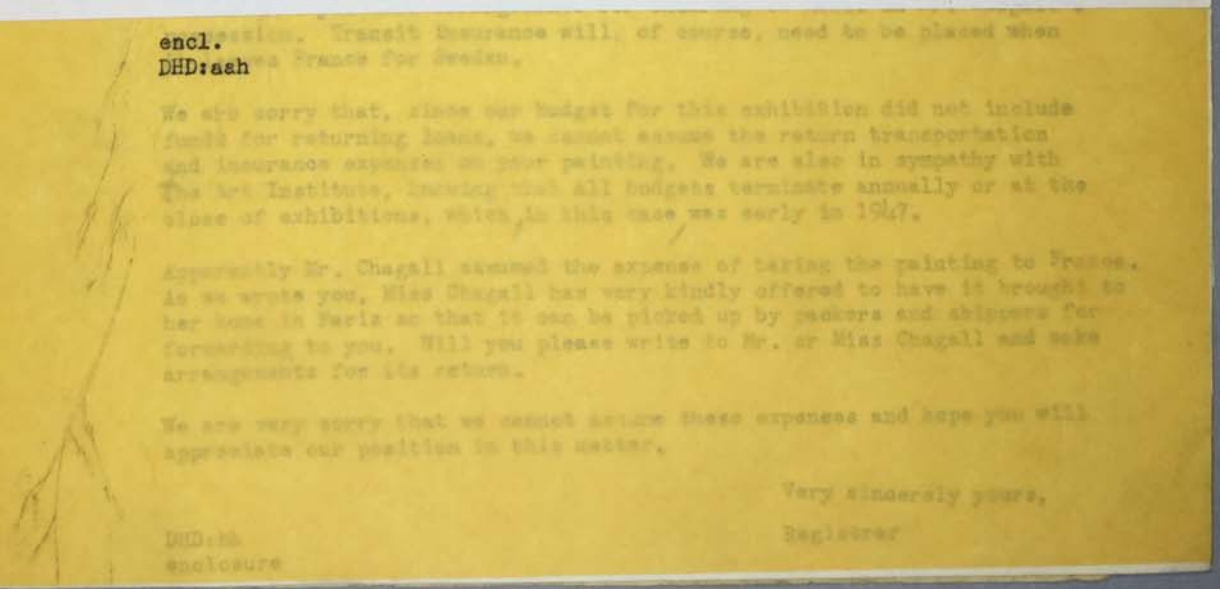
Very sincerely yours,

Daniel Catton Rich

Daniel Catton Rich
Director

Miss Dorothy H. Dudley, Registrar
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19, New York

encl.
DHD:aah



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

March 17, 1949

Dear Mr. Rich:

I have discussed your letter of March 7 about the return of Mr. Gabrielson's Chagall painting with Miss Ulrich.

We have had a few similar delayed expenses in the past and have paid them in order to maintain good relations with our lenders. However, in this case, we sympathize with your point of view that your responsibility ended when the painting was delivered to Mr. Chagall in accordance with Mr. Gabrielson's instructions. We have drafted the enclosed letter to Mr. Gabrielson for your approval. Will you please make any changes you think advisable and return it to me so that I can write Mr. Gabrielson as soon as possible.

Very sincerely yours,

Registrar

Mr. Daniel Catton Rich, Director
The Art Institute of Chicago
Chicago 3, Illinois

encl.
DHD:aah

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Miss Ulrich

Will you please read this draft of letter to Mr. Rich about Gabrielson's Chagall and let me have any revisions you suggest. Thanks.
I will send a copy to Mr. Rich with a letter before mailing it to Gabrielson unless you prefer to write to him about this.

10 10

RT

11 WEST 53rd STREET
TELEPHONE: CIRCLE 5-8900
CABLES: MODERNART, NEW-YORK

Chagall
Rich

March 15, 1949

Dear Mr. Gabrielson:

We are writing again in reference to your Chagall painting, "Le Soul", which was lent to the Chagall exhibition at The Museum of Modern Art and at The Art Institute of Chicago in 1946. Our agreement with the Art Institute was that we would pay all expenses of transportation and insurance connected with the incoming loans to the exhibition and that the Art Institute would pay the expenses connected with their return. We assumed that the Institute would be responsible for the expenses of returning your painting because of this agreement and forwarded a copy of your letter and our reply to the Registrar.

We have heard from Mr. Daniel Catton Rich, Director of The Art Institute, that, in view of your arrangement to have the painting delivered to Mr. Chagall at the close of the exhibition, he assumed that the Institute's responsibility was ended and the matter closed. (Enclosed is a copy of his letter.)

OK

As is customary, insurance is cancelled when loans are returned to owners or their agents. In this case insurance was cancelled on your painting when it was delivered to Mr. Chagall according to ~~your~~ directions. We assume that you made arrangements for insuring it while in Mr. Chagall's possession. Transit insurance will, of course, need to be placed when it leaves France for Sweden.

We are sorry that, since our budget for this exhibition did not include funds for returning loans, we cannot assume the return transportation and insurance expenses on your painting. We are also in sympathy with The Art Institute, knowing that all budgets terminate annually or at the close of exhibitions, which in this case was early in 1947.

Apparently Mr. Chagall assumed the expense of taking the painting to France. As we wrote you, Miss Chagall has very kindly offered to have it brought to her home in Paris so that it can be picked up by packers and shippers for forwarding to you. Will you please write to Mr. or Miss Chagall and make arrangements for its return.

We are very sorry that we cannot assume these expenses and hope you will appreciate our position in this matter.

Very sincerely yours,

Registrar

DHD:bh
enclosure

in Jan letter of Nov. 14, 1946 to M. Chagall, (Copies of 2 cables from Chagall's letter enclosed)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

NEW YORK

11 WEST 53rd STREET
TELEPHONE: CIRCLE 5-8900
CABLES: MODERNART, NEW-YORK

DOROTHY H. DUDLEY, REGISTRAR

Copies Art Inst of Chicago
Miss Chagall
Mrs Ulrich

DRAFT

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedrag
Goteborg, Sweden

March 15, 1949

Dear Mr. Gabrielson:

We are writing again in reference to your Chagall painting, "Le Soul", which was lent to the Chagall exhibition at The Museum of Modern Art and at The Art Institute of Chicago in 1946. Our agreement with the Art Institute was that we would pay all expenses of transportation and insurance connected with the incoming loans to the exhibition and that the Art Institute would pay the expenses connected with their return. We assumed that the Institute would be responsible for the expenses of returning your painting because of this agreement and forwarded a copy of your letter and our reply to the Registrar.

We have heard from Mr. Daniel Catton Rich, Director of The Art Institute, that, in view of your arrangement to have the painting delivered to Mr. Chagall at the close of the exhibition, he assumed that the Institute's responsibility was ended and the matter closed. (Enclosed is a copy of his letter.)

OK

As is customary, insurance is cancelled when loans are returned to owners or their agents. In this case insurance was cancelled on your painting when it was delivered to Mr. Chagall according to ~~your~~ directions. We assume that you made arrangements for insuring it while in Mr. Chagall's possession. Transit insurance will, of course, need to be placed when it leaves France for Sweden.

We are sorry that, since our budget for this exhibition did not include funds for returning loans, we cannot assume the return transportation and insurance expenses on your painting. We are also in sympathy with The Art Institute, knowing that all budgets terminate annually or at the close of exhibitions, which, in this case, was early in 1947.

Apparently Mr. Chagall assumed the expense of taking the painting to France. As we wrote you, Miss Chagall has very kindly offered to have it brought to her home in Paris so that it can be picked up by packers and shippers for forwarding to you. Will you please write to Mr. or Miss Chagall and make arrangements for its return.

We are very sorry that we cannot assume these expenses and hope you will appreciate our position in this matter.

Very sincerely yours,

Registrar

DHD:bh
enclosure

in your letter of Nov. 14, 1946 to Mr. Chagall, (Copies of 2 copies of Gabrielson letter and Mr. Chagall's letter enclosed)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE ART INSTITUTE OF CHICAGO

CHAUNCEY McCORMICK, *President* CHARLES H. WORCESTER, *Honorary President* CHARLES F. GLORE, *Treasurer*
ROBERT ALLERTON, *Vice-President* PERCY B. ECKHART, *Vice-President* RUSSELL TYSON, *Vice-President* WALTER S. BREWSTER, *Vice-President*
DANIEL CATTON RICH, *Director* CHARLES FABENS KELLEY, *Assistant Director* CHARLES BUTLER, *Business Manager* LESTER B. BRIDAHAM, *Secretary*

CHICAGO 3 ILLINOIS TELEPHONE CENTRAL 6-7080

Copy for Mr. Gabrielson
Miss Chagall

March 7, 1949

Dear Miss Dudley:

We are somewhat disturbed to find that the Art Institute is still responsible, after a lapse of two years, for further expenses in returning Mr. Hjalmar Gabrielson's painting, Le Soul, by Marc Chagall.

According to a copy of a latter written to you by Mr. Chagall on January 10, 1947, Mr. Gabrielson asked that the painting be returned to Mr. Chagall where it was to remain, Mr. Chagall sending him two others to take its place. Your letter of January 13, 1947, instructed us to ship the picture directly to Mr. Chagall at the close of our exhibition, instead of to Mr. Gabriel in Gothenburg. This was done by us and we assumed that the matter was closed and that our responsibility ended. If Mr. Chagall took the picture to France, if it has been further delivered to Miss Ida Chagall and now if Mr. Gabrielson asks that it be shipped back to Sweden, I do not quite see why we should be responsible.

Please let me hear of your feelings in this matter.

Very sincerely yours,

Daniel Catton Rich

Daniel Catton Rich
Director

Miss Dorothy H. Dudley, Registrar
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York City 19, New York

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Gabrielson

Make copy folder for this

cc: Miss Ulrich
Mr. Wheeler

Mrs. J. L. Bush, Registrar
The Art Institute of Chicago
Chicago 3, Illinois

February 24, 1949

Dear Mrs. Bush:

Enclosed is a copy of a letter from Mr. Hjalmar Gabrielson about returning his Chagall painting, "Le Soul" and a copy of our reply. You will note that this painting, which was lent to the Chagall exhibition, is now in Mr. Chagall's possession in France and that Miss Ida Chagall has offered to bring it to her house, No. 8ter Villa Leandre, Paris 18 so that it will be more easily available for shipment.

I am sorry that the return of this painting has been delayed for such a long time. When it was turned over to Mr. Chagall we assumed that Mr. Gabrielson had made arrangements with him for its disposition. However, we agreed to pay all transportation and insurance expenses when we borrowed this Chagall and Mr. Gabrielson is now asking us to assume all costs of returning it.

Since the costs of returning the Chagall exhibition were to be paid by The Art Institute, I am writing to see if you would prefer to instruct your own agent in Paris to pack and ship this painting or to have us send instructions to our shipper and ask him to bill you.

I have written to Miss Chagall asking her to let us know when she returns to Paris so that shipping and insurance arrangements may be made at that time. A copy of my letter is enclosed.

Sorry it is necessary to bother you with Chagall exhibition business at this late date.

With best wishes,

Sincerely,

Registrar

DHD:BH
enclosures

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copies: The Art Institute of Chicago

March 21, 1949

Miss Chagall
Miss Ulrich

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedrag
Goteborg, Sweden

Dear Mr. Gabrielson:

We are writing again in reference to your Chagall painting, "Le Soul", which was lent to the Chagall exhibition at The Museum of Modern Art and at The Art Institute of Chicago in 1946. Our agreement with the Art Institute was that we would pay all expenses of transportation and insurance connected with the incoming loans to the exhibition, and that the Art Institute would pay the expenses connected with their return. We assumed that the Institute would be responsible for the expenses of returning your painting because of this agreement and forwarded a copy of your letter and our reply to their Registrar.

We have heard from Mr. Daniel Catton Rich, Director of the Art Institute, that, in view of your arrangement to have the painting delivered to Mr. Chagall at the close of the exhibition, he assumed that the Institute's responsibility was ended and the matter closed. (We enclose a copy of his letter.)

As is customary, insurance is cancelled when loans are returned to owners, or to their agents. In this case, insurance was cancelled on your painting when it was delivered to Mr. Chagall according to directions in your letter of Nov. 14, 1946 to Mr. Chagall. (Copies of excerpt from this letter and Mr. Chagall's letter are enclosed.) We assume that you made arrangements for insuring the picture while in Mr. Chagall's possession. Transit insurance will, of course, need to be placed when it leaves France for Sweden.

We are sorry that, since our budget for this exhibition did not include funds for returning loans, we cannot assume the return transportation and insurance expenses on your painting. We are also in sympathy with the Art Institute, knowing that all budgets terminate annually or at the close of exhibitions, which, in this case, was early in 1947.

Apparently Mr. Chagall assumed the expense of taking the painting to France. As we wrote you, Miss Chagall has very kindly offered to have it brought to her home in Paris so that it can be picked up by packers and shippers for forwarding to you. Will you please write to Mr. or Miss Chagall and make arrangements for its return.

We are very sorry that we cannot assume these expenses and hope you will appreciate our position in this matter.

Very sincerely yours,

Enclosures
DHD:sah

Registrar

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Gabrielson

Copies: The Art Institute of Chicago

Miss Chagall
Miss Ulrich

March 21, 1949

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedrag
Goteborg, Sweden

Dear Mr. Gabrielson:

We are writing again in reference to your Chagall painting, "Le Soul", which was lent to the Chagall exhibition at The Museum of Modern Art and at the Art Institute of Chicago in 1946. Our agreement with the Art Institute was that we would pay all expenses of transportation and insurance connected with the incoming loans to the exhibition, and that The Art Institute would pay the expenses connected with their return. We assumed that The Institute would be responsible for the expenses of returning your painting because of this agreement and forwarded a copy of your letter and our reply to their Registrar.

We have heard from Mr. Daniel Catton Rich, Director of The Art Institute, that, in view of your arrangement to have the painting delivered to Mr. Chagall at the close of the exhibition, he assumed that the Institute's responsibility was ended and the matter closed. (We enclose a copy of his letter.)

As is customary, insurance is cancelled when loans are returned to owners, or to their agents. In this case, insurance was cancelled on your painting when it was delivered to Mr. Chagall according to directions in your letter of Nov. 14, 1946 to Mr. Chagall. (Copies of excerpt from this letter and Mr. Chagall's letter are enclosed.) We assume that you made arrangements for insuring the picture while in Mr. Chagall's possession. Transit insurance will, of course, need to be placed when it leaves France for Sweden.

We are sorry that, since our budget for this exhibition did not include funds for returning loans, we cannot assume the return transportation and insurance expenses on your painting. We are also in sympathy with the Art Institute, knowing that all budgets terminate annually or at the close of exhibitions, which, in this case, was early in 1947.

Apparently Mr. Chagall assumed the expense of taking the painting to France. As we wrote you, Miss Chagall has very kindly offered to have it brought to her home in Paris so that it can be picked up by packers and shippers for forwarding to you. Will you please write to Mr. or Miss Chagall and make arrangements for its return.

We are very sorry that we cannot assume these expenses and hope you will appreciate our position in this matter.

Very sincerely yours,

Enclosures
DHD:eah

Registrar

through them in a letter

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Hjalmar Gabrielson,
L å n g e d r a g- Sweden.

Långedrag, March, 14th, 1949

The Museum of Modern Art,
N e w Y o r k.

Dear Sirs,

Attention: Miss Dorothy H. Dudley, Registrar.

I thank you for your kind letter of the 18 th of February, and I am very glad to hear that Miss Chagall offered to have the painting " Le Saoul" brought to her home in Paris, when she will be back there and that it will be forwarded to me through your French agents, R. Lerondelle.

As The Museum of Art at Göteborg will arrange a great exposition of my collection end of May this year, I am very anxious to get above mentioned painting back as soon as possible. This painting being one of my most interesting ones, I should very much appreciate your assistance to get it here at the very earliest date, and therefore beg you kindly to write once more to Miss Chagall and to your forwarding agents to make the dispatch as soon as possible. The packing has to be done very carefully, and the painting, as I earlier wrote, to be covered against all risks through insurance. X I am thus waiting to hear from you very soon again in this matterand about the documents for the shipping and the insurance.

Thanking you in advance,

I am,

Very sincerely Yours

Hjalmar Gabrielson
through their proper

X beg you

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CC: Miss Ida Chagall
Mr. Wheeler
Miss Ulrich
Art Institute of Chicago

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedrag
Goteborg, Sweden

February 18, 1949

Dear Mr. Gabrielson:

Your letter of February 1st in reference to your Chagall painting "Le Saoul" has been handed to me. I understand that the Museum would not be interested in purchasing this painting at the present time.

As you know the painting was delivered to Mr. Chagall in March, 1947. We have learned from Mr. Chagall's daughter, Miss Ida Chagall, that this painting is now in France at her father's home. Mr. Chagall is now in Southern France and the painting cannot be released for shipment to you until Miss Chagall returns to Paris on or about April 1st.

Miss Chagall has very kindly offered to have the painting brought to her home, No. 8ter Villa Leandre, Paris 18, When she returns and will instruct R. Lerondelle, our French agents, to pack and forward it to you in care of Blidberg & Metcalfe A.B. The bill for packing and shipping will be sent to us and we will arrange to insure it in transit.

Very sincerely yours,

Registrar

DHD:bh

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Hjalmar Gabrielson

Tel. 29 14 17
Långedrag

Långedrag, February, 1st., 1949.

Copy for Art Institute of Chicago
Mr. Wheeler
Miss Kench

The Museum of Modern Art,
New York.

Gentlemen,

I thank you very much for your kind letter of September, 17 th, 1948. I directly wrote to Mr. Chagall and very soon got his answer.

Check this with DM before answering

Coming back to my painting "Le Saoul" which has now soon been three years in the States, I am considering to sell it and in the first place I am asking you, if you might be interested. The price I am asking for it is Six Thousand Dollars / 6.000:-/. In the case that you are interested, please let me know, and I will then communicate to you, how I want the payment to be done.

Should you not like to buy it, I should like to get it sent back to Sweden. All stipulations about the sending to the U.S. and the return to Sweden are in our earlier correspondences, and I am referring to your telegram of the 15th of February, 1946, where you accepted to cover all risks, insurance at the value of the painting, being ø 16.000:- for both trips. I thus beg you, in the case you are not interested in buying it, to return it as soon as possible. Please kindly inform me about the ship and send all documents to my address.

As to the packing, I beg to remark that the shipbroker, Blidberg & Metcalfe A.B. who arranged the sending to the U.S. were very careful and had the painting extremely well packed and it was put into the Nursery Room, in order that the painting might not suffer, and I should be very grateful, if you would kindly look after this. I thank you very much in advance.

I hope to hear from you soon in this matter and I am looking forward to your letter,

I am'

Yours very truly,

Hjalmar Gabrielson

Nina Gustafson
(his daughter)

× freight &

FEB 4 AM

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Miss Dudley

re: Letter from Gabrielson inquiring about his painting "Le Saoul" which according to your records was returned to Chagall

Miss Dudley

Chagall
Gabrielson

September 17, 1948

Dear Mr. Gabrielson:

We have just learned that Marc Chagall has left for France. His address there is L'Aulnette, Orgeval, Seine et Oise.

Perhaps that will explain why you have not heard from him and I hope that you will be successful in contacting him about your painting.

Sincerely yours,

D C Miller

Mr. Hjalmar Gabrielson
Långedrag
Goteborg
Sweden

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Hjalmar Gabrielson

Tel. 29 14 17
Långedrag

SEP 17 A.M.

Långedrag (Sweden) Sept., 13 th, 1948



ncerning
had in
uary, 1947,
tion. I
did not re-
hing might
d my letters

Chagall, I
is address,
enabling me to contact him again.

Thanking you in advance, I am,

Yours very truly,

Hjalmar Gabrielson

"Ret'd Chagall in NY
per instruction from Chagall"
Mar. '47

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Hjalmar Gabrielson

Tel. 29 14 17
Långedrag

SEP 17 A.M.

Långedrag (Sweden) Sept., 13 th, 1948

The Museum of Modern Art,
New York 19.

Gentlemen,

Coming back to our earlier correspondence concerning my painting " Le Saoul", made by Marc Chagall, which you had in the exhibition of which the last one was finished in January, 1947, I should be very much obliged to you to get some information. I wrote to Marc Chagall several times and unfortunately I did not receive his answer. Now I begin to get anxious that something might have happened to him or that he changed his address , and my letters did not come to their destination.

Ad I personnally very much appreciate Marc Chagall, I should be very grateful to hear from you about him and his address, enabling me to contact him again.

Thanking you in advance, I am,

Yours very truly,

Hjalmar Gabrielson

" Ret'd Chagall in NY
per instruction from Chagall "
Mar. '47

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

C
O
P
Y

Mr. Gabrielson

Miss Chagall

42 Riverside Drive
New York City
Jan. 10th, 1947

Miss Dorothy Dudley

Museum of Modern Art
New York City

Dear Miss Dudley:

I am sending you a copy of part of a letter sent to me by Mr. Gabrielson, owner of my painting "The Drunkerd" No. 16 in the Museum catalogue. From it you will see that he wishes the picture to remain with me, as I am going to send him two others to take its place.

I would be much obliged to you therefore to see that it is sent to me together with the others that belong to me.

Yours sincerely,

(signed) Marc Chagall

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copy of part of a letter from Mr. Hjalmar Gabrielson

Langedrag

Gothenburg

I4 November I946

copy for m. Jakobson
mrs chagall

Mr. Marc Chagall
42 Riverside Drive
New York City
U.S.A.

Cher Monsieur Chagall.

Je vous remercie pour les bonnes nouvelles que vous me donnez.

Je desir volontiers changer mon tableau contre un auto-portrait de vous. La grandeur peut etre environ un tiers de "Le Soul" et si vous pouviez me donner comme comsensation egalement un autre tableau, fait par vous bien entendu. De cette facon j'aurais deux tableaux de vous. ce dont je vous serais fort oblige.....

Signed Hjalmar Gabrielson

46.405 The Artist, etc
Entry # 331,453 March 8, 1946
Has Mus. Copy - original going
sent in separate Exp. Box 4 - which is to be retained by
Mona anyway

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Gabrielsen

cc: Miss Dudley

June 21, 1946

Dear Mr. Gabrielson,

I am happy to report that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by The Museum of Modern Art in New York in collaboration with The Art Institute of Chicago, which is closing this Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The exhibition is scheduled to be shown next at The California Palace of The Legion of Honor in San Francisco in August. However the Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th. Rather than abbreviate the Chicago showing, we are asking all lenders to extend the duration of their loans until January 12th, 1947. I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedray
Gothenburg, Sweden

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GABRIELSON

cc: Miss Dudley

March 26, 1946

Dear Mr. Gabrielson,

Permit me to acknowledge the receipt in good condition of your Chagall painting Le Soul.

I am very grateful to you for your courteous assistance toward the success of this exhibition, which is scheduled to open on the ninth of April.

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg, Sweden

JJS:ja

P.S.: I am just in receipt of the consular invoice forwarded us by Blidberg, Metcalf & Co.-A.-B., which will permit us to put our clearance with the customs in order.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Gabrielson

FAST DIRECT

RCA

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U S CITIES — TO SHIPS AT SEA

FORM 112-R.X.-TA.-144

RECEIVED AT TEL. CIRCLE 7-5525 RCA BUILDING 30 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK 20, AT _____ STANDARD TIME

1945 MAR 21 PM 5 58

RX 697 SW 1285 ZH GOTHENBURG 14 21 1500

LC JAMES SWEENEY MODERNART NEWYORK

AGREE PAINTING CHAGALL EXHIBITION NEW YORK AND CHICAGO

GABRIELSON .

TELEPHONE HAnover 2-1811 To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg
Sweden

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GABRIELSON

copy: Miss Dudley
Mr. Sweeney

February 15, 1946

BLIDBERGUS

GOTEBORG (SWEDEN)

INSURING CHAGALL PAINTING ALL RISKS SIXTEEN THOUSAND DOLLARS

SWEENEY
MODERNART

(DD:ah)

Dimensions 177 LTX-96 Centimetres

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg
Sweden

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Copies to George Larsen, Stockholm
and Blidberg and Metcalf, Goteborg

if request granted by Gabrielson

GABRIELSON

cc: Miss Dudley

MUST
SENDER

ary 26, 1946

On January 14th we sent you the following radiogram. We have not been able to ascertain whether or not it was delivered. In the possibility that it did not reach you, we are repeating it herewith:

VERY ANXIOUS TO HAVE YOUR COLLABORATION
IN LOAN TO CHAGALL RETROSPECTIVE
EXHIBITION REFER OUR LETTER NOVEMBER
TWENTY EIGHT CAN WE COUNT ON YOUR
ASSISTANCE PLEASE CABLE

I trust you will give it your consideration. We will appreciate any cooperation you can afford us in this important exhibition.

I am

Very sincerely yours,

JJS

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg
Sweden

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GABRIELSON

cc: Miss Dudley

RCA

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

January 26, 1946

Via RCA

Dear Mr. Gabrielson,

On January 14th we sent you the following radiogram. We have not been able to ascertain whether or not it was delivered. In the possibility that it did not reach you, we are repeating it herewith:

VERY ANXIOUS TO HAVE YOUR COLLABORATION
IN LOAN TO CHAGALL RETROSPECTIVE
EXHIBITION REFER OUR LETTER NOVEMBER
TWENTY EIGHT CAN WE COUNT ON YOUR
ASSISTANCE PLEASE CABLE

I trust you will give it your consideration. We will appreciate any cooperation you can afford us in this important exhibition.

I am

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg
Sweden

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GABRIELSON

FAST DIRECT

CLASS OF SERVICE DESIRED			
FOREIGN		DOMESTIC	
FULL RATE		FULL RATE	
CDE		DAY LETTER	
DEFERRED	X	SERIAL SERVICE	
RADIO LETTER		NIGHT MESSAGE	
PRESS		NIGHT LETTER	

TO OBTAIN THE BENEFIT OF RCA DIRECT SERVICE THE VIA "RCA" MUST BE INSERTED BY THE SENDER OF THE MESSAGE

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD - BETWEEN IMPORTANT U. S. CITIES - TO SHIPS AT SEA

Send the following Radiogram subject to the conditions, regulations and rates as set forth in the applicable tariff of RCA Communications, Inc., and on file with the regulatory authorities.

(Reply Prepaid
NLT - 25 words)

"Via RCA"

HJALMAR GABRIELSON

JANUARY 14, 1946

KUNGSGATAN 5

GOTEBORG

SWEDEN

VERY ANXIOUS TO HAVE YOUR COLLABORATION IN LOAN TO CHAGALL RETROSPECTIVE EXHIBITION REFER OUR LETTER NOVEMBER TWENTY EIGHT CAN WE COUNT ON YOUR ASSISTANCE PLEASE CABLE

JAMES SWEENEY
MODERNART

FULL-RATE MESSAGE UNLESS MARKED OTHERWISE

Sender's Name and Address
(Not to be transmitted)
Form 100-50-TA 248 S

Museum of Modern Art, 11 W. 53rd St., NYC

Ja Per JJS

The Swedish Chamber of Commerce in New York has suggested the shipping agent Blidberg and Metcalf of Goteborg to take care of the actual arrangements. On receipt of word from you we will instruct Messrs. Blidberg and Metcalf of Goteborg to communicate with you and make all arrangements for packing and transportation.

We are enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Gabrielson

FAST — DIRECT

RCA

RADIOGRAM

R.C.A. COMMUNICATIONS, INC.

A RADIO CORPORATION OF AMERICA SERVICE

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U. S. CITIES — TO SHIPS AT SEA

CLASS OF SERVICE DESIRED			
FOREIGN		DOMESTIC	
FULL RATE		FULL RATE	
CDE		DAY LETTER	
URGENT		SERIAL SERVICE	
DEFERRED	✓	NIGHT MESSAGE	
RADIO LETTER		NIGHT LETTER	

NO.	CASH OR CHG.
NUMBER OF WORDS	
TIME FILED	

Send the following Radiogram "Via RCA" subject to terms on back hereof, which are hereby agreed to

Cancelled by phone 1-11-46. J

HJALMAR GABRIELSON

KUNGSGATAN 5

GOTEBORG

SWEDEN

JANUARY ~~10~~ 11, 1946

VERY ANXIOUS TO HAVE YOUR COLLABORATION IN LOAN TO ~~I~~MPORTANT CHAGALL RETROSPECTIVE EXHIBITION ~~PLANNED NEW YORK CHICAGO~~ REFER OUR LETTER NOVEMBER TWENTY EIGHT CAN WE COUNT ON YOUR ASSISTANCE PLEASE CABLE

JAMES SWEENEY
MODERNART

(Reply Prepaid NLT 25 words)

Main Office: 66 Broad Street, New York, N. Y. (Always Open) Phone: HAnover 2-1811

FULL-RATE MESSAGE UNLESS MARKED OTHERWISE
Sender's Name and Address
(Not to be transmitted)

Form 100-25-TA-7888

the Swedish Chamber of Commerce in New York has suggested the shipping agent Blidberg and Metcalf of Goteborg to take care of the actual arrangements. On receipt of word from you we will instruct Messrs. Blidberg and Metcalf of Goteborg to communicate with you and make all arrangements for packing and transportation.

We are enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GABRIELSON

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

November 26, 1945

Dear Mr. Gabrielson:

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonne of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Le Soûl makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition that you will be free to lend it to us.

The United States Government Information Service of The State Department in New York has generously promised to expedite the shipment of your painting should you agree to lend it. They have asked Mr. George Larsen of the American Legation in Stockholm to take care of matters from your end, and Mr. Kurt Nordstrom of the Swedish Chamber of Commerce in New York has suggested the shipping agent Blidberg and Metcalf of Goteborg to take care of the actual arrangements. On receipt of word from you we will instruct Messrs. Blidberg and Metcalf of Goteborg to communicate with you and make all arrangements for packing and transportation.

We are enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

(COPY)

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg, Sweden

Encl.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

(COPY)

cc. Miss Dudley
Dorothy Miller

November 26, 1945

Dear Mr. Gabrielson:

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonne of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Le Soûl makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition that you will be free to lend it to us.

The United States Government Information Service of The State Department in New York has generously promised to expedite the shipment of your painting should you agree to lend it. They have asked Mr. George Larsen of the American Legation in Stockholm to take care of matters from your end, and Mr. Kurt Nordstrom of the Swedish Chamber of Commerce in New York has suggested the shipping agent Blidberg and Metcalf of Goteborg to take care of the actual arrangements. On receipt of word from you we will instruct Messrs. Blidberg and Metcalf of Goteborg to communicate with you and make all arrangements for packing and transportation.

We are enclosing a lenders' form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown in the Museum of Modern Art in New York between April 9--June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24--December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

(signed) James Johnson Sweeney

Mr.
Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5, Goteborg, Sweden

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

(COPY)

November 26, 1945

Dear Mr. Gabrielson:

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonne of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Le Soûl makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition that you will be free to lend it to us.

The United States Government Information Service of The State Department in New York has generously promised to expedite the shipment of your painting should you agree to lend it. They have asked Mr. George Larsen of the American Legation in Stockholm to take care of matters from your end, and Mr. Kurt Nordstrom of the Swedish Chamber of Commerce in New York has suggested the shipping agent Blidberg and Metcalf of Goteborg to take care of the actual arrangements. On receipt of word from you we will instruct Messrs. Blidberg and Metcalf of Goteborg to communicate with you and make all arrangements for packing and transportation.

We are enclosing a lenders' form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown in the Museum of Modern Art in New York between April 9--June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24--December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

(signed) James Johnson Sweeney

Mr.
Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5, Goteborg, Sweden

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Gabrielson

cc: Miss Dudley

November 26, 1945

Dear Mr. Gabrielson:

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonne of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Le Soûl makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition that you will be free to lend it to us.

The United States Government Information Service of The State Department in New York has generously promised to expedite the shipment of your painting should you agree to lend it. They have asked Mr. George Larsen of the American Legation in Stockholm to take care of matters from your end, and Mr. Kurt Nordstrom of the Swedish Chamber of Commerce in New York has suggested the shipping agent Blidberg and Metcalf of Goteborg to take care of the actual arrangements. On receipt of word from you we will instruct Messrs. Blidberg and Metcalf of Goteborg to communicate with you and make all arrangements for packing and transportation.

We are enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg, Sweden

Encl.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date November 16, 1945

To: Mr. Sweeney

From: Miss Dudley

Re: _____

Dear Jim:

I called Mr. Kurt Nordstrom at the Swedish Chamber of Commerce, 630 Fifth Ave. (CI 6-1660) and obtained the name of the following shipping agent:

Blidberg and Metcalf, Goteborg, Sweden

I also called the American-Russian Chamber of Commerce and was referred to a Mr. Feinstein at the Amtorg Trading Corp., LE 2-8500. Mr. Feinstein's office could not or would not give me any information but suggested that we write to the Amtorg Trading Corp., 210 Madison Ave., New York 16, Attention of Mr. Nichkov. I will be glad to write if you will send me more information about what we hope to borrow in Moscow and Leningrad.

100

Konsthalle, Basel No 4 – Dec 3, 1933

Hjalmar Gabrielson

Gothenburg 1.3.46

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Report from Mrs. Keck:

46.405 Chagall: The Drunkard, oil on canvas (Gabrielson)

This painting is on one of the worst stretchers I have ever seen. The corners are completely broken and threaded together with dozens of nails. The canvas is punctured, buckled and warped. In the yellow area are five areas of acute cleavage between the layers of paint film, from the same cause as the other paintings mentioned above, a quick drying paint layer was drawn over a slow drying one, only that in this painting there seems to be some cleavage between the paint film and the canvas too. (Lining might help this one) The areas were set back with injections of polyvinyl acetate in ethyl alcohol, filled to the proper level with gesso and retouched. The reverse of the canvas was saturated in this area with dilute polyvinyl acetate in ethyl alcohol and the entire canvas was coated with this, thinly, in an attempt to give the painting an added bond. I am afraid there will be more losses to this painting while it is on exhibition, although we have done all we can think of doing to protect the film short of lining. The condition of this canvas is shameful, the state of the corners is all due to the terrible stretcher.

Kunsthalle, Basel Nov 4 – Dec 3, 1933

Gjalmar Gabrielson

Gothenburg 1.3.46

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

#46527 The Drunkard
Rec'd 1-25-46 Marc Chagall

33 " x 45", oil on canvas, not preprimed
signed lower right "Chagall Paris 912-13"

Gabrielson

Comments:

This painting is on one of the worst stretchers I have ever seen. The corners are completely broken and threaded together with dozens of nails. The canvas is punctured, buckled and warped. In the yellow area are five areas of acute cleavage between the layers of paint film, from the same cause as the other paintings mentioned above, a quick drying paint layer was drawn over a slow drying one, only that in this painting there seems to be some cleavage between the paint film and the canvas too. (Lining might help this one) The areas were set back with injections of polyvinyl acetate in ethyl

"Vossische Zeitung" and perhaps the most well-known German expert on modern art has mentioned the painting "Le Soul" by Chagall in this booklet.

Walder?

The painting has previously belonged to Dr. Hildebrand, an excellent German expert on the history of art and was bought by him from Dr. Walder, a Russian art dealer in Potzdamerstrasse, whose firm was called "The Sturm". Some years after I had bought the painting from Dr. Hildebrand, Dr. Walder wanted to buy it back for account of an American collector, but I refused to sell it.

The painting is world famous and during the time it has been in my possession has been shown at several places, in Berlin, Basel, Stockholm in the Royal Academy of Art in Nov. 1928, at Gothenburg and before my time in Paris.

Mr. Chagall is well aware that the painting is in my possession since 25 years and I have a correspondence with Chagall in another matter.

Kunsthalle, Basel Nov 4 – Dec 3, 1933

Hjalmar Gabrielson

Gothenburg 1.3.46

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall: The Drunkard (cont'd.)

alcohol, filled tothe proper level with gesso and retouched. The reverse of the canvas was saturated in this area with dilute polyvinyl acetate in ethyl alcohol and the entire canvas was coated with this, thinly, in an attempt to give the painting an added bond. I am afraid there will be more losses to this painting while it is on exhibition, although we have done all we can think of doing to protect the film short of lining. The condition of this canvas is shameful, the state of the corners is all due to the terrible stretcher.

In a booklet, edited by Dr. Adolf Behne and [illegible] to me and my collection of modern art, the painting is reproduced. Dr. Behne who, after the war 1914-18, was a critic of art in the "Vossische Zeitung" and perhaps the most well-known German expert on modern art has mentioned the painting "Le Soul" by Chagall in this booklet.

Walder?

The painting has previously belonged to Dr. Hildebrand, an excellent German expert on the history of art and was bought by him from Dr. Walder, a Russian art dealer in Potzdamerstrasse, whose firm was called "The Sturm". Some years after I had bought the painting from Dr. Hildebrand, Dr. Walder wanted to buy it back for account of an American collector, but I refused to sell it.

The painting is world famous and during the time it has been in my possession has been shown at several places, in Berlin, Basel, Stockholm in the Royal Academy of Art in Nov. 1928, at Gothenburg and before my time in Paris.

Mr. Chagall is well aware that the painting is in my possession since 25 years and I have a correspondence with Chagall in another matter.

Dec 3, 1933

Kunsthalle, Basel Nov 4 –

Hjalmar Gabrielson

Gothenburg 1.3.46

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

New address → Tonnedrag, Gota bang 3-6

Chagall

Gabrielson

Re "LE SOUL", painting by Marc Chagall.

The genuineness of the painting is indisputable, as the artist, Mr. Marc Chagall, personally has asked me to send it to an exhibition of his works at Basel. The painting was sent there and was illustrated in the catalogue, which mentions me as the owner.

The painting is also illustrated in a book about the works of Chagall, in which I am also referred to as the owner.

In a booklet, edited by Dr. Adolf Behne and others and dedicated to me and my collection of modern art, the painting is reproduced. Dr. Behne who, after the war 1914-18, was a critic of art in the "Vossische Zeitung" and perhaps the most well-known German expert on modern art has mentioned the painting "Le Soul" by Chagall in this booklet.

Walden?

The painting has previously belonged to Dr. Hildebrand, an excellent German expert on the history of art and was bought by him from Dr. Walder, a Russian art dealer in Potzdamerstrasse, whose firm was called "The Sturm". Some years after I had bought the painting from Dr. Hildebrand, Dr. Walder wanted to buy it back for account of an American collector, but I refused to sell it.

The painting is world famous and during the time it has been in my possession has been shown at several places, in Berlin, Basel, Stockholm in the Royal Academy of Art in Nov. 1928, at Gothenburg and before my time in Paris.

Mr. Chagall is well aware that the painting is in my possession since 25 years and I have a correspondence with Chagall in another matter.

Kunsthalle, Basel Nov 4 – Dec 3, 1933

Hjalmar Gabrielson

Gothenburg 1.3.46

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Gabrielson

cc: Miss Dudley

June 21, 1946

Dear Mr. Gabrielson,

I am happy to report that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by The Museum of Modern Art in New York in collaboration with The Art Institute of Chicago, which is closing this Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The exhibition is scheduled to be shown next at The California Palace of The Legion of Honor in San Francisco in August. However the Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th. Rather than abbreviate the Chicago showing, we are asking all lenders to extend the duration of their loans until January 12th, 1947. I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedray
Gothenburg, Sweden

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

FAST · DIRECT

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U S CITIES — TO SHIPS AT SEA

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK 4. AT JUN 1 2 1946 STANDARD TIME

SDE4GP SWW7188 GOTHENBURG 20 11 1520 Via RCA

NLT COURTER MODERNART NEWYORK

WITH PLEASURE CAN YOU TAKE MY PICTURE CHAGALS TO SANFRANCISCO GLAD FOR THE SUCCESS

HJALMAR GABRIELSON

Telephone: HAnover 2-1811 To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin.

Form 112 TA 248-R

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg, Sweden

JJS:ja

P.S.: I am just in receipt of the consular invoice forwarded us by Blidberg, Metcalf & Co.-A.-B., which will permit us to put our clearance with the customs in order.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley / Gabrielson

March 26, 1946

Dear Mr. Gabrielson,

Permit me to acknowledge the receipt in good condition of your Chagall painting Le Soul.

I am very grateful to you for your courteous assistance toward the success of this exhibition, which is scheduled to open on the ninth of April.

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg, Sweden

JJS:ja

P.S.: I am just in receipt of the consular invoice forwarded us by Blidberg, Metcalf & Co.-A.-B., which will permit us to put our clearance with the customs in order.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Cable Night Letter

cc: Miss Dudley / Gabrielson

X

[redacted](REPLY PREPAID CABLE NIGHT LETTER 25 WORDS)

Mr. Hjalmar Gabrielson
Langedray
Gothenburg
Sweden

March 16, 1946

For uniformity in exhibition would appreciate your permission reframe your Chagall for period of exhibition. Kindly cable.

James Sweeney
Modernart

We will appreciate any cooperation you can afford us in this important exhibition.

I am

Very sincerely yours,

$16,000 1610

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg
Sweden

JJS:ja

Shipped by Blidberg & Metcalf, Goteborg to Bygnes. on ss Kristofolma.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Chagall

cc: ~~Miss Dudley~~

Gabrielson

See also Blidberg + Metcalf

January 26, 1946

Dear Mr. Gabrielson,

On January 14th we sent you the following radiogram. We have not been able to ascertain whether or not it was delivered. In the possibility that it did not reach you, we are repeating it herewith:

VERY ANXIOUS TO HAVE YOUR COLLABORATION
IN LOAN TO CHAGALL RETROSPECTIVE
EXHIBITION REFER OUR LETTER NOVEMBER
TWENTY EIGHT CAN WE COUNT ON YOUR
ASSISTANCE PLEASE CABLE

I trust you will give it your consideration. We will appreciate any cooperation you can afford us in this important exhibition.

I am

Very sincerely yours,

$16,000 1010

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg
Sweden

JJS:ja

Shipped by Blidberg & Metcalf, Goteborg
to Bygnes. on ss Kristoffer Knudsen.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

Chagall

Gabrielson

November 26, 1945

Dear Mr. Gabrielson:

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonne of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Le Soûl makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition that you will be free to lend it to us.

The United States Government Information Service of The State Department in New York has generously promised to expedite the shipment of your painting should you agree to lend it. They have asked Mr. George Larsen of the American Legation in Stockholm to take care of matters from your end, and Mr. Kurt Nordstrom of the Swedish Chamber of Commerce in New York has suggested the shipping agent Blidberg and Metcalf of Goteborg to take care of the actual arrangements. On receipt of word from you we will instruct Messrs. Blidberg and Metcalf of Goteborg to communicate with you and make all arrangements for packing and transportation.

We are enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Mr. Hjalmar Gabrielson
Kungsgatan 5
Goteborg, Sweden

Encl.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date November 16, 1945

To: Mr. Sweeney

From: Miss Dudley

Re:

Dear Jim:

I called Mr. Kurt Nordstrom at the Swedish Chamber of Commerce, 630 Fifth Ave. (CI 6-1660) and obtained the name of the following shipping agent:

Blidberg and Metcalf, Göteborg, Sweden

I also called the American-Russian Chamber of Commerce and was referred to a Mr. Feinstein at the Amtorg Trading Corp., LE 2-8500. Mr. Feinstein's office could not or would not give me any information but suggested that we write to the Amtorg Trading Corp., 210 Madison Ave., New York 16, Attention of Mr. Nichkov. I will be glad to write if you will send me more information about what we hope to borrow in Moscow and Leningrad

us to locate Chagalls in Belgium and Holland. I am happy to say, as you will see from the catalogue, that finally we were fortunate in being able to show not only Mr. Dotremont's Double Portrait but also Mr. Regnault's excellent canvases.

Many thanks again, and with all kind personal regards,

Sincerely yours,

James Johnson Sweeney

Mr. Rene Gaffe
Societe Belge de Parfumerie
116 rue de Terre Neuve
Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc. Gaffé

cc: Miss Dudley

October 8, 1946

Dear Mr. Gaffe,

Finally after what seemed interminable delays consequent on strikes, scarcity of material and the like the Marc Chagall book has been delivered by the binders. Printed in May, delivered in late September!

I am sure you will enjoy seeing your Moi et le Village in colors on the jacket.

I am very grateful to you for all your many kindnesses and especially for your trouble in assisting us to locate Chagalls in Belgium and Holland. I am happy to say, as you will see from the catalogue, that finally we were fortunate in being able to show not only Mr. Dotremont's Double Portrait but also Mr. Regnault's excellent canvases.

Many thanks again, and with all kind personal regards,

Sincerely yours,

James Johnson Sweeney

Mr. Rene Gaffe
Societe Belge de Parfumerie
116 rue de Terre Neuve
Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Brussels, 15 August 45

GAFFÉ

Dear Sir,

On receipt of your letter to date the 7th of July which I have find on my return from Paris I immediately inquire to obtain the informations you ask me for. No one Know where is the Blue House nor the Gray House. There are only two important pictures existing in the country. The Double Portrait belonging to Mr. Philippe Dotremont, 3 Avenue de l'Echevinage Uccle-Brussels and "La Chaise de la Mariée" to the Baroness Lambert which must be found Fifth Avenue 99 in New-York. I saw Mr. Dotremont who will lend the Double Portrait to your exhibition. Evidently there are many Water-colour painting, but they are not so important so as not to be able to replace them on the market.

In Holland, the collection Reynault is still there, but me assure me that he is not ready

7, 1945

hensive
f
four
ested
tion

House
a
n

Director
Department of Painting and Sculpture

JJS:mc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GAFFÉ

CCL Miss Dudley

to lend any of his pictures abroad.
I am always at your entire disposition for all that may be useful to you. One of my friends would have phone to you to keep the amount of Mai et le Village at disposition. Many thanks before hand. I hope that the Cafemuje "La Conquête de l'Air" is always in security in the Museum. I think it is too soon to have it back just now and I shall be very much obliged to you to accord it a little longer hospitality.
With my sincerely remembrance
Yours truly
René Gaffé
116 rue Terre-Neuve
Brussels

To Mr. James Sweeney
Director of the Department of Painting
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street — New-York (U.S.A.)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GAFFÉ

CCL Miss Dudley

July 7, 1945

Mr. Rene Gaffe
Société Belge de Parfumerie
116 rue de Terre Neuve
Brussels, Belgium

Dear Mr. Gaffe:

The Museum of Modern Art is planning a comprehensive exhibition of the work of Marc Chagall for the winter of 1945-46. Mr. Chagall explained that there are three or four important works of his in Belgian collections and suggested that possibly you might be able to give us some information regarding their present whereabouts. We know your fine double portrait. Perhaps you know where Chagall's Blue House and Gray House could be located. They were formerly in a collection in Liège. Anything you can do to help us in this matter will be deeply appreciated.

With all kind personal regards,

Yours very truly,

James Johnson Sweeney, Director
Department of Painting and Sculpture

JJS:mc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CABLE NIGHTLETTER

CC: Miss Dudley X

MARCH 2, 1946

DR PAUL GANZ
HEBELSTRASSE 7
BASLE, SWITZERLAND

WOULD GREATLY APPRECIATE YOUR HELP IN CONVINCING CHARLES IM OBERSTEG TO LEND HIS THREE GREAT CHAGALLS SELF PORTRAIT FEAST DAY SUBURBS OF VITEBSK TO MUSEUM MODERN ART NEW YORK AND ART INSTITUTE CHICAGO FOR MOST SIGNIFICANT AMERICAN RETROSPECTIVE CHAGALL EXHIBITIONS IMMEDIATE SHIPMENT URGENT FOR OPENING APRIL NINTH PLEASE DO ALL YOU CAN FOR US RUDY FINE WARMEST REGARDS

SWEENEY
MODERNART

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

cc. Miss Dudley ✓

Date February 7, 1946

To: Mr. Sweeney

Re: Gershwin

From: Dorothy C. Miller

I had a call from Henry Botkin, the painter, who as you know is a cousin of George Gershwin's. He wanted to offer a Chagall, "Rabbi", in the Gershwin collection for the exhibition. It is at Mrs. Rose Gershwin's apartment at 25 Central Park West and if you want to see it call Botkin at GR 7-3514.

Permit me to thank you for your assistance toward the success of our Chagall retrospective exhibition which is scheduled to open on the ninth of April.

Very sincerely yours,

Mr. Robert Giron
Palais des Beaux Arts
Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GIRON

cc: Miss Dudley

March 26, 1946

Dear Mr. Giron,

I am happy to report that the Circus of Dr. Potvin, the Blue House from the Liege Museum, and the Double Portrait of Mr. Dotremont have all arrived in good condition.

Permit me to thank you for your assistance toward the success of our Chagall retrospective exhibition which is scheduled to open on the ninth of April.

Very sincerely yours,

Mr. Robert Giron
Palais des Beaux Arts
Brussels, Belgium

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GIRON

FAST — DIRECT

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U S CITIES — TO SHIPS AT SEA

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK 4. AT [illegible] STANDARD TIME

Via RCA

ORLDL BNW2013 BRUXELLES 22 4 1013

NLT JAMES JOHNSTONE SWEENEY MODERNART NEWYORK

LE CIRQUE DU DOCTEUR POTVIN EST EN INDIVIS STOP IL NE PEUT LE PRETER

ROBERT GIRON

RK

Telephone: HAnover 2-1811 To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin.

Form R2 TA 265-R

President and Trustees of the Museum for your courtesy.

Very sincerely yours,

Mr. and Mrs. Leo Glass
45 East 82nd Street
New York 28, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GIRON

FAST DIRECT

CLASS OF SERVICE DESIRED			
FOREIGN		DOMESTIC	
FULL RATE		FULL RATE	
CDE		DAY LETTER	
DEFERRED		SERIAL SERVICE	
RADIO LETTER	X	NIGHT MESSAGE	
PRESS		NIGHT LETTER	

TO OBTAIN THE BENEFIT OF RCA DIRECT SERVICE THE VIA "RCA" MUST BE INSERTED BY THE SENDER OF THE MESSAGE

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD - BETWEEN IMPORTANT U. S. CITIES - TO SHIPS AT SEA

Send the following Radiogram subject to the conditions, regulations and rates as set forth in the applicable tariff of RCA Communications, Inc., and on file with the regulatory authorities.

(REPLY [redacted] PREPAID NLT 25 words)

"Via RCA"

JANUARY 30, 1946

ROBERT GIRON
PALAIS DES BEAUX ARTS
BRUSSELS
BELGIUM

MUSEUM MODERN ART PLANNING MAJOR CHAGALL RETROSPECTIVE EXHIBITION FOR NEW YORK CHICAGO OPENING APRIL NINTH STOP HAVE WRITTEN DR POTVIN BRUSSELS REQUESTING LOAN HIS CIRCUS AS YET NO REPLY STOP JAN ALBERT GORIS BELGIAN INFORMATION SERVICE VERY KINDLY SUGGESTED I CABLE ASKING YOU TO SPEAK ON OUR BEHALF STOP PLEASE CABLE

JAMES JOHNSON SWEENEY
MODERNART

FULL-RATE MESSAGE UNLESS MARKED OTHERWISE

Sender's Name and Address [redacted] Museum of Modern Art, 11 W. 53rd St., NYC
(Not to be transmitted)
ja for JJS

Form 100-50-TA 248 S

President and Trustees of the Museum for your courtesy.

Very sincerely yours,

Mr. and Mrs. Leo Glass
45 East 82nd Street
New York 28, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Clay. Glass

THE MUSEUM OF MODERN ART

cc: Miss Dudley

June 4, 1946

Dear Mr. and Mrs. Glass,

After borrowing Chagall's gouache The Fiancee Carried off by the Cow from the Pierre Matisse Gallery, we decided with great regret that the limitations of wall space would not permit us to include this and one or two other paintings which Mr. Chagall loaned us without doing an injustice to the presentation as a whole. Mr. Chagall, and I believe Mr. Matisse, understood that certain of the loans might not be included should such a condition arise.

Some days ago Mr. Pierre Matisse's secretary phoned to say that since we had borrowed the painting it had become your property. Permit me therefore to apologize for having unwittingly retained it for so long. I know how eager you must have been to have had the privilege of enjoying this at home. Permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum for your courtesy.

Very sincerely yours,

Mr. and Mrs. Leo Glass
45 East 82nd Street
New York 28, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date May 9, 1946

To: Miss Dudley
cc Margaret Miller

From: Monawee Allen

Re: Chagall return

I called Miss Viviano (Pierre Matisse) to ask her about the return of the Chagall items which were not exhibited and which were not to be held for the Chicago exhibition.

There is one painting which was sold by Pierre Matisse just before the exhibition opened but the new owner was not given to us as it was too late for the catalog.

46.516 The Fiancee Carried off by the Cow, gouache

Mr. Matisse feels that since we have had the painting for such a long time and did not exhibit it and are not planning to do so that we should write the new owners a note of explanation before returning it. I told Miss Viviano that I would send the information on and I was sure that Mr. Sweeney would be willing to do so.

I can return the gouache some day next week but will hold it until a letter is written.

The new owners are:

Mr. and Mrs. Leo Glass
45 East 82nd Street
New York 28, New York MU 3-1787

Monawee

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Glass

THE MUSEUM OF MODERN ART

cc: Miss Dudley

June 4, 1946

Dear Mr. and Mrs. Glass,

After borrowing Chagall's gouache The Fiances Carried off by the Cow from the Pierre Matisse Gallery, we decided with great regret that the limitations of wall space would not permit us to include this and one or two other paintings which Mr. Chagall loaned us without doing an injustice to the presentation as a whole. Mr. Chagall, and I believe Mr. Matisse, understood that certain of the loans might not be included should such a condition arise.

Some days ago Mr. Pierre Matisse's secretary phoned to say that since we had borrowed the painting it had become your property. Permit me therefore to apologize for having unwittingly retained it for so long. I know how eager you must have been to have had the privilege of enjoying this at home. Permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum for your courtesy.

Very sincerely yours,

Seen by DD

Mr. and Mrs. Leo Glass
45 East 82nd Street
New York 28, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date May 9, 1946

To: Miss Dudley
cc Margaret Miller

From: Monawee Allen

Re: Chagall return

Leo Glass

I called Miss Viviano (Pierre Matisse) to ask her about the return of the Chagall items which were not exhibited and which were not to be held for the Chicago exhibition.

There is one painting which was sold by Pierre Matisse just before the exhibition opened but the new owner was not given to us as it was too late ~~xx~~ for the catalog.

46.516 The Fiancee Carried off by the Cow, gouache

Mr. Matisse feels that since we have had the painting for such a long time and did not exhibit it and are not planning to do so that we should write the new owners a note of explanation before returning it. I told Miss Viviano that I would send the information on and I was sure that Mr. Sweeney would be willing to do so.

I can return the gouache some day next week but will hold it until a letter is written.

The new owners are:

Mr. and Mrs. Leo Glass
45 East 82nd Street
New York 28, New York

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

JACOB GOLDSCHMIDT

16 1945

Mr. Sweeney called on Mr. Goldschmidt

11/29.

ember 14,1945.

Dear Sir:

I take this oportunity to advise you that I have in my possession

2 Oil paintings by CHAGALL
and 2 Gouaches by Chagall.

I learned that you are preparing a Chagall Exhibition next spring and I am willing to loan my paintings for this exhibition.

I would be glad to hear from you in this matter and remain

Very truly yours,

Jacob Goldschmidt

Lilienfeld Bros

Gouache The Lion goeth war (Fables of Fontaine)

and sold

Gouache Frog and the two Bulls (Fables of Fontaine)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

JACOB GOLDSCHMIDT

TEL. REGENT 7-1032
IF NO ANSWER CALL
REGENT 7-0700

NOV 16 1945

JACOB M. GOLDSCHMIDT
PAINTINGS
26 EAST 63RD STREET
NEW YORK 21, N. Y.

November 14,1945.

Museum of Modern Art
11 West 53 St
New York,NY.

Dear Sir:

I take this oportunity to advise you that I have in my possession

2 Oil paintings by CHAGALL
and 2 Gouaches by Chagall.

I learned that you are preparing a Chagall Exhibition next spring and I am willing to loan my paintings for this exhibition.

I would be glad to hear from you in this matter and remain

Very truly yours,

J. M. Goldschmidt

Lilienfeld Bros

Gouache The Lion goes to war (Fables of Fontaine)

and sold

Gouache Frog and the two Bulls (Fables of Fontaine)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Goll

April 3, 1946

Dear Mr. Goll,

Many thanks for the poem on Chagall you mentioned to me. I was delighted to get it.

With all kind regards,

Sincerely,

Mr. Ivan Goll
136 Columbia Heights
Brooklyn, New York

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CC to: ~~Miss Dudley~~ Chagall
Goodspeed

July 23,1946

Dear Mrs. Goodspeed:

As I did not know your Cape Cod address, I have neglected to send you the most recent news about the CHAGALL exhibition. Mr. Sweeney thought he would see you at the Cape and he said he would let you know that we were unfortunately obliged to cancel the San Francisco showing this summer. Miss Dudley is therefore proceeding with the original arrangement, i.e., to send the pictures to Chicago at once, even though their opening date has been postponed until November.

N/A

I imagine you will want to raise the valuation of your picture to $7,000 even though the collection is not going to San Francisco now, and have so informed Miss Dudley, but if by any chance you are planning to leave it at the lower valuation for the showing in Chicago, I should appreciate it if you would let us know by return mail.

With kindest regards.

Sincerely,

EC:eh

Mrs. Charles B. Goodspeed
Osterville,
Massachusetts

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Goodspeed

cc: Miss Dudley

June 25, 1946

Dear Bobsy,

I am happy to report as you certainly have heard that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by the Museum of Modern Art in New York in collaboration with the Art Institute of Chicago, which closed on Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th. Rather than abbreviate the Chicago showing, we are asking all lenders to extend the duration of their loans until January 12th, 1947. I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Agenue
Chicago, Illinois

JJS:ja

P.S.: Laura and the children are finally settled once again on Cape Cod - nothing expansive this time to be sure - but at any rate there is water and sky and a wonderful hydrant in the middle of the jungle. I look forward to seeing you and Barney up there. If you plan to pass through New York do give me a ring.

All best,

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

ok- wtd

Date June 10, 1946

To: M. Allen

Re: Chagall - Insurande

From: V.Pearson

A letter from Mrs. Charles B. Goodspeed giving permission to circulate her Chagall to San Francisco asks that the insurance be raised to $7,000.

packing cases for the entire shipment. They will receive very little additional handling as we can see that such a large shipment of valuable pictures is put into a car of its own and sent directly through without any stops enroute.

As the exhibition has been such a great success at this Museum; to date we have had over 75,000 visitors, we would appreciate it if you will give us permission to send your painting to California. The Museum will continue to insure the picture at the valuation given on our receipts.

Sincerely,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lakeview Avenue
Chicago, Illinois

EC:ms

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

June 3, 1946

Dear Mrs. Goodspeed:

The California Palace of the Legion of Honor in San Francisco has sent a plea to send the retrospective exhibition of Chagall's paintings to California for the summer, between our closing date and the opening in Chicago in October. We should like very much to arrange this one additional showing as it will give people on the West Coast an opportunity to enjoy this fine collection while it is together.

I have cabled the European lenders, and am writing to all those in this country, in the hope that they will consent to the San Francisco showing. I have already secured Mr. Rich's approval of such arrangements prior to his showing in Chicago.

We shall take every precaution to see that the pictures are further safeguarded for the railroad journey to the West Coast by making special packing cases for the entire shipment. They will receive very little additional handling as we can see that such a large shipment of valuable pictures is put into a car of its own and sent directly through without any stops enroute.

As the exhibition has been such a great success at this Museum; to date we have had over 75,000 visitors, we would appreciate it if you will give us permission to send your painting to California. The Museum will continue to insure the picture at the valuation given on our receipts.

Sincerely,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lakeview Avenue
Chicago, Illinois

EC:ms

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Goodspeed

CC: Miss Dudley

February 4, 1946

Dear Bobsy,

Our Registrar suggests that possibly the Art Institute would pack the Juggler for you. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. The Art Institute could bill us separately for the expense of packing, and ship by Railway Express "Collect", before you leave Chicago.

I am enclosing a lenders form which we will appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

Permit me to thank you again for your generosity in this.

As ever,

Art Institute will pack & ship.

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Avenue
Chicago, Illinois

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

For records: Per JJS

Mrs Goodspeed said (July 5th) that she will be glad to let Art Institute keep the Chagall over the scheduled period of the exhibn.

Goodspeed

June 25, 1946

Dear Bobsy,

I am happy to report as you certainly have heard that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by the Museum of Modern Art in New York in collaboration with the Art Institute of Chicago, which closed on Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th. Rather than abbreviate the Chicago showing, we are asking all lenders to extend the duration of their loans until January 12th, 1947. I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Agenue
Chicago, Illinois
JJS:ja

P.S.: Laura and the children are finally settled once again on Cape Cod - nothing expansive this time to be sure - but at any rate there is water and sky and a wonderful hydrant in the middle of the jungle. I look forward to seeing you and Barney up there. If you plan to pass through New York do give me a ring.

All best,

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Goodspeed

cc: Miss Dudley

June 25, 1946

Dear Bobsy,

I am happy to report as you certainly have heard that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by the Museum of Modern Art in New York in collaboration with the Art Institute of Chicago, which closed on Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th. Rather than abbreviate the Chicago showing, we are asking all lenders to extend the duration of their loans until January 12th, 1947. I sincerely trust this will not inconvenience you seriously. We will be deeply grateful for your assistance in this.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

Very sincerely yours,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Avenue
Chicago, Illinois
JJS:ja

P.S.: Laura and the children are finally settled once again on Cape Cod - nothing expansive this time to be sure - but at any rate there is water and sky and a wonderful hydrant in the middle of the jungle. I look forward to seeing you and Barney up there. If you plan to pass through New York do give me a ring.

All best,

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

May 6, 1946

Dear Bobsy,

As soon as the Chagall catalog comes in from the printer we will get one off to you posthaste. What you probably heard were references which were given the critics at the press opening.

The Juggler looks very well, as I knew it would. I am sorry that you were not able to get on for the opening, but I hope you will manage to see the show on your way to the Cape. I hope also that Barney is coming round and that you will both get east early with a few days here enroute.

Laura has finally found a place on Oyster Harbors - I am afraid not very satisfactory except from the point of view of beach. But the situation was not very promising and we were afraid to wait any longer. We understand from Mr. Goodspeed that the Roloson matter still hangs fire. And we felt it was dangerous to bank on any possibility of getting it this year.

All best,

As ever,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Avenue
Chicago, Illinois

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

5-3

MRS. CHARLES B. GOODSPEED - 2430 LAKE VIEW AVENUE - CHICAGO - ILLINOIS

May 2, 1946

Dear Jim,

I am sorry to bother you but I have never received any catalog of the Chagall show. I think there must be some mistake as I thought my membership called for a catalog. However, besides that, having a painting of his in the show I would like to have a catalog. I hear the show is a huge success.

Maybe they aren't out yet but I thought I heard they were some time ago, and I would hate to miss seeing one. I hear "The Juggler" was beautifully hung and looks very well. I only wish I had been there to see the whole show.

I hope you and Laura have found a bed to lie on for the summer at the Cape. We are still hoping to get there.

Best wishes to you both,

Hastily,

Bobby

Goodspeed

RN ART

Dudley

, 1946

bly the

. All

, are,

could

ng, and

u leave

h we

ing for

our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

Permit me to thank you again for your generosity in this.

As ever,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Avenue
Chicago, Illinois

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Goodspeed 2-9

MRS. CHARLES B. GOODSPEED - 2430 LAKE VIEW AVENUE - CHICAGO - ILLINOIS

Dear Laura.

Sam returning your green slip - with the information, so you can start the insurance right away, because I have called Dan Rich's Secretary & she said they would be glad to pack & send it to you So I will take it down there to the Art Institute right away -

Feel Laura that strange enough Carol Broome just came through town & called me & said she was not sure about her home. It all depended upon her mother who wants to go to Cape Cod but has had a stroke so that seems doubtful - however

Goodspeed

RN ART

Dudley

, 1946

ly the

. All

, are,

could

g, and

u leave

h we

ng for

our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

Permit me to thank you again for your generosity in this.

As ever,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Avenue
Chicago, Illinois

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Goodspeed

N ART

dley

1946

the

All

are,

ould

and

leave

we

for

shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

Permit me to thank you again for your generosity in this.

As ever,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Avenue
Chicago, Illinois

JJS:ja

i) She doesn't go Carol probably would rent her house - Tell Sara to write to her + get first on her list - She said she would let you have it before anyone else. It just depends on the mother difficulty - but you might get more definite information from her.

Love to Sara —

As ever —

Bobby

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Goodspeed

THE MUSEUM OF MODERN ART

CC: Miss Dudley

February 4, 1946

Dear Bobsy,

Our Registrar suggests that possibly the Art Institute would pack the Juggler for you. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. The Art Institute could bill us separately for the expense of packing, and ship by Railway Express "Collect", before you leave Chicago.

I am enclosing a lenders form which we will appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

Permit me to thank you again for your generosity in this.

As ever,

Mrs. Charles B. Goodspeed
2430 Lake View Avenue
Chicago, Illinois

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date February 4, 1946

To: DD

Re: Chagall

From: MA

Mr. Sweeney called. Yesterday he talked on the telephone to Mrs. Goodspeed in Chicago. Apparently she is leaving Chicago within a week or 10 days and will be closing the apartment while she is away.

She is very willing to lend her Chagall to the Chagall exhibition but as soon as possible she would like the green form and all instructions. Mr. Sweeney would like you to give all information necessary for its collection this week to Jean Anderson today and Jean will write the letter today and have it ready for him to sign this evening when he comes in.

I told Mr. Sweeney that sometimes the Art Institute collected and packed and shipped for us but I would tell you and you could make arrangements and then let Jean have all the necessary information.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GORIS

December 10, 1945

Dear Mr. Goris:

I appreciate your kindness in forwarding me the addresses of the two Dr. Potvin in Brussels. I have asked Chagall to try to uncover the proper initial.

With all kind regards,

Sincerely yours,

Mr. Jan-Albert Goris
Belgian Government Information Center
630 Fifth Avenue
New York 20, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CIRCLE 6-2450

BELGIAN GOVERNMENT INFORMATION CENTER
BELGIUM AND BELGIAN CONGO
630 FIFTH AVENUE
NEW YORK 20, N.Y.

December 3, 1945

Mr. James Johnson Sweeney
Director
Museum of Modern Art
New York.

Dear Mr. Sweeney :

I found two Potvins in the Brussels telephone directory, both doctors in medicine: Potvin, Franz, rue du Luxembourg, 33, and Potvin, H., rue du Trône, 232.

Mr. H. Potvin has his office at the rue du Trône, but lives at the outskirts of Brussels, in Woluwe St. Lambert.

I hope Mr. Chagall will be able to pick the right Potvin.

Very sincerely yours,

Jan-Albert Goris

mmb

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GORIS

cc: Miss Dudley

November 28, 1945

Dear Dr. Goris:

I have the list of Ensor paintings in Belgium which you sent me and will go into the matter with the exhibitions committee at the next meeting.

I am very grateful to you for your assistance and look forward to the list of Chagalls in Belgian private collections, as we are anxious to mail our requests for loans as early as possible. Meanwhile perhaps you might be able to assist us further with the correct address of Dr. Potvin in Brussels.

I will see you tomorrow evening.

Very sincerely,

Dr. Jan-Albert Goris
Commissioner of Information
Belgian Government Information Center
630 Fifth Avenue
New York 20, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GORIS

November 6, 1945

Dear Dr. Goris:

We are grateful to you for your note with the address of Mr. Robert Giron. I will come communicate? with him at once regarding the Chagall.

Very sincerely yours,

Dr. Jan-Albert Goris
Commissioner of Information
Belgian Government Information Center
630 Fifth Avenue
New York 20, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GORIS

CIRCLE 6-2450

CHAGALL

BELGIAN GOVERNMENT INFORMATION CENTER
BELGIUM AND BELGIAN CONGO
630 FIFTH AVENUE
NEW YORK 20, N.Y.

November 5th, 1945.

Mr. Sweeney,
Director,
Museum of Modern Art,
11 W. 53rd Street,
New York, N.Y.

Dear Mr. Sweeney:

I found out that the best way to know what Chagall's are available in Belgium today is to contact:

Robert Giron
Palais des Beaux-Arts
Bruxelles.

He is supposed to know all about it and he will undoubtedly be glad to give you up-to-date information.

Yours sincerely,

JAG:BS.

Jan-Albert Goris
Commissioner of Information.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Gourielli

cc: Miss Dudley

January 26, 1946

Dear Miss Brodie,

I am sorry to learn of Princess Gourielli's illness. Will you please express my sympathy, and my appreciation for her kindness in offering to let me see her Chagall's on her recovery.

Will you be kind enough to let me know by telephone when my visit will be convenient?

Thanking you,

Very sincerely yours,

Miss Patricia Brodie
715 Fifth Avenue
New York, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley

Gourielli-Tchkonia

January 15, 1946

My dear Princess,

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonné of his prints will be published to accompany the exhibition.

I am very anxious to renew my recollection of your Circus gouache by Chagall. It is possible also that I may have forgotten other work by Chagall in your collection. Might I have the privilege of visiting your apartment sometime in the near future, at your convenience?

Thanking you in advance, I am

Very sincerely yours,

The Princess Gourielli-Tchkonia
625 Park Avenue
New York 21, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

GRANOFF

cc: Miss Dudley

July 7, 1945

Mme. Katia Granoff
1, quai de Conti
Paris

Dear Madame Granoff:

The Museum of Modern Art is planning a comprehensive exhibition of the work of Marc Chagall for the winter of 1945-1946 and there are many important pictures which have passed through the hands of the Galerie Granoff. It would help us greatly if you could give us any information you may have regarding the present whereabouts of certain important canvases which you have sold. The Museum would greatly appreciate any information you can afford us in this direction. To expedite communications, the Office of War Information offered us the convenience of their pouch. By this means letters reach us within a week of posting in Paris. To take advantage of this service provided by the Office of War Information you might address your letters to U. S. I. S., 17, Blvd. des Capucines, attention Mr. William Tyler. Thanking you in anticipation of any assistance you can give us in this matter,

I am,

Very sincerely yours,

James Johnson Sweeney, Director
Department of Painting and Sculpture

JJS:mc

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

1201

8-V

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

WU B238 15= JEFFERSON NHAMP AUG 2 304P
J J SWEENEY, DIRECTOR=
=MUSEUM OF MODERN ART=

REALIZING ONLY NOW LATE DATE OF CHICAGO EXHIBIT PLEASE RETURN THE CHAGALLS TO PLAZA HOTEL=

HILLA REBAY.

400P.

2 etchings mailed by Schermont? 1120

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

full information regarding the manner of shipment and the dates of the exhibition from the Amsterdam authorities. Naturally we can not send our late Mondrian abroad without this information, nor would we encourage any other lenders to do so. As soon as we hear what specific transportation and insurance plans will be arranged, and the date on which we can expect the pictures returned, I will be glad to see that your painting is shipped in a similar manner to ours. I see no reason why a painting at present hanging on our walls should remain in storage in Amsterdam awaiting an uncertain date of vernissage.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Hilla Rebay

HvRim

Baroness Hilla von Rebay
The Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
56th Street and 7th Avenue
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

JOSEPH L. EGAN
PRESIDENT

1201

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

1946 JUL 29 PM 7 33

NBS349 13=NEWYORK NY 29 610P

JAMES JOHNSON SWEENEY

MUSEUM OF MODERN ART=(DLR 8P DWR) 11 WEST 53 ST=

=RECEIVED OKAY TO SEND CHAGALL POINTINGS TO CHGO FROM BARONESS REBAY THIS EVENING=

=J SLEVIN.

PASS PER COPY

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

Guggenheim

full information regarding the manner of shipment and the dates of the exhibition from the Amsterdam authorities. Naturally we can not send our late Mondrian abroad without this information, nor would we encourage any other lenders to do so. As soon as we hear what specific transportation and insurance plans will be arranged, and the date on which we can expect the pictures returned, I will be glad to see that your painting is shipped in a similar manner to ours. I see no reason why a painting at present hanging on our walls should remain in storage in Amsterdam awaiting an uncertain date of vernissage.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Hilla Rebay

HvR:m

Baroness Hilla von Rebay
The Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
56th Street and 7th Avenue
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

SYMBOLS

DL = Day Letter
NL = Night Letter
LC = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

QDY 5 34 INTL JUN 3
NLT RP A3.00

CABLEGRAM June 3, 1946

BARON EDWARD VON DER HEYDT
ASCONA
SWITZERLAND (VIA WUC)

MAY WE HAVE PERMISSION TO SEND YOUR CHAGALL PAINTING TO SAN FRANCISCO MUSEUM DURING SUMMER BETWEEN NEW YORK AND CHICAGO SHOWING? EXHIBITION GREAT SUCCESS IN NEW YORK. TO DATE OVER 75,000 VISITORS. PLEASE CABLE REPLY COLLECT.

ELODIE COURTER
MUSEUM OF MODERN ART

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

full information regarding the manner of shipment and the dates of the exhibition from the Amsterdam authorities. Naturally we can not send our late Mondrian abroad without this information, nor would we encourage any other lenders to do so. As soon as we hear what specific transportation and insurance plans will be arranged, and the date on which we can expect the pictures returned, I will be glad to see that your painting is shipped in a similar manner to ours. I see no reason why a painting at present hanging on our walls should remain in storage in Amsterdam awaiting an uncertain date of vernissage.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
The Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
56th Street and 7th Avenue
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

CH. + Guggenheim Fnd.

cc: Miss Dudley

August 21, 1946

My dear Baroness,

I am extremely grateful to you for your reconsideration of our request to allow your paintings to go to Chicago, and to Mr. Guggenheim for his kindness in permitting this extended loan. Their presence in Chicago is extremely important, both to the Art Institute for their exhibition and to Dr. Schniewind for his research in connection with the catalogue raisonne which he is preparing. The paintings will be returned to The Plaza at the conclusion of the Chicago showing in January, 1947.

I am also very happy to learn that you have decided to send your fine Mondrian to Amsterdam for the retrospective exhibition in that city. I am in communication with Dr. Sandberg, the director of the Gemeente Museum. There is no misunderstanding between Dr. Sandberg and me, but unfortunately it has apparently been impossible for the Netherlands Information Bureau to elicit full information regarding the manner of shipment and the dates of the exhibition from the Amsterdam authorities. Naturally we can not send our late Mondrian abroad without this information, nor would we encourage any other lenders to do so. As soon as we hear what specific transportation and insurance plans will be arranged, and the date on which we can expect the pictures returned, I will be glad to see that your painting is shipped in a similar manner to ours. I see no reason why a painting at present hanging on our walls should remain in storage in Amsterdam awaiting an uncertain date of vernissage.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
The Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
56th Street and 7th Avenue
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

8-17

THE SOLOMON R. GUGGENHEIM FOUNDATION
CARNEGIE HALL
NEW YORK CITY

HILLA REBAY
CURATOR

August 9th, 1946

Mr. J. J. Sweeney, Director
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19, New York

Dear Mr. Sweeney:

I did not know that the paintings had already left and since you feel that it is important to keep them in the Art Institute in Chicago for research purposes, I am sure Mr. Guggenheim will agree. Please let me know at what time these paintings will return.

I have a letter from Vordemberge-Gildewart wondering when the Mondrian paintings would arrive in Amsterdam. It seems they cannot prepare this exhibit before the paintings are actually in their hands due to the fantastic delays of shipping. I do not know what arrangement you have made with him, but it seems to me there is a misunderstanding between you two. If you can straighten that out, please let me know.
It seem he expects the paintings to be sent at once.

With all good wishes.

Very sincerely yours,

Hilla Rebay

HvR:m

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Miss Dudley

August 5, 1946

My dear Baroness,

When I arrived this afternoon I found your telegram which arrived after my departure on Friday afternoon, August 2nd.

Naturally we will bring the pictures back from Chicago. But unfortunately they have already gone, because on receipt of the telegram from Mr. Slevin four days before your recent wire, we shipped them at once to the Art Institute. When I phoned Mr. Slevin I explained to him that the rest of the shipment was ready for despatch. On July 29th Mr. Slevin telegraphed us "Received ok to send Chagall paintings to Chicago from Baroness Rebay this evening." The following morning we completed the packing and shipped the whole exhibition as a unit to the Art Institute.

As I say, we will certainly write the Art Institute and ask them to send the paintings back. However if you could possibly reconsider your decision we would deeply appreciate it. This would permit us to keep the exhibition as an integer. It would permit Mr. Carl O. Schniewind, the Curator of Prints, to work with your paintings as a basis for comparison and for examination toward the catalog raisonne of Chagall's prints which he is preparing in Chicago to be ready for the opening of the Chagall exhibition at the Art Institute in Chicago.

This will be an important publication - the standard work on Chagall's prints - and Mr. Schniewind's research on it will be considerably handicapped if he is deprived of access to paintings and engravings. For this reason I sincerely hope you may see some possible way to reconsider your request that we recall the Chagalls to New York. I will greatly appreciate it as another evidence of your sympathy and cooperation for which I am already so deeply in your debt.

Very sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
c/o Mrs. Murphy
Jefferson, New Hampshire

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Jeffersan

Slevin

PL 5-1087

34

Jeffersan

N. H

Mrs. Murphy

August 6, 1946

I arrived this afternoon I found your
ed after my departure on Friday afternoon,

~~earing from Mr. Slevin by telegram~~
rally we will bring the pictures back from
unately they have already gone, because on
ram from Mr. Slevin four days before your
ped them at once to the Art Institute. ~~As~~
~~levin~~ When I phoned Mr. Slevin I explained
he shipment was ready for despatch. On July 29th
Mr. Slevin telegraphed us "Received ok to sent Chagall paintings
to Chicago from Baroness Rebay this evening". ~~The first thing~~ The
following morning we completed the packing and shipped the whole
exhibition as a unit to the Art Institute.

As I say, we will certainly write the Art Institute
and ask them to send the paintings back. However if you could
possibly reconsider your decision we ~~will~~ would deeply appreciate it.
This would permit us to keep the exhibition as an integer, It would
permit Mr. Carl O. Schniewind, the Curator of Prints, to work with your
paintings as a basis for comparison and for examination toward the
catalog raisonné of ~~the~~ Chagall's prints which he is preparing in
Chicago ~~for publication by the Museum of Modern Art~~
~~for the~~ to be ready for the

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

August 5, 1946

My dear Baroness,

When I arrived this afternoon I found your telegram which arrived after my departure on Friday afternoon, August 2nd.

~~On hearing from Mr. Slevin by telegram~~

Naturally we will bring the pictures back from Chicago. But unfortunately they have already gone, because on receipt of the telegram from Mr. Slevin four days before your recent wire, we shipped them at once to the Art Institute. ~~As I explained to Mr. Slevin~~ When I phoned Mr. Slevin I explained to him that the rest of the shipment was ready for despatch. On July 29th Mr. Slevin telegraphed us "Received ok to sent Chagall paintings to Chicago from Baroness Rebay this evening". ~~The first thing~~ The following morning we completed the packing and shipped the whole exhibition as a unit to the Art Institute.

As I say, we will certainly write the Art Institute and ask them to send the paintings back. However if you could possibly reconsider your decision we ~~will~~ would deeply appreciate it. This would permit us to keep the exhibition as an integer. It would permit Mr. Carl O. Schniewind, the Curator of Prints, to work with your paintings as a basis for comparison and for examination toward the catalog raisonné of ~~the~~ Chagall's prints which he is preparing in Chicago ~~For publication by the Museum of Modern Art~~ [illegible] & [illegible] for the to be ready.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

~~with the~~ opening of the Chagall exhibition at the Art Institute in Chicago. This ~~is to~~ will be an important publication, the standard work on Chagall's ~~entire production~~ prints, and Mr. Schniewind's research on it will be considerably handicapped if he is deprived of access to paintings and engravings. For this reason I sincerely hope you may ~~kkkk~~ see some possible way to reconsider your request that we recall the Chagalls to New York. I will greatly appreciate it ~~kr~~ as another evidence of your sympathy and cooperation for which I am already so deeply in your debt.

Very sincerely yours,

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE SOLOMON R. GUGGENHEIM FOUNDATION
CARNEGIE HALL
NEW YORK CITY

HILLA REBAY
CURATOR

July 31st, 1946

Jefferson V. Hamp

Mr. J. J. Sweeney, Director
Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York, New York

Dear Mr. Sweeney:

Mr. Guggenheim agrees to have the loan of the Chagall's continued for your Chicago exhibit.

As a whole, we are opposed to letting our paintings go because it would tend to give the Foundation a symbol of representing objective painting which we only collect as a sample of the development which led to the real creative art.

In the future, Mr. Sweeney, please do not send to us anyone who has to do with the surrealists as I want no connection whatsoever with that crowd and to what that English fellow obviously belonged —

Very sincerely yours,

Hilla Rebay

HvR:m

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Guggenheim

cc: Miss Dudley
Miss Courter

July 23, 1946

My dear Baroness,

Sometime ago, on June 21st, I wrote asking you to favor us with the loan of your Chagalls for an exhibition of Chagall's work which the California Palace of The Legion of Honor hoped to hold this summer. Since our conversation I regret to say that the Museum in San Francisco has been forced to forego this exhibition. Therefore we will be glad either to return the paintings to you for the summer as we originally had agreed, or if you now prefer we will send them to the Art Institute in Chicago with the other paintings for the exhibition which is to open there on November 14th.

However since this opening is so far in the future, I am writing you this in the likelihood that you would prefer to have the pictures for the early autumn and let us send them on to Chicago a few weeks before the exhibition there is scheduled to open. I will appreciate your advice on this point.

Many thanks again for your cooperation.

And with all kind personal regards,

Sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York 19, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Guggenheim Foundation

cc: Miss Dudley
Miss Courter

June 21, 1946

My dear Baroness,

As you know, the Chagall exhibition which has been such a success and in which your paintings have played such an important part, is terminating this Sunday. The opening in Chicago has been postponed due to unavoidable circumstances from October 24th until November 14th, and in the meanwhile we had planned at your request to return your five important paintings to you during the interval between the New York and Chicago exhibitions. Since that time another showing of the Chagall retrospective exhibition has been arranged for The California Palace of The Legion of Honor in San Francisco. I wonder if you would be so generous as to permit your pictures to continue with the others for this display? It would be a serious blow to the exhibition in San Francisco to withdraw your important representation, and we would greatly appreciate your continued collaboration. I hope it may be possible for you to assist us in this.

Meanwhile permit me to thank you once again on behalf of the President and Trustees of the Museum of Modern Art for your collaboration in the present exhibition in our institution.

With all kind personal regards,

Sincerely,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York 19, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Guggenheim Foundation

cc: Miss Dudley

(Sent Special Delivery)

March 27, 1946

My dear Baroness,

I am very grateful to you for the lenders forms, filled out and signed by your Curator, which Miss Cullinan returned to us on March 12th.

I hope it will be possible for you to permit us to borrow two further examples of Chagall's work from the Collection:

The Tomb

Flying Carriage

Green Slip Rec'd.

In the hope that you may find it possible to do so, I am enclosing lenders forms for these pictures. If the loan is approved, we would like to collect them at the same time we collect the other pictures we are borrowing - Friday morning, March 29th. Would you be so kind as to have our Registrar advised by phone so that she can contact Budworth in time.

I look forward to seeing you the night of the opening.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, N.Y.

Encls. JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Guggenheim 3-15
Foundation

THE SOLOMON R. GUGGENHEIM FOUNDATION
CARNEGIE HALL
NEW YORK CITY

HILLA REBAY
CURATOR

March 12th, 1946

Mr. James Johnson Sweeney, Director
The Museum of Modern Art
11 West 53 Street
New York 19, N.Y.

Dear Mr. Sweeney:

We are returning herewith lenders forms filled out and signed by our Curator, Hilla Rebay for the loan to you of the Marc Chagall's paintings as follows:

Paris Through a Window
The Green Violinist
Birthday

We understand these paintings are to be included in an exhibition of Marc Chagall's work which is opening in your Museum April 9th-June 23rd and the Art Institute of Chicago from October 24th-December 15th, 1946, and that all expenses of collection, packing and shipping etc. will be assumed by you.

Sincerely yours,

Sarah M. Cullinan
Secretary to the Curator

C
Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Guggenheim (Rebay) Foundation

cc: Miss Dudley

March 8, 1946

My dear Baroness,

I hope it will be possible for you to lend us the following important Chagall's from the collection of the Solomon R. Guggenheim Foundation for our retrospective exhibition of Marc Chagall's work which is opening on April 9th:

Paris Through the Window. 1912

The Green Violinist. 1918

Birthday. 1915-23

I am enclosing lenders forms which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 23, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

And with all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, New York

Encls. JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Solomon R. Guggenheim

Bus Through the Window
~~The Dreamer Yanukhe~~
The Green Violinist
The Birthday
~~The Pink Goat 1930~~
~~The Native House, 1935~~?

Does not include Night. 1917
6 x 9". Coll. Hilla Rebay or
S.R. Guggenheim Found.

Rebay

...JM OF MODERN ART CONFIRMATION
...VEST 53 STREET
...W YORK 19, N. Y.

...ective Art Date ~~January 17, 1946~~
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

...ot

...Y. No 33884

CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price	Total
...e Window		$ .50

For Chagall Exhibition

We will appreciate receiving it as early as possible as our material must go to the engraver before January 15th.

Thanking you in anticipation,

Very truly yours,

Miss Sarah M. Cullinan
The Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Relay

THE MUSEUM OF MODERN ART

CONFIRMATION

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

TO The Museum of Non-Objective Art
24 East 54th Street
New York 22, N.Y.

Date January 17, 1946
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 33884

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price	Total
For: 1 photograph Chagall Paris Through the Window		$ .50

Ordered by .....

Authorized by .....

For Chagall Exhibition

We will appreciate receiving it as early as possible as our material must go to the engraver before January 15th.

Thanking you in anticipation,

Very truly yours,

Miss Sarah M. Cullinan
The Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Rebay

THE SOLOMON R. GUGGENHEIM FOUNDATION
CARNEGIE HALL
NEW YORK CITY

HILLA REBAY
CURATOR

January 5, 1946

Dear Miss Cullinan,

We are very grateful to you for having sent us the photographs requested in our letter of December 27th, 1945. Full credit will be given in every instance to the Collection of the Solomon R. Guggenheim Foundation.

We note that a damaged photograph was included gratis. Unfortunately its condition makes it unsuitable for half-tone reproduction. Could we ask you to have another print made of this painting, Paris Through the Window, 1913. We will appreciate receiving it as early as possible as our material must go to the engraver before January 15th.

Thanking you in anticipation,

Very truly yours,

Miss Sarah M. Cullinan
The Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE SOLOMON R. GUGGENHEIM FOUNDATION
CARNEGIE HALL
NEW YORK CITY

HILLA REBAY
CURATOR

January 3rd, 1946

Mr. James J. Sweeney, Director
The Museum of Modern Art
New York 19, N. Y.

Dear Mr. Sweeney:

As requested in your letter of Dec. 27, 1945, we are enclosing one of each of the Chagalls photographs we have in our files.

Baroness Rebay has requested that credit be given to the Collection of the Solomon R. Guggenheim Foundation.

Please find bill enclosed herewith.

Sincerely,

Sarah M. Adleman

For the Curator

C
Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Please note there is no charge for print
Paris through the Window because it is torn.

request we made for photographs of Chagalls in your collection.

Our original photograph order was for the ten oils listed in the Solomon R. Guggenheim 1939 catalog. To these we should like to add prints of all the other Chagalls for which you have negatives.

I am very anxious to have these prints for work on the catalog which must go to press very shortly. I will appreciate anything the staff at the Museum of Non-Objective Paintings can do to help us in this.

With all kind regards,

Sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Von Rebay

December 27, 1945

My dear Baroness:

The day I lunched with you at the Plaza you very kindly promised to authorize the filling of the request we made for photographs of Chagalls in your collection.

Our original photograph order was for the ten oils listed in the Solomon R. Guggenheim 1939 catalog. To these we should like to add prints of all the other Chagalls for which you have negatives.

I am very anxious to have these prints for work on the catalog which must go to press very shortly. I will appreciate anything the staff at the Museum of Non-Objective Paintings can do to help us in this.

With all kind regards,

Sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Baroness Rebay

December 15, 1945

My dear Baroness:

The day I lunched with you at the Plaza you very kindly promised to authorize the filling of the request we made for photographs of Chagalls in your collection. I am very anxious to have these prints for work on the catalog which must go to press very shortly. I will appreciate anything the staff at the Museum of Non-Objective Paintings can do to help us in this.

With all kind regards,

Sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

REBAY

cc: Miss Dudley

November 30, 1945

My dear Baroness:

Let me say how much I enjoyed the luncheon with you in the Plaza yesterday. It was a very happy phone call for me to have made - a pleasure to have been with you and a treat to see the pictures again.

I am also very happy that you will assist us toward making the exhibition of Marc Chagall's work what we ambition to make it, the most important ever held in this country. And allow me to thank you on behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago for your generous offer to lend us the important works of Chagall in the Solomon R. Guggenheim Foundation, which are indispensable to any major survey of the artist's work.

Sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley
Miss Courter

Tel Jim OK to Ship to Chicago Sent to ITS.
DD
ag 2

July 23, 1946

My dear Baroness,

Sometime ago, on June 21st, I wrote asking you to favor us with the loan of your Chagalls for an exhibition of Chagall's work which the California Palace of The Legion of Honor hoped to hold this summer. Since our conversation I regret to say that the Museum in San Francisco has been forced to forego this exhibition. Therefore we will be glad either to return the paintings to you for the summer as we originally had agreed, or if you now prefer we will send them to the Art Institute in Chicago with the other paintings for the exhibition which is to open there on November 14th.

However since this opening is so far in the future, I am writing you this in the likelihood that you would prefer to have the pictures for the early autumn and let us send them on to Chicago a few weeks before the exhibition there is scheduled to open. I will appreciate your advice on this point.

Many thanks again for your cooperation.

And with all kind personal regards,

Sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York 19, N.Y.

JJS:ja

Green Violinist has been shipped. July 25

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley
Miss Courter

Guggenheim

June 21, 1946

My dear Baroness,

As you know, the Chagall exhibition which has been such a success and in which your paintings have played such an important part, is terminating this Sunday. The opening in Chicago has been postponed due to unavoidable circumstances from October 24th until November 14th, and in the meanwhile we had planned at your request to return your five important paintings to you during the interval between the New York and Chicago exhibitions. Since that time another showing of the Chagall retrospective exhibition has been arranged for The California Palace of The Legion of Honor in San Francisco. I wonder if you would be so generous as to permit your pictures to continue with the others for this display? It would be a serious blow to the exhibition in San Francisco to withdraw your important representation, and we would greatly appreciate your continued collaboration. I hope it may be possible for you to assist us in this.

Meanwhile permit me to thank you once again on behalf of the President and Trustees of the Museum of Modern Art for your collaboration in the present exhibition in our institution.

With all kind personal regards,

Sincerely,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York 19, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Guggenheim

cc: Miss Dudley

(Sent Special Delivery)

March 27, 1946

My dear Baroness,

I am very grateful to you for the lenders forms, filled out and signed by your Curator, which Miss Cullinan returned to us on March 12th.

I hope it will be possible for you to permit us to borrow two further examples of Chagall's work from the Collection:

The Tomb +

Flying Carriage +

In the hope that you may find it possible to do so, I am enclosing lenders forms for these pictures. If the loan is approved, we would like to collect them at the same time we collect the other pictures we are borrowing - Friday morning, March 29th. Would you be so kind as to have our Registrar advised by phone so that she can contact Budworth in time.

I look forward to seeing you the night of the opening.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

MA. Tell whoever calls that we are sending it. L

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, N.Y.

Encls. JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley ~~cc: Miss Dudley~~

Guggenheim Found.

March 8, 1946

My dear Baroness,

I hope it will be possible for you to lend us the following important Chagall's from the collection of the Solomon R. Guggenheim Foundation for our retrospective exhibition of Marc Chagall's work which is opening on April 9th:

Paris Through the Window. 1912

The Green Violinist. 1918

Birthday. 1915-23

I am enclosing lenders forms which we will greatly appreciate your filling out and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 23, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

And with all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, New York

Encls. JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Guggenheim

cc: Miss Dudley ✓

November 30, 1945

My dear Baroness:

Let me say how much I enjoyed the luncheon with you in the Plaza yesterday. It was a very happy phone call for me to have made - a pleasure to have been with you and a treat to see the pictures again.

I am also very happy that you will assist us toward making the exhibition of Marc Chagall's work what we ambition to make it, the most important ever held in this country. And allow me to thank you on behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago for your generous offer to lend us the important works of Chagall in the Solomon R. Guggenheim Foundation, which are indispensable to any major survey of the artist's work.

Sincerely yours,

Baroness Hilla von Rebay
Solomon R. Guggenheim Foundation
Carnegie Hall
New York, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

TO Hahn Brothers

231 East 55th Street

New York 22, New York

Date July 16 1947

PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 38219

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
Trip for Tues., July 22nd Please collect from the Museum one oil painting by Chagall: Madonna of the Village and deliver it to Mr. Adolphe A. Juviler, 441 West End Ave. (see our letter of July 16) Ordered by D. H. Dudley, Registrar Authorized by Chagall Exh - Returns For			

DHD:sab

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART
11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

TO Hahn Brothers

231 East 55th Street
New York 22, New York

Date July 8, 1947
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

c.c. Miss Ulrich

July 16, 1947

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONSIGNEE'S OFFICE

Quantity	Description	Unit Price	Total
	Trip for Friday, July 11th		
	Please collect from the Museum 11 unframed paintings by Chagall and deliver them to Mr. Marc Chagall, 60 Riverside Drive. (Delivery to be made between 1:00 p.m.)		
	(See our letter of July 8)		
	Chagall Exhibition return		

Dear Mr. Hahn:

Confirming today's telephone conversation with your office, on Tuesday, July 22nd, will you please collect from the Museum:

46.506 Chagall: The Madonna of the Village, oil on canvas

This painting is to be delivered to Mr. Adolphe A. Juviler, 441 West End Avenue, before 1:00 p.m. Our order No. 38219, covering this transportation will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. Fred J. Hahn
Hahn Brothers
231 East 55th Street
New York 22, New York

DHD:aah

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

TO Hahn Brothers
231 East 55th Street
New York 22, New York

Date July 8, 1947
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

No. 38217

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
Trip for Friday, July 11th Please collect from the Museum 14 unframed paintings by Chagall and deliver them to Mr. Marc Chagall, 42 Riverside Drive. (delivery to be made before 4:00 p.m.) (see our letter of July 8)			

Ordered by D. H. Dudley, Registrar

Authorized by

For Chagall Exhibition return

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

c.c. Miss Ulrich

July 8, 1947

Dear Mr. Hahn:

Confirming our telephone conversation of today with your office, on Friday, July 11th will you please collect from the Museum one package of fourteen unframed paintings by Chagall and deliver them to the apartment of Marc Chagall, 42 Riverside Drive. There will be someone to receive them up until 4:00 p.m.

Our order No. 38217, covering this transportation will be mailed to you shortly.

Sincerely yours,

Registrar

Mr. Fred J. Hahn
Hahn Brothers
231 East 55th Street
New York 22, New York
DHD:ash

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

TO Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Date June 20, 1947
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 36595

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price	Total
TRIP FOR WEDNESDAY, JUNE 25th:		

Please collect the following painting from
Mr. Adolphe A. Juviler
444 West End Avenue
New York City
46.506 Chagall: The Madonna of the Village,
oil on canvas (Framed size 51 x 45")
and deliver it directly to
Mr. Sheldon Keck
87 State Street
Brooklyn, N.Y.

NOTE: This painting must be collected before 1 P.M. on Wednesday as there will be no one in the apt. after that time.

Ordered by.....
D. H. Dudley, Registrar

Authorized by.....

For Chagall exhibition repair - Insurance claim
Please let Registrar know cost of trip so that it may be added to insurance claim for repair.

Our order No. 36595 covering this trip will be sent to you within a few days.

Sincerely yours,

Assistant to the Registrar

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART
11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N.Y.

TO Hahn Bros. Date Feb. 14, 1947

231 East 55th Street

New York 22, N.Y.

PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

INVOICE OR SHIPPING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE

N° 36571

June 20, 1947

Dear Mr. Hahn:

On Wednesday morning, June 25th, will you please go to the apartment of Mr. Adolphe A. Juviler, 441 West End Avenue, New York City, to collect the following painting:

46.506 Chagall: The Madonna of the Village, oil on canvas (Framed size 51x48")

This painting is to be taken directly to

Mr. Sheldon Keck
87 State Street
Brooklyn, New York

This painting must be collected from Mr. Juviler before one o'clock on Wednesday as there is no one to release the painting after that time.

Our order No. 36595 covering this trip will be sent to you within a few days.

Sincerely yours,

Assistant to the Registrar

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

Chagall Exh
Hahn

TO Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Date Feb. 14, 1947
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 36571

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
TRIP FOR FRIDAY, FEBRUARY 14th:			
Please collect three Chagall paintings from the Museum and deliver them to: Mr. Solomon R. Guggenheim's apartment, Suite 139 Plaza Hotel, Fifth Ave. at 59th St. Deliver between 10 and 11 A.M. and Mr. Slevin will be there to receive them.			
46.520 Chagall: The Birthday, o/c 46.522 " : Paris Through the Window, o/c 46.521 " : The Green Violinist, o/c			
See our letter to you of Feb. 13th			
Ordered by Dorothy H. Dudley, Registrar			
Authorized by			
For Chagall exh. returns			

to receive them. As you can see from the size of the paintings, you will need a large truck for this trip.

Our order No. 36571 covering this trip will be sent to you within a few days.

Sincerely yours,

Assistant to the Registrar

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART
11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

Chagall
Paulin

TO Hahn Bros. Date Feb. 10, 1947
231 East 55th Street PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE
New York, 22, N.Y. Nº 36570

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE

Unit Price Total

TRIP FOR SUNDAY, FEBRUARY 16th:
Please collect from the Museum and deliver to:
Mr. Marc Chagall, 42 Riverside Drive, NYC
3 oil paintings, 1 package of gouaches, etc.
Mrs. Nelson Rockefeller, 675 Park Avenue, NYC
(Signed for by Paulin)
Both deliveries must be made before 12 o'clock
For details see letter of Feb. 7th.

February 13, 1947

Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Dear Mr. Hahn:

On Friday, February 14th, will you please come to the Museum to collect the following paintings and deliver them to:

Ordered by
Dorothy H. Dudley
Authorized by

Mr. Solomon R. Guggenheim
Hotel Plaza, Fifth Avenue at 59th St.
Suite 139 Attention: Mr. Slevin

46.520 Chagall: The Birthday, oil on canvas 40x48"
46.522 " : Paris Through the Window, oil on canvas 63x65"
46.521 " : The Green Violinist, oil on canvas 85x50"

Chagall exhibition - Returns

Will you please see that the paintings are delivered between 10 and 11 o'clock in the morning as Mr. Slevin will be there at that time to receive them. As you can see from the size of the paintings, you will need a large truck for this trip.

Mr.
Hahn Bros.
231 East 55th
New York 22, N.Y.
Hall.

Our order No. 36571 covering this trip will be sent to you within a few days.

Sincerely yours,

Assistant to the Registrar

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

Chagall
Hahn

TO Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York, 22, N.Y.

Date Feb. 10, 1947
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 36570

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
TRIP FOR MONDAY, FEBRUARY 10th: Please collect from the Museum and deliver to: Mr. Marc Chagall, 42 Riverside Drive, NYC 3 oil paintings, 1 package of gouaches, etc. Mme. Helena Rubinstein, 625 Park Avenue, NYC 2 paintings (Paintings must be signed for by Paula) Both deliveries must be made before 12 o'clock For details, see our letter of Feb. 7th. Ordered by Dorothy H. Dudley, Registrar Authorized by For Chagall exhibition - Returns			

Assistant to the Registrar

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Encl.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART
11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

Chagall
Hahn

TO Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Date January 30, 1947
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

No 36568

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE

Unit Price | Total

February 7, 1947

Dear Mr. Hahn:

On Monday morning, February 10th, will you please come to the Museum to collect the paintings on the attached list and deliver them as indicated. Both of the deliveries, to Mr. Chagall and to Mme. Rubinstein, must be made before 12 o'clock. Mme. Rubinstein states that the paintings must be signed for by Paula. Will you please see that these instructions are carried out.

Our order No. 36570 covering these deliveries will be sent to you within a few days by our Comptroller's office.

Sincerely yours,

Assistant to the Registrar

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Encl.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Hahn

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

TO ~~Hahn Bros.~~

~~231 East 55th Street~~

~~New York 22, N.Y.~~

Date ~~Jan. 30, 1947~~
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 36568

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
Please collect from the Museum, Thursday, January 30th the following: 46.519 Chagall: In the Mountain, o/c Framed and deliver it to: Mr. and Mrs. Joseph Bissett 965 Fifth Avenue New York City See our letter to you of January 28th			

Ordered by Dorothy H. Dudley, Registrar

Authorized by

For Chagall exhibition return

Assistant to the Registrar

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

January 28, 1947

Hahn Bros.
231 East 556h Street
New York 22, N.Y.

Dear Mr. Hahn:

On Thursday, January 30th, will you please come to the Museum to collect one painting by Chagall "In the Mountain" (our number 46.519), Size 38 x 33", and deliver it to:

Mr. and Mrs. Joseph Lissett
965 Fifth Avenue
New York City

Please deliver the painting between 11 and 3 o'clock.

Our order No. 36568 covering this trip will be sent to you within a few days.

Very truly yours,

Assistant to the Registrar

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Hahn

ITEMS TO BE COLLECTED BY HAHN BROS. FROM THE MUSEUM AND DELIVERED AS INDICATED ON TUESDAY, MAY 14: 1946

Collect from Museum and return to:
Mr. Marc Chagall
42 Riverside Drive (DELIVER AS NEAR 10 A.M. as POSSIBLE)

46.8 Portrait of Bella at Petersberg, oil on canvas (no frame)
46.10 Poules par terre, oil on paper lined on canvas (Remove shop frame - return unframed)
46.12 Bella and Ida, oil on paper lined on canvas (Remove shop frame - return unframed)
46.9 La Rue a Vitebsk, oil on paper lined on canvas (no frame)
46.11 Lisa (petit) Girl with Mandolin, oil on paper lined on canvas (no frame)
46.24 Gouache Cirque, gouache and pencil (Framed and glass)
46.6 Peinture Cirque, o l, pencil on cardboard (no frame)
46.509 Cover for Ballet Program, gouache, (no frame)
46.466 Playboy of the Western World: Costume design, gouache and pencil
46.473 " " " " " : Costume design, gouache
46.460 Barber Shop, gouache (Mat)
46.461 Man and Woman, gouache (Mount of red paper)
46.2 Design for principal mural in State Jewish Theatre, Moscow, pen and ink (Mat)
46.463 Stage Set for Congratulations, gouache, pencil and ink
46.14a Costume for Sholem Aleichem, gouache, pencil, crayon
(one sketch in mat which contained 46.14a/b) Return in mat
46.464 Sholem Aleichem: It's a Lie, Decor, gouache and pencil
46.465 " " : The Policeman, Decor, gouache and pencil
46.462 Revizor by Gogol: Decor, ink, gouache and pencil
46.467 " " " : Costume sketch, gouache and pencil
46.468 " " " : " " , gouache and ink
46.469 " " " : " " , gouache
46.470 " " " : " " , gouache and pencil
46.471 " " " : " " , gouache and pencil
46.474 " " " : " " , gouache, ink and pencil
46.16-46.23 Eight illustrations for Hebrew poetry, pen and ink
Mat for 46.13a/b (empty)
FIREBIRD PORTFOLIO - 27 costume sketches (unrecorded)
46.452 Costume design for monster (Remove mat, tape, glass and return to portfolio)

MISCELLANEOUS MATERIAL (unrecorded)
1 package of books
1 package of photographs - loose
1 package of photographs - ~~xxxxxxxxx~~ mounted
8 scrapbooks
1 large portfolio containing: Manila folder - 10 costume sketches
1 page from photo album
2 brush and ink sketches
11 illus. for Hebrew poetry
Small portfolio - 4 pen and ink sketches
20 costume sketches
5 decor
Folder marked Paris shipment - 7 costume sketches
3 gouaches
1 gouache
7 Bible gouache paintings mounted on cardboard

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Collect from Museum and return to:

Pierre Matisse Gallery
51 East 57th Street

46.510 Chagall: Naked Ghoul, oil on canvas (Framed)
---- " : Man, ink (Framed and glass)

Paris Galleries
32 East 58th Street

44.761 Carreno: Cuban Colonial Patio, oil on canvas (Remove frame and replace in original frame)
44.760 " : Sugar-Cane Cutters, duco on composition board (Strip frame)
44.759 " : Afro-Cuban Dance, duco on composition board (strip frame)
44.766 " : Still Life, gouache (Frame and glass)
44.768 " : Cuban Colonial Patio, ink (Frame and glass)
44.770 " : Standing girl, ink (Framed and glass)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK CITY

TO ~~Hahn Bros.~~

~~231 East 55th Street~~

~~New York 22, New York~~

Date ~~March 29th, 1946~~
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 27994

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
Please collect 3 paintings by Chagall - Birthday, Green Violinist, Paris Through the ~~Xxxxx~~ Window - from Mr. Guggenheim's suite, Room 139 (58th Street entrance) Hotel Plaza at 9 A.M. on March 29th and deliver paintings to the Museum. This delivery is per our letter to you of March 25th.			

Ordered by D. H. Dudley, Registrar

Authorized by

For Collection of paintings for Chagall exhibition

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.
Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK CITY

TO Hahn Brothers

231 East 55th Street

New York 22, New York

Date March 15, 1946

PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 29140

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
Please collect and deliver to the Museum 17 paintings by Marc Chagall, as per our letter of March 15.			

Ordered by Dorothy H. Dudley, Registrar

Authorized by

For Chagall

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.
Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK CITY

TO Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Date March 11, 1946
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 27992

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
Will you please collect from Mr. Marc Chagall 42 Riverside Drive, 10 paintings and bring them to the Museum. (Confirmation of telephone call of March 8) Paintings: The Wedding, My Studio, The Wailing Wall, Lisa, Gates to the Cemetery, Cemetery, Red Horse and Lovers, Environs of Vitebsk, Bible Studies, Study for Mural, Gouache 1910, The Martyr. 1 package drawings etc.			

Ordered by D.H.Dudley, Registrar

Authorized by

For Chagall Exhibition

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.
Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Hahn

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK CITY

TO Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, New York

Date January 4, 1946
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 27987

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price		Total
Please collect on Friday morning, January 4th, from Mr. Marc Chagall, 42 Riverside Drive, NYC the following and bring them to the Museum: 9-10 oil paintings 3 gouaches 1 drawing			

Ordered by Dorothy H. Dudley, Registrar

Authorized by

For Chagall Exhibition

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.
Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall Exh
Hahn
#316

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK 19, N. Y.

TO Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Date January 23, 1947
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

Nº 36567

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	Unit Price	Total
TRIP FOR FRIDAY, JANUARY 24th: Collect from the Museum and deliver to: Adolphe Juviler - 2 Chagall paintings Marc Chagall - 12 paintings by artist Jacques Helft - 2 Picasso paintings Pierre Matisse Gallery - 5 Chagall paintings Julien Levy Gallery - 39 Berman items Julius Lowy, Inc. - Chagall frame J. Walter Thompson - Gris collage (Resor) Henri Heydenryk - Chagall frame Louis E. Stern - Chagall painting For details, see our letter of January 20, 1947		

Ordered by Dorothy H. Dudley, Registrar

Authorized by

For see attached list

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.
Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

January 20, 1947

Dear Mr. Hahn:

On Friday, January 24th, will you please come to the Museum to collect the items on the enclosed list and deliver them as indicated.

Our order No. 36567 covering this work will be sent to you within a few days by our Comptroller's office.

Please use the large truck as two of the paintings are 85 x 67".

Sincerely yours,

Assistant to the Registrar

Mr. Fred S. Hahn
Hahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

Encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HAHN TRIP FOR FRIDAY, JANUARY 24th, 1947 ORDER NO. 36567

Please collect the following from the Museum and deliver as indicated:

Mr. Adolphe A. Juviler
441 West End Avenue — THESE PAINTINGS MUST BE DELIVERED BEFORE 1 o'clock

46.506 Chagall: Madonna of the Village, o/c (Framed) 2 screw eyes & heavy wire
46.507 " : Listening to the Cock, o/c (Framed) " " "

Mr. Marc Chagall
42 Riverside Drive — THESE PAINTINGS MUST BE DELIVERED IN THE MORNING

46.1 Chagall: Solitude, o/c (Framed)
46.380 " : The Wedding, o/c (Framed)
46.381 " : My Studio (no frame) o/ c
46.383 " : Lisa, o/burlap (~~Framed~~) (Unframed)
46.384 " : Gate to the Cemetery, oil on canvas (no frame)
46.385 " : Cemetery, oil on canvas (no frame)
46.386 " : Red Horse and Lovers, o/c (no frame)
46.387 " : Environs of Vitebsk, o/c (no frame)
46.432 " : Nude over Vitebsk, o/c (Framed)
46.508 " : Candles in the Dark Street, o/c (Framed)
46.512 " : Bride and Groom of the Eiffel Tower, o/c (Framed)
46.254 " : House with Eye, o/c (no frame)

Mr. Jacques Helft
11 East 52nd Street

46.1543 Picasso: Theatre Box, oil on burlap (Framed)(2 screw eyes & wire)
46.1542 " : " " " " " " " " " ")

Pierre Matisse Gallery
51 East 57th Street

46.511 Chagall: Spirit of the Town, o/c (Framed)
46.515 " : Between Darkness and Light, o/c (Framed)
46.517 " : The Bride with the Double Face, o/c (Framed)
46.514 " : To Russia, Asses and Others, oil on canvas (Framed)
46.513 " : Self-Portrait with Wineglass(Double Portrait), o/c (Framed)

Julien Levy Gallery
42 East 57th Street
Berman items - framed and glass: 28 recorded items
9 unrecorded paintings
2 scrapbooks in one package

Julius Lowy, Inc.
52 East 57th Street

Loan frame for Chagall (Mus. no. 46.386) Lowy No. 5920 -

J. Walter Thompson
420 Lexington Ave. — Mr. Resor's office - 11th floor

46.1934 Gris: The Package of Tobacco, collage (Framed & glass)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HAHN TRIP FOR FRIDAY, JANUARY 24th, 1947 ORDER No. 36567

Henri Heydenryk
65 West 56th St.

Loan frame for Chagall painting 46.254 - Size 20x23"

Mr. Louis E. Stern
444 East 52nd Street

46.518 Chagall: In the Night, o/c (Framed) 2 screw eyes and wire

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date June 1, 194[illegible]

To: Miss Verna Harrison Re:

From: Mr. Sweeney

Dear Miss Harrison:

Let me congratulate you and thank you for the fine job on the Chagall prints. It was a huge undertaking. I did not realize there was so much work in it. Now I understand why Schniewind confided in me that he felt it was scarcely possible to complete it within the time Mrs. Sagaport proposed.

Dorothy C. Miller
Curator of Painting and Sculpture

Baron Edouard Van der Heydt
Ascona, Switzerland

DCM:jw

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HARRISON

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date June 1, 1945

To: Miss Verna Harrison **Re:**

From: Mr. Sweeney

Dear Miss Harrison:

Let me congratulate you and thank you for the fine job on the Chagall prints. It was a huge undertaking. I did not realize there was so much work in it. Now I understand why Schniewind confided in me that he felt it was scarcely possible to complete it within the time Mrs. Rapaport proposed.

MODERNART

Telephone: HAnover 2-1811

Dorothy C. Miller
Curator of Painting and Sculpture

Baron Edward Von der Heydt
Ascona, Switzerland

DCM:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HEINZ

RADIOGRAM
RCA COMMUNICATIONS INC.

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK 4, AT FEB 7 1946 STANDARD TIME
Via RCA

ORLDL BN97 ANTWERPEN 19/18 6 0936
MODERNART NEWYORK

RCA

PLEASE CONFIRM BY WIRE INSURANCE COVERED BLUE HOUSE
BELGIAN FRANCS 300.000 DOUBLE PORTRAIT FEBRUARY 7, 1946 DOLLARS
CERTAMEN
ANTWERP (BELGIUM)

HEINZ

WE ARE INSURING BLUE HOUSE BELGIUM FRANCS 300.000 DOUBLE PORTRAIT 100000 DOLLARS

Please send dimensions both pictures by air mail

SWEENEY
MODERNART

Telephone: HAnover 2-1811

Dorothy C. Miller
Curator of Painting and Sculpture

Baron Edward Von der Heydt
Ascona, Switzerland

DCM:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HEINZ

FAST — DIRECT

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U. S. CITIES — TO SHIPS AT SEA

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK 4. AT FEB 7 1946 STANDARD TIME

Via RCA

Rx

ORLDL BN97 ANTWERPEN 19/18 6 0936

MODERNART NEWYORK

PLEASE CONFIRM BY WIRE INSURANCE COVERED BLUE HOUSE BELGIAN FRANCS 300.000 DOUBLE PORTRAIT 10000 DOLLARS

HEINZ

Telephone: HAnover 2-1811

To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin.

Form 112 TA 365-R

the Art Institute?

With renewed thanks for your generous offer to our Museum,

Sincerely,

Dorothy C. Miller
Curator of Painting and Sculpture

Baron Edward Von der Heydt
Ascona, Switzerland

DCM:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Heydt

THE MUSEUM OF MODERN ART

cc: Miss Dudley

ja

December 20, 1946

Dear Baron Von der Heydt,

Many thanks for your letter of November 13th addressed to Mr. Sweeney, who is no longer at the Museum.

It is most generous of you to suggest leaving your Chagall with us as a loan, and we should be happy if it were possible for us to take advantage of your kind offer. However, the exhibition space for the display of our Museum Collection, including loans to the Collection, is extremely limited, and we are at present able to show only a fraction of the Collection. We feel, therefore, that we would not be justified in keeping your Chagall for any extended period since there is little liklihood that we could exhibit it within the next year or so.

The painting is now on exhibition at the Art Institute of Chicago and will be returned to you shortly after the close of the exhibition on January 12th. Perhaps you would care to offer it as an extended loan to the Art Institute?

With renewed thanks for your generous offer to our Museum,

Sincerely,

Dorothy C. Miller
Curator of Painting and Sculpture

Baron Edward Von der Heydt
Ascona, Switzerland

DCM:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Heydt

Baronn Edouard van der Heydt Ascona, July 1st 1946.

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date ~~November 18, 1946~~

By Air Mail

To: Mr. Barr

From: Dorothy C. Miller cc: Miss Dudley

Re: ~~Chagall: Portrait of My Fiancee in Black Gloves.~~

Dear Mr. Sweeney,

Many thanks for your kind lines of June 21st.

Baron von der Heydt has offered to let us keep his Chagall on extended loan. It is the Portrait of My Fiancee in Black Gloves. Would you have any use for it?

such a great success. As I wrote you already, I am not hurry to have the CHAGALL back; if you can make use of it after the exhibition in CHICAGO is over, I quite agree if you like to have it for a further period.

With kind regards, I am , dear Mr.Sweeney,

yours sincerely,

April 8th you very kindly added a post scr[illegible] that we might keep your Chagall for [illegible] back from Chicago. In view of this I [illegible] duration of the Chicago showing will not [illegible] you. And I am very grateful to you for your generous proposal and will be glad to take advantage of it. We will naturally keep in touch with you.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baron Edouard van der Heydt
Ascona, Switzerland

HKA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

7.8

Edward van der Heydt

Ascona, July 1st 1946.

Heydt

Att: Miss Dudley

By Air Mail !

Dear Mr. Sweeney,

Many thanks for your kind lines of June 21st.

I am delighted that the CHAGALL-exhibition has been such a great success. As I wrote you already, I am not hurry to have the CHAGALL back; if you can make use of it after the exhibition in CHICAGO is over, I quite agree if you like to have it for a further period.

With kind regards, I am , dear Mr.Sweeney,

yours sincerely

Heydt

HKA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Heydt

cc: Miss Dudley

June 21, 1946

Dear Baron von der Heydt,

I am happy to report that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by the Museum of Modern Art in New York in collaboration with the Art Institute of Chicago, which is closing this Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th, and the exhibition will continue in Chicago until January 12th, 1947. To your letter of April 5th you very kindly added a post script suggestion that we might keep your Chagall for sometime when it comes back from Chicago. In view of this I expect that the longer duration of the Chicago showing will not inconvenience you. And I am very grateful to you for your generous proposal and will be glad to take advantage of it. We will naturally keep in touch with you.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

4-12

Edward van der Heydt

Ascona, april 5th, 1946.

By Air Mail !

U.S.A.
Mr. James Johnson Sweeney, Director
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
N e w Y o r k 19

Dear Mr. Sweeney,

Many thanks for your kind letter of March 26th. I am very pleased that my CHAGALL has safely arrived.

With best wishes for a great success of your exhibition, believe me,

yours very truly

Heydt.

Would you like to keep the
the pall for some time
where it comes back from
Chicago?

Mr. Sweeney
?

HKA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Heydt

HARVARD UNIVERSITY PRESS, CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

If shipment is refused by consignee return before accrual of storage charges

RETURN POSTAGE GUARANTEED

BOOKS

Stephan Lochner Peffer
The Bases of Critical Art

Mr. J. J. Sweeney
Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York, N.Y.

MERCHANDISE—4th Class. This package may be opened for Postal Inspection.

May 29, 1946

Dear Baron von der Heydt,

I am once more indebted to you for your thought in sending me an interesting piece on your African Negro Sculpture - that in the copy of Atlantis which I just received. I am very grateful to you for your continued remembrance.

With all kind regards,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland
JJS:ja

HK

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall Heydt

May 29, 1946

Dear Baron van der Heydt,

I am once more indebted to you for your thought in sending me an interesting piece on your African Negro Sculpture - that in the copy of Atlantis which I just received. I am very grateful to you for your continued remembrance.

With all kind regards,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland
JJS:ja

HK

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Heydt

cc: MISS DUDLEY

March 26, 1946

My dear Dr. von der Heydt,

I am happy to report that your fine early Portrait of the artist's fiancee has arrived here in good condition.

Allow me to thank you for the catalog of the exhibition of African Negro Art held in Zurich last summer. It is good to see such fine pieces, so many of which I have long admired, brought together in one Museum.

Nothing would give me more pleasure than a visit to Switzerland and a call on you in Ascona in the near future. I had always hoped before the war to pay you a call, but circumstances inevitably interfered. Perhaps next summer or next autumn may see the visit's realization.

With all kind regards, and gratitude,

Very sincerely yours,

Dr. Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

HK

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Edward von Van der Heydt

Heydt , Ascona
(Switzerland)

By Air
=====

on Sweeney,Director
Modern Art
st 53rd Street
New York 19

My dear Mr. Sweeney,

Many thanks for your kind letter of January 23rd. I hope you have received in the meantime the photograph of the Chagall-Portrait and that you will be able to use it for your catalogue. If you and Mr. Chagall like the portrait so much, I am prepared to lend it to you for a longer period.

With regard to my collection of Negro-Art, I have concentrated most of it now in the Kunstgewerbemuseum in Zürich. A few pieces are in my house in Ascona.

Should you ever come to Europe, you must pay me a visit here.

I have got 2 very nice Mexican Stone-Sculptures.

Unfortunately a great part of my collection of Chinese Sculptures is in the Russian zone of former Germany. I had lent it to the Museum of Far Eastern Art in Berlin. I have approached some American friends of mine to interest themselves for this part of my collection and bring it eventually to America. Especially Dr.Alfred Salmony, New York and Mr. Hamlin, President of the Buffalo Museum in Buffalo are taking a kind interest in this matter.

I understand, that Mr. Hamlin bought some very good Negro-Sculptures in London recently. On the whole , Negro-Art is becoming very scarce.

There was a nice exhibition of Negro-Art in Zürich last summer, and I am sending you a catalogue of this exhibition by ordinary mail.

With kind regards

yours very sincerely

Edward van der Heydt

HK

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Edward von der Heydt

Von der Heydt

Ascona, January 30th 1946.

By Air Mail !

U.S.A.

Mr. James Johnson Sweeney, Director

Museum of Modern Art

11 West 53rd Street

New York 19

My dear Mr. Sweeney,

Many thanks for your kind letter of January 23rd. I hope you have received in the meantime the photograph of the Chagall-Portrait and that you will be able to use it for your catalogue. If you and Mr. Chagall like the portrait so much, I am prepared to lend it to you for a longer period.

With regard to my collection of Negro-Art, I have concentrated most of it now in the Kunstgewerbemuseum in Zürich. A few pieces are in my house in Ascona.

Should you ever come to Europe, you must pay me a visit here.

I have got 2 very nice Mexican Stone-Sculptures.

Unfortunately a great part of my collection of Chinese Sculptures is in the Russian zone of former Germany. I had lent it to the Museum of Far Eastern Art in Berlin. I have approached some American friends of mine to interest themselves for this part of my collection and bring it eventually to America. Especially Dr. Alfred Salmony, New York and Mr. Hamlin, President of the Buffalo Museum in Buffalo are taking a kind interest in this matter.

I understand, that Mr. Hamlin bought some very good Negro-Sculptures in London recently. On the whole, Negro-Art is becoming very scarce.

There was a nice exhibition of Negro-Art in Zürich last summer, and I am sending you a catalogue of this exhibition by ordinary mail.

With kind regards

yours very sincerely

Edward von der Heydt

HK

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Edward von der Heydt

VON der HEYDT

Ascona, January 21st 1946.

By Air Mail!

Dear Mr. Sweeney,

I received to-day a good photograph of my Chagall from Bâle, and I hear the 3 copies have been sent to you. I hope you have received them, otherwise I would send you another copy from Ascona.

With best wishes for a great success of the Chagall-exhibition

yours very truly

E. v. d. Heydt

HKA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Edward von der Heydt

ADR. TÉLÉGR.:
HEYDT ASCONA SUISSE

ASCONA (SUISSE)

Heydt

Ascona, January 21st 1946.

1) By Air Mail!

2) By regular mail!

Dear Mr. Sweeney,

I received to-day a good photograph of my Chagall from Bâle, and I hear the 3 copies have been sent to you. I hope you have received them, otherwise I would send you another copy from Ascona.

With best wishes for a great success of the Chagall-exhibition

yours very truly

Heydt

HKA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Chagall

v/ von der Heydt

JOHN IM OBERSTEG & Co. LTD.

FORWARDING AND SHIPPING AGENTS

BASLE

FEB 6 1946

BENTLEY'S CODE USED
CABLE ADDRESS: HIOCO - BASLE

CHIASSO - ST. GALL - ZURICH - LONDON
NEW YORK - MONTREAL, Que.

GENERAL AGENTS:
Cunard White Star Ltd.
Royal Mail Lines Ltd.
Canadian National Railways
Southern Railways of England
Ferry Service Dunkerque - Dover - London
Swiss Shipping Company
Alpina Lines Ltd.

THE MUSEUM OF MODERN ART,
11, West 53rd Street,
N E W - Y O R K / U.S.A.

Air mail
Copy by ordinary mail

Your Ref.:
Our Ref.: Export F/K.-
K. 1849

BASLE, Jamuary 16th, 1946.

Gentlemen,

Further to our letter of yesterday's date we beg to inform you that we just received the promised photo-copies of the picture from Baron von der Heydt, Ascona.

As per instructions received from Baron von der Heydt we have to remit you three of these copies and you will receive same as follows:

1 copy by airmail
2 copies by ordinary mail

Trusting that they will reach you in due course, we are, Gentlemen,

Yours truly:
JOHN IM OBERSTEG & CO.LTD.

Export Dept.

Encl.-

All forwarding, shipping, insurance etc. is done as agents only and only under the terms and conditions of the Association of Forwarding Agents stipulated Jan. 29th 1932.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

ADR. TÉLÉGR.:
HEYDT ASCONA SUISSE

ASCONA (SUISSE) January 5th 1946

Mr.James Johnson Sweeney, Director
Museum of Modern Art,
N e w Y o r k 19.
11 West 53rd Street

My dear Mr.Sweeney,

Many thanks for your kind letter of December 27th. I have been already in correspondence with Messrs. Im Obersteg & Co. Bâle.We are still waiting for the permission of a great many Government departements.This is always a very slow affair.

With regard to the photograph I am sorry to say that I hav'nt got any.Because the painting is already in Bâle, I have given instructions that the painting is photographed by the best photographer of Bâle and I hope you will receive the photographs soon. As you know this painting has been published in a great many books about Chagall.Perhaps it is his best known painting.

I am sorry to learn from your letter that Madame Chagall died. I did not know it.I saw her the last time in Paris many years ago.She was a most charming lady.

By chance I saw in the last number (January 1946) of the "WERK" an Article about the Museum of Modern Art,which interested me enormously.I suppose you have received this number.It is a Swiss monthly.In one of the illustrations of this monthly a room of your Museum is shown with the painting "Le Rêve" by Rousseau.I know this painting very well.I saw it often in the house of my old friend Vollard in Paris and

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

I was in negotiation to buy it,but suddenly he wrote me that he had sold it to an American collector.Is this painting now in your possesón or do you have it as a loan from the owner?

From the article in the "WERK" I gather that one can become a member of your Museum even if one does not reside in New York.I should eventually like to become a member if I would receive the regular communications from the Museum, which would interest me very much. I suppose you know that I am of Swiss nationality.I have also the Chinese nationality,which was given to me by the Chinese Government in recognition of the services I had rendered to China.

With best wishes and kind regards

yours sincerely

Edward van der Elst.

HNA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

January 5th 1946

-2-

Airmail

Mr.James Johnson Sweeney, Director
Museum of Modern Art,
N e w Y o r k 19.
11 West 53rd Street

My dear Mr.Sweeney,

Many thanks for your kind letter of December 27th. I have been already in correspondence with Messrs. Im Obersteg & Co. Bâle. We are still waiting for the permission of a great many Government departements. This is always a very slow affair.

With regard to the photograph I am sorry to say that I hav'nt got any. Bebause the painting is already in Bâle, I have given instructions that the painting is photographed by the best photographer of Bâle and I hope you will receive the photographs soon. As you know this painting has been published in a great many books about Chagall. Perhaps it is his best known painting.

I am sorry to learn from your letter that Madame Chagall died. I did not know it. I saw her the last time in Paris many years ago. She was a most charming lady.

By chance I saw in the last number (January 1946) of the "WERK" an Article about the Museum of Modern Art, which interested me enormously. I suppose you have received this number. It is a Swiss monthly. In one of the illustrations of this monthly a room of your Museum is shown with the painting "Le Rêve" by Rousseau. I know this painting very well. I saw it often in the house of my old friend Vollard in Paris and

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

I was in negotiation to buy it,but suddenly he wrote me that he had sold it to an American collector.Is this painting now in your position or do you have it as a loan from the owner?

From the article in the "WERK" I gather that one can become a member of your Museum even if one does not reside in New York.I should eventually like to become a member if I would receive the regular communications from the Museum, which would interest me very much. I suppose you know that I am of Swiss nationality.I have also the Chinese nationality,which was given to me by the Chinese Government in recognition of the services I had rendered to China.

With best wishes and kind regards

yours sincerely

Edward van der Heydt

HNA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Von der Heydt

cc: Miss Dudley Has.

January 23, 1946

Dear Dr. von der Heydt,

I was delighted to have your generous note of December 14th and your promise to lend your excellent Chagall Portrait for our exhibition. Your cooperation means a great deal to us and the inclusion of your painting is a major contribution to the exhibition.

And I can assure you that Chagall himself shares our feeling of gratitude to you.

It was a pleasure to have you recall your collaboration in our exhibition of African Art, as the writer himself was the guest director of that exhibition in 1935 before he joined the Museum staff. I always remember the fine quality of your pieces, particularly the fine seated figure playing the drum.

In your airmail letter you inquired about the possibility of becoming a member of the Museum and receiving our publications. I have communicated your wish to our Membership Department and you will hear directly from them.

Permit me to thank you again personally, and on behalf of the Museum, for your generosity now as on the occasion of our African Negro Art exhibition.

And I remain,

Very sincerely yours,

Dr. Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Dr. Edward von der Heydt

ADR. TÉLÉGR.:
HEYDT ASCONA SUISSE

ASCONA (SUISSE)

Ascona, December 14th 1945.

U.S.A.
James Johnson Sweeney, Director
c/o. The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19

First mail: by Air Mail!
Second Mail: regular Mail!

Dear Mr. Sweeney,

I have been very pleased to receive your letter of December 6th. It is ages since I have not heard from you. I have often thought of you and of your beautiful Museum.

The last exhibition at your Museum in which I could take part, was your exhibition of African Art. What a fine show it was !

With regard to my "Chagall", I have promised it to the Museum at Bâle for a Chagall-exhibition this winter. Since your exhibition is so important and since Mr. Chagall desires so much, that I send the Portrait of his wife, I am sending the painting to-day to

Messrs. John Im Obersteg & Cie., A.-G., Basel,
Aeschengraben 28.

I am sending you the green form with ordinary mail.

Please give my best greetings to all our friends in New York.

With best wishes for the coming season and with kind regards

yours very sincerely

Heydt.

Enclosure:
1 green form.

HKA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date January 23, 1946

To: Membership Department

Re: Foreign Membership

From: Mr. Sweeney

Dr. Edward von der Heydt

Dr. Edward von der Heydt of Ascona, Switzerland, has inquired if it is possible for him to become a member and receive Museum publications. I have written him today that I have passed his request on to your department and that he will hear from you direct.

Attach.-Excerpt fr. von der Heydt let.

I look eagerly forward to the receipt of the painting through Messrs. John Im Obersteg & Co.

Meanwhile I wonder if it would be possible to send us a glossy photograph of the painting for reproduction in our catalog. The only print which we have is an old one given us by Chagall which is extremely indistinct and would make an inferior half-tone. I would not trouble you in this matter were it not necessary to have our catalog material in the printers hands by February 1st. With customs delays and the like I am afraid we might not succeed in having the painting photographed in time.

Permit me to thank you again for your friendly consideration. And with all best wishes for the New Year,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Von der Heydt

cc: Miss Dudley (Has).

December 27, 1945

My dear Baron von der Heydt:

I was very happy to read your generous decision to lend your excellent Chagall Portrait to the retrospective exhibition of that artist's work at the Museum of Modern Art and the Chicago Art Institute in 1946.

I may also say your decision deeply touched Chagall as he was particularly anxious to see the first portrait of his late wife - and one of those he most admires - in the exhibition.

I look eagerly forward to the receipt of the painting through

Messrs. John Im Obersteg & Co.

Meanwhile I wonder if it would be possible to send us a glossy photograph of the painting for reproduction in our catalog. The only print which we have is an old one given us by Chagall which is extremely indistinct and would make an inferior half-tone. I would not trouble you in this matter were it not necessary to have our catalog material in the printers hands by February 1st. With customs delays and the like I am afraid we might not succeed in having the painting photographed in time.

Permit me to thank you again for your friendly consideration. And with all best wishes for the New Year,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

Dr. Edward von der Heydt

Ascona, December 14th 1945.

U.S.A.

James Johnson Sweeney, Director

c/o. The Museum of Modern Art

11 West 53rd Street

New York 19

First mail: by Air Mail!

Second Mail: regular Mail!

Dear Mr. Sweeney,

I have been very pleased to receive your letter of December 6th. It is ages since I have not heard from you. I have often thought of you and of your beautiful Museum.

The last exhibition at your Museum in which I could take part, was your exhibition of African Art. What a fine show it was !

With regard to my "Chagall", I have promised it to the Museum at Bâle for a Chagall-exhibition this winter. Since your exhibition is so important and since Mr. Chagall desires so much, that I send the Portrait of his wife, I am sending the painting to-day to

Messrs. John Im Obersteg & Cie., A.-G., Basel,
Aeschengraben 28.

I am sending you the green form with ordinary mail.

Please give my best greetings to all our friends in New York.

With best wishes for the coming season and with kind regards

yours very sincerely

Heydt

HKA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Von der Heydt

cc: Miss Dudley (Hasey.)
cc: Alltransport
to Haller

December 6, 1945

Dear Baron Von der Heydt:

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonné of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Portrait of My Fiancée in Black Gloves, 1909, makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition you will feel free to lend it to us.

In the hope that you will be so generous as to assist us with this loan we are enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling in and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

I am enclosing a copy of a letter from Alltransport Incorporated, the New York correspondent of the Basle firm John Im Obersteg & Co. Ltd. Alltransport Incorporated, as you will notice in their second paragraph, suggests that the best means to insure careful transportation would be through Mr. Lindenmeyer of John Im Obersteg & Co. Ltd. in Basle. If you will be so kind as to advise him when and where the painting can be inspected in order that all preliminary arrangements for packing, securing of the necessary export and transit licenses, as well as the final dispatch, he will arrange it. We are writing him directly, sending a carbon copy of this letter so he may be completely acquainted with the matter. I am sure that you can place full confidence in this company's assurances.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Baron Freiherr von der Heydt
Ascona, Switzerland

Encls.

JJS:ja

Mr. Chagall, on hearing that I was writing to you, asked me to send on the enclosed letter.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Von der Heydt

FEB 17 1946

RCA COMMUNICATIONS, INC.

FORM 101 PW—C

SZ3451 BASEL 19 16 1506

NLT SWEENEY MODERNART NEWYORK

DIMENSTIONS HEYDT PICTURE 120 X 95 VENTIMETERS ALL PICTURES

SHIPPED YESTERDAY OFF HAVRÊ VILLEDANVERS

HIOCO

120 X 95

RCA COMMUNICATIONS, INC.

The Museum of Modern Art, 11 W. 53rd Street, N.Y.C.

handled the shipment, about this soon.

successful and brilliant and has been greatly appreciated by the exceptionally large number of visitors who came to see it. We are most grateful to you for lending your painting to us.

Very sincerely yours,

Director

Baron Edward von der Heydt
Ascona
Switzerland

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Van der Heydt

CC: Miss Dudley

THE ART INSTITUTE OF CHI...

X

(Reply Prepaid NLT 25 Words)

HICOCO (Take Sur Charleg 2.0.)

[redacted] RCA

BASLE

SWITZERLAND

PLEASE CABLE DIMENSIONS HEYDT PICTURE

SWEENEY

MODERNART

The Museum of Modern Art, 11 W. 53rd Street, N.Y.C.

February 26, 1947

Dear Baron van der Heydt:

I have your recent letter informing ... to have your painting by Marc Chagall, Portrait of My Fiancée in Black Gloves, sent to Paris for an ... Director of the Musée National d'Art Moderne, who is organizing the exhibit, was to have written for your permission to include this painting in his exhibit. As soon as we have received the necessary release from Mr. Carroll, we shall be glad to forward the painting to Paris, and will notify the Knoedler agents, John in Oberning and Company, who originally handled the shipment, about this move.

The Chagall exhibition was remarkably successful and brilliant and has been greatly appreciated by the exceptionally large number of visitors who came to see it. We are most grateful to you for lending your painting to us.

Very sincerely yours,

Daniel Catton Rich
Director

Baron Edouard van der Heydt
Ascona
Switzerland

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

THE ART INSTITUTE OF CHICAGO

Van der Heydt

CHAUNCEY McCORMICK, *President* CHARLES H. WORCESTER, *Honorary President* CHARLES F. GLORE, *Treasurer*
ROBERT ALLERTON, *Vice-President* PERCY B. ECKHART, *Vice-President* RUSSELL TYSON, *Vice-President* WALTER S. BREWSTER, *Vice-President*
DANIEL CATTON RICH, *Director* CHARLES FABENS KELLEY, *Assistant Director* CHARLES BUTLER, *Business Manager* LESTER B. BRIDAHAM, *Secretary*

CHICAGO 3 ILLINOIS TELEPHONE CENTRAL 7080

Copy

February 28, 1947

Dear Baron van der Heydt:

I have your recent letter informing us that you are willing to have your painting by Marc Chagall, Portrait of My Fiancée in Black Gloves, sent to Paris for an exhibition. Mr. Jean Cassou, Director of the Musée National d'Art Moderne, who is organizing the exhibit, was to have written for your permission to include this painting in his exhibit. As soon as we have received the necessary release from Mr. Cassou, we shall be glad to forward the painting to Paris, and will notify the Basle agents, John im Obersteg and Company, who originally handled the shipment, about this move.

The Chagall Exhibition was unusually successful and brilliant and has been greatly appreciated by the exceptionally large number of visitors who came to see it. We are most grateful to you for lending your painting to us.

Very sincerely yours,

Daniel Catton Rich
Director

Baron Edward van der Heydt
Ascona
Switzerland

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
van den Heydt

ADR. TÉLÉGR.:
HEYDT ASCONA SUISSE

ASCONA (SUISSE) January 9, 1947

D.M. ~~Sent~~. DD file

Do you want to send back for Chagall file? DD

2/1/47

Miss Dorothy C.Miller
Curator of Painting and Sculpture
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19, N.Y.

Dear Miss Miller,

Many thanks for your kind lines. - I have written at once to the Art Institute of Chicago that they can keep my Chagall as a loan, if they like. It is a wonderful painting, and the art of Chagall ought to get better known everywhere.

With kind regards,

Yours sincerely,

Heydt.

HOA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Gen'l - Von der Heydt

CC: Miss Dudley

ja

December 20, 1946

Dear Baron Von der Heydt,

Many thanks for your letter of November 15th addressed to Mr. Sweeney, who is no longer at the Museum.

It is most generous of you to suggest leaving your Chagall with us as a loan, and we should be happy if it were possible for us to take advantage of your kind offer. However, the exhibition space for the display of our Museum Collection, including loans to the Collection, is extremely limited, and we are at present able to show only a fraction of the Collection. We feel, therefore, that we would not be justified in keeping your Chagall for any extended period since there is little ~~likelihood~~ likelihood that we could exhibit it within the next year or so.

The painting is now on exhibition at the Art Institute of Chicago and will be returned to you shortly after the close of the exhibition on January 12th. Perhaps you would care to offer it as an extended loan to the Art Institute?

With renewed thanks for your generous offer to our Museum,

Sincerely,

Dorothy C. Miller
Curator of Painting and Sculpture

Baron Edward Von der Heydt
Ascona, Switzerland

DCM:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

ADR. TÉLÉGR.:
HEYDT ASCONA SUISSE

ASCONA (SUISSE) November 13th, 1946.

11-29-46

Mr.Sweeney
Museum of Modern Art
11 West 53 Street
New York 19, N.Y.

Dear Mr.Sweeney,

Many thanks for sending me the Chagall book with your personal hand-writing.

I understand that Mr.Chagall likes to see the portrait of his wife as fiancée from time to time. Therefore I am quite willing to leave it - until further notice - at your museum as my loan.

With kind regards,

Yours sincerely,

Heydt.

HOA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date November 18, 1946

~~**To:** Mr. Barr~~

From: Dorothy C. Miller

cc: Miss Dudley

Re: Chagall: Portrait of My Fiancee in Black Gloves.

Baron von der Heydt has offered to let us keep his Chagall on extended loan. It is the Portrait of My Fiancee in Black Gloves. Would you have any use for it?

Think this may be returned

Sincerely yours,

(Mrs.) Emay Buck
Assistant to the Director

EB:eh

Baron Von der Heydt
Ascona(Suisse)
Italy

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

C. D. Miller

October 21, 1946

Dear Baron Von der Heydt:

Miss Courter who is now on a leave of absence has asked me to reply to your letter of July 30th.

She wants me to thank you very much for your kind offer to extend the loan of your Chagall for a longer period and I have referred your offer to the Department of Painting and Sculpture.

Miss Courter also hopes very much that she may one day come and pay you a visit.

Sincerely yours,

(Mrs.) Emay Buck
Assistant to the Director

EB:eh

Baron Von der Heydt
Ascona(Suisse)
Italy

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Von der Heydt

CC: Miss Dudley

ja

December 20, 1946

Dear Baron Von der Heydt,

Many thanks for your letter of November 13th addressed to Mr. Sweeney, who is no longer at the Museum.

It is most generous of you to suggest leaving your Chagall with us as a loan, and we should be happy if it were possible for us to take advantage of your kind offer. However, the exhibition space for the display of our Museum Collection, including loans to the Collection, is extremely limited, and we are at present able to show only a fraction of the Collection. We feel, therefore, that we would not be justified in keeping your Chagall for any extended period since there is little liklihood that we could exhibit it within the next year or so.

The painting is now on exhibition at the Art Institute of Chicago and will be returned to you shortly after the close of the exhibition on January 12th. Perhaps you would care to offer it as an extended loan to the Art Institute?

With renewed thanks for your generous offer to our Museum,

Sincerely,

Dorothy C. Miller
Curator of Painting and Sculpture

Baron Edward Von der Heydt
Ascona, Switzerland

DCM:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall - von der Heydt

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date July 10, 1946

To: ~~DD~~

From: MA

Re: Chagall "Portrait of My Fiancee in Black Gloves" lent by Dr. Edward von der Heydt

I have a notation on my green slip in regard to Dr. Edward von der Heydt's Chagall painting "Portrait of My Fiancee in Black Gloves" to the effect that we may keep this painting at the Museum for a time upon its return from Chicago according to a letter from Mr. Sweeney to von der Heydt.

I am attaching the carbon of Mr. Sweeney's letter which we have in our Chagall folder.

I imagine if we are to keep the Chagall here for a time, we should write Chicago to this effect when we ship the paintings on to them so that it will be returned to New York rather than to Switzerland.

We do not want
[illegible] says I T S.
NO
I say =
Send to Chicago

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

RADIOGRAM

Heydt

1946 JUN 24 AM 8 54

RX18 SZ2079 ASCONA 6 24 1200

MODERNAT NEWYORK (TRY MODERNART NY)

YOUR SEVENTEENTH AGREE

HEYDT

TRIAL DELIVERY

PLEASE RETURN IMMEDIATELY
IF NOT POSITIVELY INTENDED
FOR YOU.

RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
64 BROAD STREET, N. Y., TEL. HA 2-1811

RCA

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

cc: Miss Dudley ✓ von der Heydt

RADIOGRAM
RCA COMMUNICATIONS INC

June 21, 1946

RECEIVED AT RCA BUILDING 30 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK 20, AT STANDARD TIME

1946 JUN 8 PM 1 10

Dear Baron von der Heydt,

I am happy to report that the New York showing of the Chagall retrospective exhibition, arranged by the Museum of Modern Art in New York in collaboration with the Art Institute of Chicago, which is closing this Sunday, June 23rd, has been one of the major events of the New York season. The attendance on the opening night was 3,469, a record for the Museum, and the enthusiasm has continued throughout the exhibition.

The Chicago opening originally scheduled for October 24th has been delayed due to unavoidable circumstances until November 14th, and the exhibition will continue in Chicago until January 12th, 1947. To your letter of April 5th you very kindly added a post script suggestion that we might keep your Chagall for sometime when it comes back from Chicago. In view of this I expect that the longer duration of the Chicago showing will not inconvenience you. And I am very grateful to you for your generous proposal and will be glad to take advantage of it. We will naturally keep in touch with you.

Note.

And permit me to thank you on behalf of the President and Trustees of The Museum of Modern Art for your cooperation which has helped to make the exhibition such a success in New York.

With all kind personal regards,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

FAST DIRECT

RADIOGRAM

RCA COMMUNICATIONS, INC.

A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

TO ALL THE WORLD — BETWEEN IMPORTANT U. S. CITIES — TO SHIPS AT SEA

FORM 112-R.X.-TA.-144

RECEIVED AT TEL. CIRCLE 7-5525 RCA BUILDING 30 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK 20, AT 1946 JUN 8 PM 1 10 STANDARD TIME

RX1015 ZB SZ3539 ASCONA 6 8 1645

COURTER MODERNART NEWYORK

AGREE GREETINGS HEYDT

TELEPHONE HAnover 2-1811 To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of RCA COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin

Very sincerely yours,

Dr. Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
cc: MISS DUDLEY von der Heydt

March 26, 1946

My dear Dr. von der Heydt,

I am happy to report that your fine early Portrait of the artist's fiancee has arrived here in good condition.

Allow me to thank you for the catalog of the exhibition of African Negro Art held in Zurich last summer. It is good to see such fine pieces, so many of which I have long admired, brought together in one Museum.

Nothing would give me more pleasure than a visit to Switzerland and a call on you in Ascona in the near future. I had always hoped before the war to pay you a call, but circumstances inevitably interfered. Perhaps next summer or next autumn may see the visit's realization.

With all kind regards, and gratitude,

Very sincerely yours,

Dr. Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

cc: Miss Dudley Chagall
van der Heydt

January 23, 1946

Dear Dr. von der Heydt,

I was delighted to have your generous note of December 14th and your promise to lend your excellent Chagall Portrait for our exhibition. Your cooperation means a great deal to us and the inclusion of your painting is a major contribution to the exhibition.

And I can assure you that Chagall himself shares our feeling of gratitude to you.

It was a pleasure to have you recall your collaboration in our exhibition of African Art, as the writer himself was the guest director of that exhibition in 1935 before he joined the Museum staff. I always remember the fine quality of your pieces, particularly the fine seated figure playing the drum.

In your airmail letter you inquired about the possibility of becoming a member of the Museum and receiving our publications. I have communicated your wish to our Membership Department and you will hear directly from them.

Permit me to thank you again personally, and on behalf of the Museum, for your generosity now as on the occasion of our African Negro Art exhibition.

And I remain,

Very sincerely yours,

Dr. Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

Insure for Swiss Fr. 17,000

Shipped by John Jay Obersley to All Transport on ss Ville d'Anvers

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
von der Heydt

cc: Miss Dudley

December 27, 1945

My dear Baron von der Heydt:

I was very happy to read your generous decision to lend your excellent Chagall Portrait to the retrospective exhibition of that artist's work at the Museum of Modern Art and the Chicago Art Institute in 1946.

I may also say your decision deeply touched Chagall as he was particularly anxious to see the first portrait of his late wife - and one of those he most admires - in the exhibition.

I look eagerly forward to the receipt of the painting through:

Messrs. John Im Obersteg & Co.

Meanwhile I wonder if it would be possible to send us a glossy photograph of the painting for reproduction in our catalog. The only print which we have is an old one given us by Chagall which is extremely indistinct and would make an inferior half-tone. I would not trouble you in this matter were it not necessary to have our catalog material in the printers hands by February 1st. With customs delays and the like I am afraid we might not succeed in having the painting photographed in time.

Permit me to thank you again for your friendly consideration. And with all best wishes for the New Year,

Very sincerely yours,

Baron Edward von der Heydt
Ascona, Switzerland

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Von der Heydt

cc: Miss Dudley

December 6, 1945

Dear Baron Von der Heydt:

On behalf of the Trustees of the Museum of Modern Art and the Art Institute of Chicago, I am writing to invite your cooperation in what we plan to make the most important exhibition of Marc Chagall's major works ever held in the United States. Like our Picasso show in 1939 the exhibition is a joint undertaking of this museum and the Art Institute of Chicago and will be shown in both cities. A full length illustrated monograph on Chagall's work and a separate catalog raisonné of his prints will be published to accompany the exhibition.

The exceptional quality of your Chagall Portrait of My Fiancee in Black Gloves, 1909, makes it indispensable to any major survey of the artist's work. I hope for the sake of the exhibition you will feel free to lend it to us.

Sent to Oberseeing for shipment.

In the hope that you will be so generous as to assist us with this loan we are enclosing a lenders form which we will greatly appreciate your filling in and returning for our information in connection with insurance, shipping and the compilation of the book on Chagall which is now in preparation.

I am enclosing a copy of a letter from Alltransport Incorporated, the New York correspondent of the Basle firm John Im Obersteg & Co. Ltd. Alltransport Incorporated, as you will notice in their second paragraph, suggests that the best means to insure careful transportation would be through Mr. Lindenmeyer of John Im Obersteg & Co. Ltd. in Basle. If you will be so kind as to advise him when and where the painting can be inspected in order that all preliminary arrangements for packing, securing of the necessary export and transit licenses, as well as the final dispatch, he will arrange it. We are writing him directly, sending a carbon copy of this letter so he may be completely acquainted with the matter. I am sure that you can place full confidence in this company's assurances.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

The exhibition will be shown at the Museum of Modern Art in New York between April 9-June 16, 1946, and at the Art Institute in Chicago from October 24-December 15, 1946. All expenses of collection, packing and shipping, are, of course, assumed by us. Our insurance provides full coverage for loans while they are in transit as well as on exhibition.

Permit me to thank you in advance for your courteous consideration.

Very sincerely yours,

Baron Freiherr von der Heydt
Ascona, Switzerland

Encls.

JJS:ja

Mr. Chagall, on hearing that I was writing to you, asked me to send on the enclosed letter.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: 316.6

THE MUSEUM OF MODERN ART

Heydenryk

11 WEST 53 STREET
NEW YORK CITY

TO Kahn Bros.
231 East 55th Street
New York 22, N.Y.

DATE May 3, 1946
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

No 20204

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	UNIT PRICE	TOTAL
For collecting the following and delivering to the Museum: Mr. and Mrs. Arthur Schwab, 200 W.16th St. 2 paintings by O'Keeffe Whitney Museum 10 West 8th St. 1 painting by O'Keeffe Mrs. Charles Liebman 907 Fifth Avenue 1 painting by O'Keeffe For delivering two frames from the Museum to Lowy, 52 E. 57th St. and two frames to Henri Heydenryk, 65 West 56th St.		

ORDERED BY

AUTHORIZED BY D.C.Dudley, Registrar

FOR Schwab, Whitney, Liebman - O'Keeffe exhibition
Frame returns - Chagall exhibition

Mr. Henri Heydenryk, Jr.
The House of H. Heydenryk, Jr.
65 West 56th Street
New York 19, N.Y.

DCM:ab

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall

Heydenryk

cc. Miss Dudley
Miss Ulrich

September 16, 1946

Dear Mr. Heydenryk:

Referring to your Consignment No. CO241 of April 8, 1946, this frame was borrowed for a painting in the Chagall exhibition. It is now in Chicago with the exhibition which we expect back in New York about the end of January. You probably remember that I suggested that you charge us some rental on this frame and I don't think you did this. Won't you let us know what this should be? We plan to return the frame to you on the close of the show unless the picture is sold, in which case the frame should be sold with it. I believe you gave us a price of $25.00 or $35.00.

Sincerely,

Mr. Henri Heydenryk, Jr.
The House of H. Heydenryk, Jr.
65 West 56th Street
New York 19, N.Y.

DCM:ab

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Chagall
Heydenryk

THE MUSEUM OF MODERN ART

11 WEST 53 STREET
NEW YORK CITY

TO Henri Heydenryk
65 West 56th Street
New York 19, N.Y.

DATE July 16, 1946
PLEASE PUT ORDER NUMBER ON INVOICE

No 20227

INVOICE BEARING ORDER NUMBER SHOULD BE MAILED DIRECTLY TO CONTROLLER'S OFFICE.

	UNIT PRICE		TOTAL
For repairing chip lower right corner of frame on 46.551 Chagall: Interior, gouache Painting delivered to you July 16, 1946			

ORDERED BY

AUTHORIZED BY

FOR Repair for Chagall exhibition - insurance company to be billed.

Mr. Artur Holde
415 Central Park West
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HOLDE

x-file: Chagall
Acquisitions

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

March 20, 1946

No. 1321. April 8, 1946

RECEIVED from H Heydenryk 125.

In good order the following articles:

1 frame 20x23. (loan for House with Eye)
1 linen insert 25½x19½. (purchased by museum)
For Miss Dorothy Miller

Addressed to Museum of Modern Art
11 West 53.

#1766.

RETAIN THIS SLIP TO COMPARE WITH INVOICE

Per Dorothy Miller

Mr. Artur Holde
415 Central Park West
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HOLDE

x-file: Chagall
Acquisitions

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

March 20, 1946

No. P537 April 5, 1946

RECEIVED from Museum of Modern Art,

In good order the following articles:

1 Chagall watercolor to be framed.

Ins. value $200.00

46-557-

Frame - Juteau, gouache

Addressed to H Hydmirgh

Ret'd to Museum

RETAIN THIS SLIP TO COMPARE WITH INVOICE

Per E Pribble

Mr. Artur Holde
415 Central Park West
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

HOLDE

x-file: Chagall
Acquisitions

cc: Miss Dudley
Miss D. Miller

March 20, 1946

Dear Mr. Holde:

I am very grateful to you for having left your Hodler drawing at the Museum. I will bring it to the attention of the Committee at the next meeting and report their proposal to you.

I very much regret that space limitations have forced us to cut down our represmntation of Chagall's gouache and that we will not be able to show as many examples of his work in this medium as we had hoped. Thank you for letting me see your nice example of Chagall's early work.

With all kind regards,

Sincerely yours,

Mr. Artur Holde
415 Central Park West
New York City

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Holde.

cc: Miss D. Miller

Miss Dudley

March 9, 1946

Dear Mr. Holde,

I am very grateful to you for your letter regarding the Hodler drawing. I would certainly like to propose an offer to you, but to do so I would have to put the picture before my Committee for authorization of the offer. Would it be possible for me to pick up the drawing from your apartment?

With all kind regards to Mrs. Holde and you,

Sincerely yours,

Mr. Artur Holde
415 Central Park West
New York, N.Y.

JJS:ja

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Holde

copy

February 12, 1946

Dear Mr. Sweeney,

Thank you very much for your kind letter. I should be very glad to lend you my Chagall watercolor for your exhibition in New York.

Regarding the Hodler drawing I am seriously considering to sell it if an adequate price should be offered. May I ask you to kindly let me know what cash value the picture has in your opinion.

With best regards,

Very sincerely yours,

/s/ Artur Holde

Artur Holde

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	316.6

Holde

cc: Miss Dudley

Miss D. Miller

February 2, 1946

Dear Mr. Holde,

It was very kind of you to show me your charming early Chagall watercolor, and I will let you know if we can arrange to include it on the terms you suggested.

Also, if you seriously consider disposing of your Hadler drawing - and if its absence would relieve Mrs. Holde - I would be glad to propose it to the Museum Committee on Acquisitions. Please let me know.

Very sincerely yours,

Mr. Artur Holde
415 Central Park West
New York, N.Y.

ac V-4941

JJS:ja